



WORLD  
AQUATICS

# ПРАВИЛА ДОПИНГ КОНТРОЛЯ

Вступают в силу с 1 января 2023 г.

## СОДЕРЖАНИЕ

ГЛАВА А – ОПРЕДЕЛЕНИЯ.....	3
ОПРЕДЕЛЕНИЯ, ПРИМЕНЯЕМЫЕ К ПРАВИЛАМ ДОПИНГ–КОНТРОЛЯ.....	3
ГЛАВА В – ВВЕДЕНИЕ.....	18
ПРЕДИСЛОВИЕ .....	18
ФУНДАМЕНТАЛЬНОЕ ОБОСНОВАНИЕ НЕОБХОДИМОСТИ ВСЕМИРНОГО АНТИДОПИНГОВОГО КОДЕКСА И АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ WORLD AQUATICS.....	19
ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ НАСТОЯЩИХ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ .....	20
ГЛАВА С – АНТИДОПИНГОВЫЕ СТАТЬИ.....	22
Статья 1 ОПРЕДЕЛЕНИЕ ДОПИНГА.....	22
Статья 2 НАРУШЕНИЯ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ .....	22
Статья 3 ДОКАЗАТЕЛЬСТВО ПРИМЕНЕНИЯ ДОПИНГА .....	26
Статья 4 ЗАПРЕЩЕННЫЙ СПИСОК .....	30
Статья 5 ТЕСТИРОВАНИЕ И РАССЛЕДОВАНИЯ .....	35
Статья 6 АНАЛИЗ ПРОБ .....	44
Статья 7 ОБРАБОТКА РЕЗУЛЬТАТОВ: ОТВЕТСТВЕННОСТЬ, ПЕРВОНАЧАЛЬНОЕ РАССМОТРЕНИЕ, УВЕДОМЛЕНИЕ И ВРЕМЕННЫЕ ОТСТРАНЕНИЯ.....	47
Статья 8 СЛУШАНИЕ .....	52
Статья 9 АВТОМАТИЧЕСКОЕ АННУЛИРОВАНИЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ.....	54
Статья 10 САНКЦИИ В ОТНОШЕНИИ ОТДЕЛЬНЫХ ЛИЦ.....	54
Статья 11 ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ КОМАНД.....	71
Статья 12 САНКЦИИ В ОТНОШЕНИИ ФЕДЕРАЦИЙ–ЧЛЕНОВ WORLD AQUATICS И ДРУГИХ ОРГАНИЗАЦИЙ.....	71
Статья 13 АПЕЛЛЯЦИИ.....	72
Статья 14 КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ И ОТЧЕТНОСТЬ.....	78
Статья 15 ВЫПОЛНЕНИЕ РЕШЕНИЙ.....	83
Статья 16 СРОК ДАВНОСТИ.....	85
Статья 17 ОБРАЗОВАНИЕ.....	85
Статья 18 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОБЯЗАННОСТИ ФЕДЕРАЦИЙ–ЧЛЕНОВ WORLD AQUATICS И КОНТИНЕНТАЛЬНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ.....	86
Статья 19 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОБЯЗАННОСТИ WORLD AQUATICS И ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ.....	87
Статья 20 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОБЯЗАННОСТИ СПОРТСМЕНОВ .....	88
Статья 21 РОЛИ И ОБЯЗАННОСТИ ПЕРСОНАЛА СПОРТСМЕНОВ.....	88
Статья 22 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОБЯЗАННОСТИ ДРУГИХ ЛИЦ, ПОДПАДАЮЩИХ ПОД ДЕЙСТВИЕ НАСТОЯЩИХ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ.....	89
Статья 23 ТОЛКОВАНИЕ КОДЕКСА.....	90
Статья 24 ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ .....	90

## ГЛАВА А – ОПРЕДЕЛЕНИЯ

### ОПРЕДЕЛЕНИЯ, ПРИМЕНИМЫЕ К ПРАВИЛАМ ДОПИНГ-КОНТРОЛЯ

*(Комментарий к определениям: определения, перечисленные ниже, должны включать их множественное число, притяжательные формы, а также варианты, используемые в качестве других частей речи.)*

**АДАМС: (ADAMS — Anti-Doping Administration and Management System)** – Система антидопингового администрирования и управления — это система, предназначенная для управления базой данных, расположенной в интернете, путем ввода, хранения, распространения данных и составления отчетов, разработанная для оказания помощи заинтересованным сторонам и ВАДА в их антидопинговой деятельности при соблюдении законодательства о защите данных.

**Назначение (Administration):** Предоставление, поставка, контроль, содействие, иной вид участия в Использовании или Попытке использования иным Лицом Запрещенной субстанции или Запрещенного метода. Однако данное определение не распространяется на добросовестные действия медицинского персонала по использованию Запрещенной субстанции или Запрещенного метода с реальной терапевтической целью, подтвержденной соответствующими документами или имеющей иное приемлемое объяснение. Также оно не распространяется на действия с Запрещенными субстанциями, которые не запрещены при Внесоревновательном Тестировании, если только обстоятельства в целом не указывают на то, что Запрещенные субстанции не предназначались для использования с реальной терапевтической целью, подтвержденной соответствующими документами, или были направлены на улучшение спортивных результатов.

**Неблагоприятный результат анализа (Adverse Analytical Finding):** Заключение из лаборатории, аккредитованной ВАДА или другой одобренной ВАДА лаборатории о том, что в соответствии с Международным стандартом для лабораторий в Пробе обнаружено присутствие Запрещенной субстанции или ее Метаболитов или Маркеров, или получено доказательство Использования Запрещенного метода.

**Неблагоприятный результат по паспорту (Adverse Passport Finding):** Заключение, обозначенное как Неблагоприятный результат по паспорту, как это предусмотрено в соответствующих Международных стандартах.

**Отягчающие обстоятельства (Aggravating Circumstances):** Обстоятельства с участием Спортсмена или иного Лица, или их действия, которые могут служить основанием для наложения срока Дисквалификации, превышающего стандартную санкцию. Такие обстоятельства и действия должны включать, но не ограничиваться, следующими: Спортсмен или иное Лицо Использовали или Обладали несколькими Запрещенными субстанциями или Запрещенными методами, многократно Использовали или Обладали Запрещенными субстанциями или Запрещенными методами или многократно совершали нарушение других антидопинговых правил; в результате нарушения антидопинговых правил Спортсмен или иное Лицо, с большей долей вероятности, будет получать преимущества в виде улучшения спортивных результатов, за пределами применимого в ином случае срока Дисквалификации; Спортсмен или Лицо, предпринимавшие обманные или препятствующие

действия с целью избежания обнаружения или вынесения судебного решения о нарушении антидопинговых правил; или Спортсмен или иное Лицо, занимавшиеся Фальсификацией во время Обработки результатов. Во избежание сомнений, вышеописанные примеры обстоятельств и поведения не являются исчерпывающими, и другие аналогичные обстоятельства или поведение также могут служить основанием для наложения более длительного срока дисквалификации.

**AQIU: AQIU (Aquatics Integrity Unit)** - Подразделение по обеспечению добросовестности в водных видах спорта.

**Антидопинговая деятельность (Anti-Doping Activities):** Антидопинговое Образование и информация, планирование распределения тестов, ведение Регистрируемого пула тестирования, управление Биологическими паспортами Спортсмена, проведение Тестирования, организация анализа Проб, сбор информации и проведение расследований, обработка заявок на ТИ (Терапевтическое использование), Обработка результатов, мониторинг и обеспечение соблюдения любых наложенных Последствий и всех других действий, связанных с антидопингом, которые должны осуществляться Антидопинговой организацией или от ее имени, как указано в Кодексе и/или Международных стандартах.

**Антидопинговая организация (Anti-Doping Organization):** ВАДА или Подписавшаяся Кодекс сторона, ответственная за принятие правил, направленных на инициирование, внедрение и реализацию любой части процесса Допинг-контроля. В частности, Антидопинговыми организациями являются Международный олимпийский комитет, Международный паралимпийский комитет, другие Организаторы крупных спортивных мероприятий, которые проводят Тестирование на своих Спортивных мероприятиях, Международные федерации и Национальные антидопинговые организации.

**Спортсмен (Athlete):** Любое Лицо, занимающееся спортом на Международном (как это установлено каждой Международной федерацией) или Национальном уровне (как это установлено каждой Национальной антидопинговой организацией). Антидопинговая организация имеет право по собственному усмотрению применять антидопинговые правила к Спортсмену, который не является Спортсменом ни Международного, ни Национального уровня, распространяя определение «Спортсмен» и на них. В отношении Спортсменов, которые не являются Спортсменами ни Международного, ни Национального уровня, Антидопинговая организация может действовать следующим образом: свести к минимуму Тестирование или не проводить Тестирование вообще; анализировать Пробы не на весь перечень Запрещенных субстанций; требовать предоставления меньшего количества информации о местонахождении или вообще не требовать ее предоставления; не требовать заблаговременной подачи запросов на ТИ. Однако если Спортсмен, в отношении которого Антидопинговая организация решила применить свои полномочия по проведению тестирования и который участвует в Соревнованиях ниже Международного или Национального уровня, совершает нарушение антидопинговых правил, предусмотренное в Статьях 2.1, 2.3 или 2.5, к нему применяются Последствия, предусмотренные Кодексом. Для целей Статьи 2.8 и Статьи 2.9, а также для проведения информационных и Образовательных программ Спортсменом является любое Лицо, занимающееся спортом под юрисдикцией

любой Подписавшейся стороны, правительства или другой спортивной организации, которая приняла Кодекс.

*(Комментарий к определению «Спортсмен»: Лица, занимающиеся спортом, могут относиться к одной из пяти категорий: 1) Спортсмен Международного уровня, 2) Спортсмен Национального уровня, 3) лица, которые не относятся к категории Спортсменов Международного уровня или Спортсменов Национального уровня, но которых Международная федерация или Национальная антидопинговая организация решили взять под свою юрисдикцию; 4) Спортсмен-любитель, и 5) лица, в отношении которых ни одна Международная федерация или Национальная антидопинговая организация не имеет или не решила осуществлять полномочия. Все Спортсмены Международного или Национального уровня должны соблюдать антидопинговые правила настоящего Кодекса с учетом точных определений спорта Международного уровня и спорта национального уровня, как указано в антидопинговых правилах Международных федераций и Национальных антидопинговых организаций.)*

**Биологический паспорт Спортсмена (Athlete Biological Passport):** Программа и методы сбора, и обобщения данных, реализуемые в соответствии с Международным стандартом по тестированию и расследованиям, а также Международным стандартом для лабораторий.

**Персонал Спортсмена (Athlete Support Personnel):** Любой тренер, педагог, менеджер, агент, технический персонал команды, судья, медицинский, парамедицинский персонал, родитель или любое иное Лицо, работающее со Спортсменом, оказывающее ему медицинскую помощь или помогающее Спортсмену при подготовке и участии в спортивных Соревнованиях.

**Попытка (Attempt):** Намеренное участие в действиях, являющихся значимым звеном в деятельности, направленной в конечном итоге на нарушение антидопинговых правил. Условием того, что нарушение антидопинговых правил не будет считаться таковым только на основании Попытки нарушения, будет отказ от участия в Попытке до того, как о ней станет известно третьей стороне, не вовлеченной в Попытку.

**Атипичный результат (Atypical Finding):** Заключение из лаборатории, аккредитованной ВАДА или другой одобренной ВАДА лаборатории о том, что в соответствии с Международным стандартом для лабораторий или соответствующими Техническими документами требуется проведение дальнейших исследований, прежде чем признать результат Неблагоприятным результатом анализа.

**Атипичный результат по паспорту (Atypical Passport Finding):** Заключение, обозначенное как Атипичный результат по паспорту, как это описано в соответствующих Международных стандартах.

**КАС (CAS)** - Спортивный арбитражный суд.

**КАС АДД (CAS ADD):** Спортивный арбитражный суд — отдел по борьбе с допингом.

**Кодекс (Code):** Всемирный антидопинговый кодекс.

**Соревнование (Competition):** Серия отдельных Мероприятий, проводимых совместно под руководством одного руководящего органа (например, чемпионат мира по водным видам спорта World Aquatics). Также участие в Мероприятии<sup>1</sup>.

**Период соревнований (Competition Period):** Период, начинающийся в 23:59 за день до начала Соревнований и заканчивающийся в момент окончания соревнований и процесса сбора образцов, связанных с этими Соревнованиями.

**Места проведения соревнований/места проведения мероприятий (Competition Venues / Event Venues):** Места, указанные руководящим органом Соревнований / Мероприятий.

**Континентальные организации (Continental Organisation):** Организации, созданные членами World Aquatics на одном географическом континенте, одобренные и признанные World Aquatics.

**Последствия нарушений антидопингового правила, «Последствия» (Consequences of Anti-Doping Rule Violations, “Consequences”):** Нарушение Спортсменом или иным Лицом антидопинговых правил может повлечь за собой одно или более из следующих Последствий: (a) Аннулирование – отмена результатов Спортсмена в определенном Соревновании или Спортивном мероприятии со всеми вытекающими Последствиями, включая изъятие всех наград, очков и призов; (b) Дисквалификация – отстранение в связи с нарушением антидопингового правила Спортсменом или иным Лицом на определенный срок от участия в любых Соревнованиях или иной деятельности, или отказ в предоставлении финансирования, как это предусмотрено Статьей 10.14; (c) Временное отстранение – недопущение Спортсмена или иного Лица на время к участию в Соревнованиях или деятельности до вынесения окончательного решения на слушаниях, проводимых в соответствии со Статьей 8; (d) Финансовые последствия – финансовые санкции, которые налагаются за нарушение антидопинговых правил или для возмещения расходов, связанных с нарушением антидопинговых правил; и (e) Публичное обнародование – распространение или обнародование информации для широкой общественности или Лиц, помимо тех Лиц, которые имеют право на более раннее уведомление в соответствии со Статьей 14. К командам в Командных видах спорта также могут быть применены Последствия, как это предусмотрено Статьей 11.

**Загрязненный продукт (Contaminated Product):** Продукт, содержащий Запрещенную субстанцию, которая не указана на этикетке продукта или в информации, которую можно получить путем надлежащего поиска в интернете.

**Лимит принятия решения (Decision Limit):** Выявленное значение пороговой субстанции в Пробе, при превышении которого сообщается о Неблагоприятном результате анализа, как это определено в Международном стандарте для лабораторий.

---

<sup>1</sup> 1 - Это определение было изменено по сравнению с определением Кодекса, чтобы соответствовать другим Правилам World Aquatics. Согласно Правилам World Aquatics, «Соревнование» (“Competition”) - это то же самое, что «Мероприятие» (“Event”) по Кодексу.

**Делегированная третья сторона (Delegated Third Party):** Любое Лицо, которому World Aquatics делегирует любой аспект Допинг-контроля или антидопинговой Образовательной программы, включая, но не ограничиваясь, третьей стороной или другие Антидопинговые организации, которые осуществляют сбор Проб или другие услуги для целей Допинг-контроля или антидопинговых Образовательных программ для которых World Aquatics, или отдельные Лица, выступающие в качестве независимых подрядчиков, предоставляющих услуги по Допинг-контролю для которых World Aquatics (например, внештатные инспектора Допинг-контроля или шапероны). Данное определение не распространяется на КАС.

**Запрос (Demand):** Любой письменный запрос, направленный в соответствии со статьями 5.7, 20, 21 или 22 к Спортсмену, Персоналу спортсмена или другому Лицу с просьбой предоставить World Aquatics информацию, записи, предметы или вещи, которые находятся в их распоряжении или под их контролем и, по обоснованному мнению World Aquatics, могут служить доказательствами нарушения антидопинговых правил или иных нарушений настоящих Антидопинговых правил.

**Аннулирование (Disqualification):** см. Последствия нарушений антидопингового правила выше.

**Допинг-контроль (Doping Control):** Все стадии и процессы, начиная с планирования распределения тестов и заканчивая окончательным решением по апелляции и обеспечением соблюдения Последствий, включая все стадии и процессы между ними, включая, но не ограничиваясь: Тестирование, расследование, предоставление информации о местонахождении, ТИ, сбор Проб и обращение с ними, лабораторный анализ, Обработка результатов и проведение расследований или разбирательств, связанных с нарушениями Статьи 10.14 (Статус в течение срока Дисквалификации или Временного отстранения).

**Образование (Education):** Процесс обучения, направленный на привитие ценностей и развитие поведения, способствующего укреплению и защите духа спорта, а также предотвращению преднамеренного и непреднамеренного применения допинга.

**Мероприятие (Event):** Одиночный заплыв, матч, игра или отдельное спортивное соревнование<sup>2</sup>.

**Отказ от сотрудничества (Failure to Cooperate):** Нарушение Статьи 5.7 Спортсменом или другим Лицом, которое в противном случае не является нарушением антидопинговых правил, определенных в Статье 2.

**Вина (Fault):** Любое нарушение обязанности или любое отсутствие бдительности, соответствующей определенной ситуации. Факторы, которые должны быть приняты во внимание при оценке степени Вины Спортсмена или иного Лица, включают, например, опыт Спортсмена или иного Лица; является ли Спортсмен или иное Лицо Защищаемым лицом;

---

<sup>2</sup> Это определение было изменено по сравнению с определением Кодекса, чтобы соответствовать другим Правилам World Aquatics. Согласно Правилам World Aquatics, «Мероприятие» (“Event”) - это то же самое, что «Соревнование» (“Competition”) по Кодексу.

особые обстоятельства, такие как инвалидность; степень риска, который должен был осознаваться Спортсменом; уровень бдительности, который Спортсмен должен был проявить, и расследование, которое Спортсмен должен был провести в отношении установления степени возможного риска. При оценке степени Вины Спортсмена или иного Лица принимаемые во внимание обстоятельства должны быть определенными и относящимися к делу, чтобы объяснить отступление Спортсмена или иного Лица от ожидаемого стандарта поведения. Например, то, что Спортсмен утратит возможность зарабатывать большие суммы денег во время срока Дисквалификации, или что у Спортсмена остается мало времени для продолжения карьеры, или расписание спортивного календаря не будет считаться относящимся к делу фактом, который будет принят во внимание при сокращении срока Дисквалификации по Статье 10.6.1 или 10.6.2.

*(Комментарий: Критерий оценки степени Вины Спортсмена одинаков для всех Статей, где Вина принимается во внимание. Однако в соответствии со Статьей 10.6.2 не допускается сокращение санкции, только если при определении степени Вины не было сделано заключение, что со стороны Спортсмена или иного Лица имело место Незначительная вина или халатность).*

**Финансовые санкции (Financial Consequences):** см. Последствия за нарушения антидопинговых правил.

**Соревновательный период (In-Competition):** Период, начинающийся в 23:59 за день до Соревнования, в котором Спортсмен заявлен на участие, до конца Соревнования и процесса сбора Проб, относящегося к данному Соревнованию.

*(Комментарий к «Соревновательный период (In-Competition)»: наличие общепринятого определения для термина «Соревновательный период» обеспечивает унификацию для Спортсменов во всех видах спорта, устраняет или уменьшает путаницу среди Спортсменов относительно определенных временных рамок для целей Тестирования в Соревновательном периоде, позволяет избежать непреднамеренных Неблагоприятных результатов анализа в промежутках между Соревнованиями во время Спортивного мероприятия и помогает предотвратить перенос на Соревновательный период любых потенциальных преимуществ, связанных с улучшением спортивных результатов за счет использования субстанций, запрещенных во Внесоревновательный период).*

**Программа независимых наблюдателей (Independent Observer Program):** Группа наблюдателей и/или аудиторов под эгидой ВАДА, которая наблюдает и предоставляет рекомендации касательно процесса Допинг-контроля до или во время определенных Спортивных мероприятий, а также представляет отчет о своих наблюдениях в рамках программы ВАДА по мониторингу соответствия.

**Индивидуальный вид спорта (Individual Sport):** Любой вид спорта, который не является Командным видом спорта.

**Дисквалификация (Ineligibility):** см. Последствия нарушений антидопинговых правил.

**Институциональная независимость (Institutional Independence):** Комиссии по рассмотрению апелляций должны быть институционально независимы от Антидопинговой организации,

ответственной за Обработку результатов. Поэтому, они никоим образом не должны управляться Антидопинговой организацией, ответственной за Обработку результатов, быть связанными с ней или зависеть от нее.

**Международное соревнование (International Competition):** Соревнование, руководящей организацией которого является Международный олимпийский комитет, Международный паралимпийский комитет, World Aquatics, Организатор крупного спортивного мероприятия или другая международная спортивная организация; либо соревнование, на которое указанными организациями назначается технический делегат.

**Спортсмен международного уровня (International-Level Athlete):** Спортсмены, которые соревнуются на международном уровне, как это определено каждой Международной федерацией, в соответствии с Международным стандартом по тестированию и расследованиям. Для водных видов спорта Спортсмены международного уровня определяются в соответствии с разделом «Область применения» Введения к настоящим Антидопинговым правилам.

**Международный стандарт (International Standard):** Стандарт, утвержденный ВАДА в поддержку Кодекса. Соответствие Международному стандарту (в противоположность другому альтернативному стандарту, практике или процедуре) должно служить достаточным основанием для установления того факта, что процедуры, указанные в Международном стандарте, были проведены соответствующим образом. Международные стандарты должны включать в себя любые Технические документы, изданные в соответствии с Международным стандартом.

**Лаборатория(и) (Laboratory (ies):** (А) Лаборатория(и), аккредитованная ВАДА, применяющая Методы и Процессы Тестирования для предоставления доказательных данных для обнаружения и/или идентификации Запрещенных веществ или Запрещенных методов в Запрещенном списке и, если применимо, количественного определения Порогового вещества в Образцах мочи и других биологических матрицах в контексте Мероприятий по Допинг-контролю.

**Организатор крупного спортивного мероприятия (Major Event Organizations):** Континентальные ассоциации Национальных олимпийских комитетов и другие международные организации, объединяющие несколько видов спорта и выступающие в качестве руководящих органов для континентальных, региональных и других Международных спортивных мероприятий.

**Маркер (Marker):** Сложная субстанция, группа таких субстанций или биологических переменных параметров, которые свидетельствуют об Использовании Запрещенной субстанции или Запрещенного метода.

**Федерация-член (Member Federation):** Означает национальные федерации, входящие в состав World Aquatics в стране или спортивной стране, признанной World Aquatics в соответствии с Конституцией World Aquatics.

**Метаболит (Metabolite):** Любая субстанция, образовавшаяся в процессе биотрансформации.

**Минимальный определяемый уровень (Minimum Reporting Level):** Расчетная концентрация Запрещенной субстанции или ее Метаболита(-ов) или Маркера(-ов) в Пробе, о значении ниже которой Лаборатории, аккредитованные ВАДА, не должны сообщать, как о Неблагоприятном результате анализа.

**Несовершеннолетний (Minor):** Физическое Лицо, которое не достигло восемнадцати лет.

**Национальная антидопинговая организация (National Anti-Doping Organization):** Организация (-ии), определенная (-ые) каждой страной в качестве обладающей (-их) первостепенными полномочиями и отвечающей (-их) за принятие и реализацию антидопинговых правил, осуществление сбора Проб, управление результатами Тестирования, проведение Обработки результатов на национальном уровне. Если это Назначение не было сделано компетентным (-и) органом (-ми) государственной власти, такой структурой должен быть Национальный олимпийский комитет страны или уполномоченная им организация.

**Национальное соревнование (National Competition):** Спортивное Соревнование, в котором участвуют Спортсмены международного или национального уровня и которое не является Международным спортивным мероприятием.

**Спортсмен национального уровня (National-Level Athlete):** Спортсмены, которые соревнуются на национальном уровне, как это определено каждой Национальной антидопинговой организацией, в соответствии с Международным стандартом по тестированию и расследованиям.

**Национальный олимпийский комитет (National Olympic Committee):** Организация, признанная Международным олимпийским комитетом. Понятие «Национальный олимпийский комитет» относится также к национальным спортивным конфедерациям в тех странах, где функции Национального олимпийского комитета по борьбе с допингом в спорте принимают на себя Национальные спортивные конфедерации.

**Отрицательный результат (Negative Finding):** Результат теста из Лаборатории, который в соответствии с действующим Международным стандартом для лабораторий и/или соответствующим Техническим документом(ами) и/или Техническим письмом(ами) свидетельствует о том, что в Образце не обнаружено Запрещенных Веществ, их Метаболитов, Маркеров или доказательств Использования Запрещенных Методов, включенных в меню Аналитического Тестирования. Вывод сделан на основе примененных Первоначальных Процедур Тестирования или Процедур(ы) Подтверждения.

**Отсутствие вины или халатности (No Fault or Negligence):** Установление Спортсменом или иным Лицом факта, что он или она не знали или не подозревали и не могли объективно знать или подозревать даже при проявлении крайней осторожности, что он или она использовали, или ему или ей была назначена Запрещенная субстанция или Запрещенный метод, или он или она иным образом нарушил(-а) антидопинговые правила. Если Спортсмен не является Защищаемым лицом или Спортсменом-любителем, в случаях нарушения антидопинговых правил по Статье 2.1 Спортсмен также обязан показать, как Запрещенная субстанция попала в организм Спортсмена.

**Незначительная вина или халатность (No Significant Fault or Negligence):** Установление Спортсменом или иным Лицом факта, что Вина или Халатность при рассмотрении в целом обстоятельств дела, а также принимая во внимание критерий Отсутствия вины или халатности, является незначительной в отношении нарушения антидопинговых правил. Если Спортсмен не является Защищаемым лицом или Спортсменом-любителем, то в случаях нарушения антидопинговых правил по Статье 2.1 Спортсмен также обязан показать, как Запрещенная субстанция попала в организм Спортсмена.

**Операционная независимость (Operational Independence):** Означает, что (1) члены правления, сотрудники, члены комиссий, консультанты и официальные лица Антидопинговой Организации, ответственной за Обработку результатов, или ее аффилированные лица (например, входящие в состав федерация или конфедерация), а также любое Лицо, участвующее в расследовании или предварительном разбирательстве по делу, не могут быть назначены в качестве членов и/или секретарей (в тех случаях, когда такие секретари участвуют в процессах обсуждения и/или составления любых проектов решений) комиссии, проводящей слушания, в такой Антидопинговой организации, ответственной за Обработку результатов; и (2) комиссии, проводящие слушания, должны иметь право проводить слушания и принимать решения без вмешательства Антидопинговой организации или какой-либо третьей стороны. Это необходимо для обеспечения того, чтобы члены комиссии, проводящей слушания, или Лица, иным образом участвующие в принятии решения комиссией, проводящей слушания, не принимали участия в расследовании по делу или принятии решения о продолжении рассмотрения дела.

**Внесоревновательный период (Out-of-Competition):** Любой период, который не является Соревновательным периодом.

**Участник (Participant):** Любой Спортсмен или Персонал Спортсмена.

**Лицо (Person):** Физическое лицо или организация, или иное юридическое лицо.

**Обладание (Possession):** Реальное, физическое Обладание или доказуемое косвенное Обладание (которое имеет место, когда Лицо имеет эксклюзивный контроль или намеревается осуществить контроль над Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом, или помещениями, где находится Запрещенная субстанция или применяется Запрещенный метод). Если Лицо не обладает эксклюзивным контролем над Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом, или помещениями, где находится Запрещенная субстанция или применяется Запрещенный метод, то факт косвенного Обладания будет иметь место только тогда, когда Лицо знало о наличии Запрещенной субстанции или Запрещенного метода и намеревалось установить такой контроль. Нарушением антидопинговых правил на основании только Обладания не могут считаться случаи, когда Лицо, до получения любого уведомления о нарушении им антидопинговых правил, предпримет конкретные шаги с целью показать, что оно никогда не намеревалось добиться Обладания, ясно заявив об отказе в Обладании Антидопинговой организации. Несмотря на какие-либо противоречия в данном определении, покупка Запрещенной субстанции или Запрещенного метода (включая покупку через электронные или другие средства) считается

Обладанием Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом для Лица, сделавшего такую покупку.

*(Комментарий к «Обладание (Possession)»: По данному определению анаболические стероиды, обнаруженные в автомобиле Спортсмена, будут означать нарушение, кроме тех случаев, когда Спортсмен докажет, что кто-то другой пользовался его автомобилем. Однако в таком случае Антидопинговая организация должна будет установить, что даже если Спортсмен не имел эксклюзивного контроля над автомобилем, он знал об анаболических стероидах и намеревался установить контроль над ними. Аналогично, если в домашней аптечке Спортсмена, к которой имели доступ Спортсмен и его супруга, обнаружены анаболические стероиды, World Aquatics должна будет установить, что Спортсмен знал о наличии анаболических стероидов в аптечке и намеревался установить над ними контроль. Сам акт покупки Запрещенной субстанции является Обладанием, даже в случае, например, когда продукт не доставлен, получен кем-то другим или отправлен на адрес третьего лица).*

**Запрещенный список (Prohibited List):** Список, устанавливающий перечень Запрещенных субстанций и Запрещенных методов.

**Запрещенный метод (Prohibited Method):** Любой метод, приведенный в Запрещенном списке.

**Запрещенная субстанция (Prohibited Substance):** Любая субстанция или класс субстанций, приведенных в Запрещенном списке.

**Защищаемое лицо (Protected Person):** Спортсмен или другое физическое Лицо, которое на момент нарушения антидопингового правила: (i) не достигло возраста шестнадцати (16) лет; (ii) не достигло возраста восемнадцати (18) лет и не включено в Регистрируемый пул тестирования и ни разу не принимало участия в каком-либо Международном спортивном мероприятии по открытой категории; или (iii) по иным причинам, кроме возраста, признавалось как не имеющее юридического основания принимать участие в соответствии с применимым национальным законодательством.

*(Комментарий к определению термина «Защищаемое лицо»: В данном Кодексе особое внимание уделяется Защищаемым лицам, и отличается от того внимания, которое уделяется Спортсменам или Лицам в определенных обстоятельствах, основанное на понимании, что до достижения определенного возраста или интеллектуального потенциала, Спортсмен или иное Лицо могут не иметь достаточных умственных способностей для понимания и придания значения запретам по отношению к действиям, описанным в настоящем Кодексе. Сюда могут быть включены, например, Спортсмены Паралимпийцы с официально подтвержденным отсутствием дееспособности по причине умственных нарушений. Термин «открытая категория» предназначена для исключения соревнований, которые ограничивается юниорскими или возрастными категориями).*

**Предварительные слушания (Provisional Hearing):** Срочные укороченные слушания, предусмотренные Статьей 7.4.3, проводимые перед слушанием по Статье 8, дающие

Спортсмену возможность получить уведомление и быть услышанным либо в устной, либо в письменной форме.

*(Комментарий к определению термина «Предварительные слушания»: Предварительное слушание является предварительным рассмотрением дела, которое может и не включать в себя полное изучение фактов по делу. После Предварительного слушания Спортсмен также имеет право на полное слушание по существу дела. Напротив, термин «ускоренные слушания», использованный в Статье 7.4.3 – это полное слушание по существу дела, проводимое по ускоренному расписанию).*

**Временное отстранение (Provisional Suspension):** См. Последствия нарушений антидопинговых правил.

**Публичное обнародование (Publicly Disclose):** См. Последствия нарушений антидопинговых правил.

**Спортсмен-любитель (Recreational Athlete):** Физическое Лицо, которое определено соответствующей Национальной антидопинговой организацией; при условии, однако, что данное понятие исключает любое Лицо, которое в течение пяти (5) лет до совершения какого-либо нарушения антидопинговых правил являлось Спортсменом международного уровня (по определению World Aquatics в соответствии с Международным стандартом по тестированию и расследованиям) или Спортсменом национального уровня (по определению каждой Национальной антидопинговой организации в соответствии с Международным стандартом по тестированию и расследованиям), представляло любую страну на Международном спортивном мероприятии в открытой категории или было включено в любой Регистрируемый пул тестирования или другой пул, требующий представления информации о местонахождении, поддерживаемый любой Международной антидопинговой организацией.

*(Комментарий к определению термина «Спортсмен-любитель»: Термин «открытая категория» предназначена для исключения соревнований, которые ограничиваются юниорскими или возрастными категориями).*

**Региональная антидопинговая организация (Regional Anti-Doping Organization):** Региональная организация, уполномоченная странами-участниками координировать и реализовывать делегированные ей области национальных антидопинговых программ, что может включать в себя принятие и имплементацию антидопинговых правил, планирование и сбор Проб, Обработку результатов, рассмотрение запросов на ТИ, проведение слушаний, проведение Образовательных программ на региональном уровне.

**Регистрируемый пул тестирования (Registered Testing Pool):** Список, составляемый отдельно Международными федерациями на Международном уровне и Национальными антидопинговыми организациями на национальном уровне. Данный список включает в себя высокоприоритетных элитных Спортсменов, которые подлежат Соревновательному и Внесоревновательному Тестированию в рамках плана распределения тестов данной Международной федерации или Национальной антидопинговой организации, и которые, в

связи с этим должны предоставлять информацию о своем местонахождении в соответствии со Статьей 5.5 и Международным стандартом по тестированию и расследованиям.

**Обработка результатов (Results Management):** Процесс, охватывающий период времени между уведомлением в соответствии со Статьей 5 Международного стандарта по Обработке результатов или, в некоторых случаях (например, Атипичный результат, Биологический паспорт Спортсмена, нарушение порядка предоставления информации о местонахождении), такими этапами предварительного уведомления, предусмотренными в Статье 5 Международного стандарта по Обработке результатов, посредством предъявления обвинения до окончательного разрешения вопроса, включая завершение процесса слушаний в первой инстанции или по апелляции (если апелляция была подана).

**Орган по обработке результатов (Results Management Authority):** Антидопинговая организация, ответственная за проведение обработки результатов в конкретном случае.

**Проба или Образец (Sample or Specimen):** Любой биологический материал, собираемый с целью Допинг-контроля.

*(Комментарий к определению термина «Проба или Образец»: Иногда делаются заявления о том, что сбор Проб крови противоречит догматам некоторых религиозных или культурных групп. Установлено, что для таких заявлений нет никаких оснований).*

**Подписавшиеся стороны (Signatories):** Организации, принявшие Кодекс и согласившиеся реализовывать его, в соответствии со Статьей 23.

**Особый Метод (Specified Method):** см. Статью 4.2.2.

**Особая Субстанция (Specified Substance):** см. Статью 4.2.2

**Строгая ответственность (Strict Liability):** Правило, которое предусматривает, что в соответствии со Статьей 2.1 и Статьей 2.2 нет необходимости Антидопинговой организации доказывать факт намерения, Вины, Халатности или осознанного Использования Спортсменом для цели установления нарушения антидопинговых правил.

**Субстанции, вызывающие зависимость (Substance of Abuse):** см. Статью 4.2.3

**Существенное содействие (Substantial Assistance):** Согласно Статье 10.7.1, Лицо, оказывающее Существенное содействие, должно: (1) в письменном виде с собственноручной подписью или в виде записанного интервью предоставить информацию, касающуюся нарушения антидопинговых правил или других процедур, как описано в Статье 10.7.1.1, которой оно обладает; и (2) в полной мере оказывать содействие расследованию и официальному разбирательству любого случая, связанному с данной информацией, включая, например, дачу показаний на слушаниях, если поступит соответствующий запрос от Антидопинговой организации или комиссии, проводящей слушания. Предоставленная информация должна заслуживать доверия и должна быть важна для расследования случая, по которому было возбуждено дело, или, если дело еще не возбуждено, должна предоставить достаточные основания для возбуждения такого дела.

**Фальсификация (Tampering):** Умышленные действия, которые направлены на подрыв процессов Допинг-контроля, и которые иным образом не включены в определение Запрещенных методов. Фальсификация включает без ограничения предложение или принятие взятки для осуществления или неосуществления каких-либо действий, препятствование сбору Проб, влияние или доведение до невозможности проведения анализа Пробы, подделка документов, предоставленных Антидопинговой организации или Комитету ТИ или комиссии, проводящей слушания, организация ложных свидетельств свидетелей, учинение любых других обманных действий в сторону Антидопинговой организации или комиссии, проводящей слушания, с целью повлиять на Обработку результатов или на решения относительно наложения Последствий, и любое другое подобное вмешательство или Попытка вмешательства в любой аспект Допинг контроля.

*(Комментарий к определению термина «Фальсификация»: Например, настоящая Статья запрещает изменять идентификационные номера в протоколе Допинг-контроля в ходе Тестирования, разбивать емкость с пробой Б во время анализа Пробы Б, изменять Пробы путем добавления посторонних субстанций, или оказывать давление или пытаться оказать давление на свидетелей, представивших свидетельствующие показания или информацию в отношении процедуры Допинг-контроля. Понятие Фальсификация включает неправомерное поведение, возникающее в ходе процедуры Обработки результатов. См. Статью 10.9.3.3. Однако, действия, предпринимаемые Лицом в рамках правомерной защиты в деле о нарушении антидопинговых правил, не должны рассматриваться как Фальсификация. Меры касательно оскорбительного поведения по отношению к сотруднику Антидопинговой организации или иному Лицу, участвующему в процедуре Допинг-контроля, которое не попадает под определение Фальсификации, должны быть предусмотрены в дисциплинарных правилах спортивных организаций).*

**Целевое тестирование (Target Testing):** Отбор определенных Спортсменов для Тестирования, основанный на критериях, установленных Международным стандартом по тестированию и расследованиям.

**Командный вид спорта (Team Sport):** Вид спорта, в котором разрешена замена участников команды во время Соревнований.

**Технический Документ (Technical Document):** Документ, который периодически принимается и публикуется ВАДА, и содержит обязательные технические требования по конкретным антидопинговым темам, изложенным в Международном стандарте.

**Тестирование (Testing):** Часть процесса Допинг-контроля, включающая в себя составление плана распределения тестов, сбор Проб, обращение с ними, а также транспортировку Проб в лабораторию.

**Пул тестирования (Testing Pool):** Уровень ниже Регистрируемого пула тестирования, который включает Спортсменов, от которых требуется некоторая информация о местонахождении, чтобы найти и протестировать Спортсмена вне соревнований.

**Разрешение на терапевтическое использование (ТИ) (Therapeutic Use Exemption (TUE)):** Разрешение на терапевтическое использование позволяет Спортсмену по медицинским показаниям Использовать Запрещенную субстанцию или Запрещенный метод, но только при условии соблюдения условий, изложенных в Статье 4.4 и Международном стандарте по терапевтическому использованию.

**Распространение (Trafficking):** Продажа, передача, транспортировка, пересылка, доставка или раздача (или Обладание для одной из этих целей) Запрещенных субстанций или Запрещенного метода (либо непосредственно, либо через электронные или другие средства) Спортсменом, Персоналом Спортсмена или любым иным Лицом, находящимся под юрисдикцией Антидопинговой организации, любой третьей стороне. Однако данное определение не распространяется на добросовестные действия медицинского персонала по использованию Запрещенной субстанции с реальной терапевтической целью, подтвержденной соответствующими документами или имеющей иное приемлемое объяснение. Также оно не распространяется на действия с Запрещенными субстанциями, которые не запрещены при Внесоревновательном Тестировании, если только обстоятельства в целом не указывают на то, что Запрещенные субстанции не предназначались для использования с реальной терапевтической целью, подтвержденной соответствующими документами, или были направлены на улучшение спортивных результатов.

**Конвенция ЮНЕСКО (UNESCO Convention):** Международная Конвенция «О борьбе с допингом в спорте», принятая на 33-й сессии Генеральной конференции ЮНЕСКО 19 октября 2005 года, включая поправки, принятые государствами — участниками Конвенции, а также Конференцией сторон Международной Конвенции «О борьбе с допингом в спорте».

**Использование (Use):** Использование, применение, употребление в пищу, введение инъекционным путем, а также применение любым другим способом чего бы то ни было, относящегося к Запрещенным субстанциям и Запрещенным методам.

**ВАДА (WADA):** Всемирное антидопинговое агентство

**Соглашение без ущерба (Without Prejudice Agreement):** Для целей Статей 10.7.1.1 и 10.8.2, письменное соглашение между Антидопинговой организацией и Спортсменом или иным Лицом, которое позволяет Спортсмену или иному Лицу предоставлять информацию Антидопинговой организации в установленные сроки с пониманием того, что в случае, если соглашение на Существенное содействие или Соглашение об урегулировании дела не будет до конца оформлено, информация, представленная Спортсменом или иным Лицом в данном конкретном деле, не может быть использована Антидопинговой организацией против Спортсмена или иного Лица в ходе любого процесса Обработки результатов в соответствии с Кодексом, и что информация, предоставленная Антидопинговой организацией в данном конкретном деле, не может быть использована Спортсменом или иным Лицом в отношении Антидопинговой организации в ходе любого процесса Обработки результатов в соответствии с Кодексом. Такое соглашение не может препятствовать Антидопинговой организации, Спортсмену или иному Лицу в использовании любой

информации или доказательств, полученных из других источников, кроме как во время конкретных установленных сроков, указанных в соглашении.

## ГЛАВА В – ВВЕДЕНИЕ

### ПРЕДИСЛОВИЕ

1.1 Настоящие Антидопинговые правила приняты и применяются в соответствии с обязательствами World Aquatics в соответствии с Кодексом и в целях содействия продолжающимся усилиям World Aquatics по искоренению допинга в водных видах спорта.

1.2 Настоящие Антидопинговые правила являются спортивными правилами, регулирующими условия занятий соответствующими видами спорта. Направленные на обеспечение единообразного соблюдения антидопинговых правил по всему миру, они отличаются по своей природе от уголовного и гражданского права. Они не могут являться субъектом или ограничиваться какими-либо национальными требованиями и правовыми стандартами, хотя и должны применяться таким образом, чтобы соблюдались принципы соразмерности и права человека. При рассмотрении фактов и законодательства по данному вопросу все суды, арбитражные суды и иные судебные органы должны осознавать и уважать особый характер настоящих Антидопинговых правил, которые реализуют Кодекс, а также тот факт, что эти правила представляют собой консенсус широкого круга заинтересованных сторон во всём мире относительно того, что необходимо для защиты и гарантии честного спорта.

1.3 AQIU — это операционное подразделение World Aquatics, созданное для обеспечения соблюдения World Aquatics своих обязательств как участника Кодекса, в том числе для осуществления полномочий World Aquatics в соответствии с настоящими Антидопинговыми правилами. Таким образом, ссылки в настоящих Антидопинговых правилах на World Aquatics, где это применимо, будут ссылками на AQIU, действующую от имени World Aquatics. Однако, чтобы избежать недоразумений, следует отметить, что, несмотря на то что AQIU может выступать от имени World Aquatics, именно World Aquatics будет считаться стороной, которая сообщает о нарушениях антидопинговых правил, отвечает за все действия, предпринимаемые в рамках процесса Обработки результатов, а также за апелляции и в любых других вопросах, предусмотренных настоящими Антидопинговыми правилами, где эта роль должна быть возложена на сторону, подписавшую Кодекс.

1.4 AQIU может делегировать выполнение любого аспекта обязательств World Aquatics в соответствии с Кодексом третьей стороне, такой как Международное агентство по тестированию (ITA). Однако AQIU будет требовать от третьей стороны выполнения таких аспектов в соответствии с Кодексом, Международными стандартами и настоящими Антидопинговыми правилами и будет нести ответственность за такое выполнение. Любое упоминание World Aquatics в настоящих Антидопинговых правилах в контексте делегирования включает любую такую третью сторону.

1.5 Термины, используемые в настоящих Антидопинговых правилах, которые являются определениями из Кодекса, пишутся с заглавной буквы.

1.6 Если не указано иное, ссылки на статьи являются ссылками на статьи настоящих Антидопинговых правил.

## ФУНДАМЕНТАЛЬНОЕ ОБОСНОВАНИЕ НЕОБХОДИМОСТИ ВСЕМИРНОГО АНТИДОПИНГОВОГО КОДЕКСА И АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ WORLD AQUATICS

1.7 Антидопинговые программы основаны на неотъемлемой ценности спорта. Эту неотъемлемую ценность спорта часто называют «духом спорта»: этическое стремление к достижению человеком превосходства благодаря совершенствованию природных талантов каждого Спортсмена.

1.8 Антидопинговые программы направлены на защиту здоровья Спортсменов и предоставляют Спортсменам возможность добиваться превосходства без Использования Запрещенных субстанций и Запрещенных методов.

1.9 Антидопинговые программы направлены на сохранение целостности спорта с точки зрения уважения к правилам, другим участникам, честной конкуренции, равных условий для игры и ценности чистого спорта для всего мира.

1.10 Дух спорта — это прославление человеческого духа, тела и разума. Это является сущностью олимпийского движения и отражается в ценностях, которые мы находим в самом спорте и благодаря ему, в том числе:

- здоровье
- этика, справедливость и честность
- права Спортсменов в соответствии с Кодексом
- высочайший уровень выступления
- характер и образование
- удовольствие и радость
- коллективизм
- преданность и верность обязательствам
- уважение к правилам и законам
- уважение к себе и к другим участникам соревнований
- мужество
- общность и солидарность

Дух спорта выражается в стремлении к честной игре.

Допинг в корне противоречит духу спорта.

## ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ НАСТОЯЩИХ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ

Настоящие Антидопинговые правила применяются в отношении:

а) World Aquatics и AQIU, включая их членов правления, директоров, должностных лиц, определенных сотрудников и любую Делегированную третью сторону и их сотрудников, которые участвуют в любом аспекте Допинг-контроля;

б) каждой из Федераций-членов World Aquatics, континентальных организаций, региональных и других спортивных организаций, состоящих из Федераций-членов, включая их членов правления, директоров, официальных лиц и указанных сотрудников, а также любая Делегированная третья сторона и их сотрудники, которые вовлечены в любой аспект Допинг-контроля;

с) следующих Спортсменов, Персонала спортсменов и других Лиц:

- Спортсмены и Персонал спортсменов, которые являются членами или аффилированными лицами World Aquatics, или любой Федерации-члена, или любой организации-члена или аффилированного лица любой Федерации-члена (включая любые клубы, команды, ассоциации или лиги);
- Спортсмены и Персонал спортсменов, которые участвуют в таком качестве в мероприятиях, соревнованиях и других видах деятельности, организованных, созданных, разрешенных или признанных World Aquatics, или любой Федерацией-членом, или любой организацией-членом или аффилированным лицом любой Федерации-члена (включая любые клубы, команды, ассоциации или лиги), где бы они ни проводились;
- другим Спортсменам или Персоналу спортсменов или иным Лицам, которые в силу аккредитации, лицензии или другого договорного соглашения или иным образом подчиняются полномочиям World Aquatics или любой Федерации-члена, или любой организации-члена или аффилированной организации любой Федерации-члена (включая любые клубы, команды, ассоциации или лиги) в целях борьбы с допингом; и
- всем Спортсменам или иным Лицам, которые не являются постоянными членами World Aquatics или одной из ее Федераций-членов, но которые хотят иметь право участвовать в Международном Соревновании или которые отбывают срок дисквалификации в результате нарушения антидопинговых правил, наложенного подписавшейся стороной.

1.12 Каждое из вышеупомянутых Лиц считается, в качестве условия его или ее участия или вовлеченности в спорт, согласившимся и связанным настоящими Антидопинговыми правилами, и подчинившимся полномочиям World Aquatics для обеспечения соблюдения настоящих Антидопинговых правил, включая любые Последствия за их нарушение, и юрисдикции комиссий по слушаниям, указанных в Статьях 8 и 13, для рассмотрения и вынесения решений по делам и апелляциям, поданным в соответствии с настоящими Антидопинговыми правилами.

1.13 В пределах указанного выше общего пула спортсменов, которые обязаны соблюдать настоящие Антидопинговые правила, следующие спортсмены считаются спортсменами международного уровня для целей настоящих Антидопинговых правил, поэтому к таким спортсменам должны применяться конкретные положения, касающиеся спортсменов международного уровня (например, Тестирование, исключения для терапевтического использования, местонахождение и обработка результатов):

а) спортсмены, включенные в Регистрируемый пул тестирования World Aquatics (RTP) или в Пул тестирования World Aquatics (TP) (если таковой имеется); и

б) Спортсмены, участвующие в Соревнованиях, организованных World Aquatics, как опубликовано в календаре соревнований World Aquatics на его веб-сайте (<http://www.fina.org/calendar>), за исключением Соревнований среди юниоров, молодежи, U16 (до 16 лет), U18 (до 18 лет), U20 (до 20 лет) и категории «Мастерс». Такие Спортсмены считаются Спортсменами международного уровня начиная за три месяца до соответствующего Соревнования и до конца соответствующего календарного года.

1.14 Все Федерации-члены должны соблюдать настоящие Антидопинговые правила. В правилах Федераций-членов должно быть указано, что все Правила World Aquatics, включая настоящие Антидопинговые правила, считаются частью этих правил и должны применяться, согласовываться и соблюдаться Спортсменами, Персоналом спортсменов, руководителями команд, а также представителями клубов и федераций, которые находятся под юрисдикцией соответствующих Федераций-членов.

## ГЛАВА С – АНТИДОПИНГОВЫЕ СТАТЬИ

### СТАТЬЯ 1. ОПРЕДЕЛЕНИЕ ДОПИНГА

Допинг определяется как совершение одного или нескольких нарушений антидопинговых правил, приводимых в Статьях 2.1 - 2.11 настоящих Антидопинговых правил.

### СТАТЬЯ 2. НАРУШЕНИЕ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ

Целью Статьи 2 является описание обстоятельств и действий, которые определяются как нарушение антидопинговых правил. Слушания по поводу допинговых случаев будут проводиться на основании утверждения о нарушении одного или более из указанных правил. Спортсмены или иные Лица несут ответственность за незнание того, что включает в себя понятие «нарушение антидопинговых правил», а также за незнание субстанций и методов, включенных в Запрещенный список.

К нарушениям антидопинговых правил относятся:

#### 2.1 Наличие Запрещенной субстанции, или ее Метаболитов, или Маркеров в Пробе, взятой у Спортсмена

2.1.1 Персональной обязанностью Спортсменов является недопущение попадания Запрещенной субстанции в свой организм. Спортсмены несут ответственность за любую Запрещенную субстанцию, или ее Метаболиты, или Маркеры, обнаруженные во взятых у них Пробах. Соответственно нет необходимости доказывать факт намерения, Вины, Халатности или осознанного Использования Спортсменом при установлении нарушения в соответствии со Статьей 2.1.

*(Комментарий к Статье 2.1.1: Нарушение антидопинговых правил в соответствии с данной Статьей устанавливается вне зависимости от Вины Спортсмена. В ряде решений КАС данное правило получило название принципа «Строгой ответственности». Вина Спортсмена учитывается при определении Последствий указанного нарушения антидопинговых правил в соответствии со Статьей 10. Данный принцип неуклонно поддерживается в решениях КАС).*

2.1.2 Достаточным доказательством нарушения антидопинговых правил в соответствии со Статьей 2.1 является любое из следующих событий: наличие Запрещенной субстанции или ее Метаболитов, или Маркеров в Пробе А Спортсмена, в случае когда Спортсмен не пользуется своим правом провести анализ Пробы Б, и Проба Б не анализируется; или когда Проба Б берется на анализ, и анализ Пробы Б подтверждает наличие Запрещенной субстанции или ее Метаболитов, или Маркеров, аналогичных обнаруженным в Пробе А Спортсмена; или когда Проба А или Б Спортсмена разделяется на две части и анализ подтверждающей части разделенной Пробы подтверждает присутствие Запрещенной субстанции или ее Метаболитов или Маркеров, аналогичных обнаруженным в первой части разделенной Пробы, или Спортсмен не пользуется своим правом провести анализ подтверждающей части разделенной Пробы.

*(Комментарий к Статье 2.1.2. Антидопинговая организация, отвечающая за Обработку результатов, может по собственному усмотрению назначить анализ Пробы Б даже без просьбы Спортсмена на проведение анализа Пробы Б).*

2.1.3 За исключением тех субстанций, в отношении которых в Запрещенном списке или Техническом документе конкретно указан Лимит для принятия решения, наличие любого зарегистрированного количества Запрещенной субстанции, или ее Метаболитов, или Маркеров в Пробе, взятой у Спортсмена, будет считаться нарушением антидопинговых правил.

2.1.4 В качестве исключений из общего правила Статьи 2.1 в Запрещенном списке, Международных стандартах или Технических документах могут быть установлены специфические критерии для сообщения о некоторых Запрещенных субстанциях или их оценки.

## **2.2 Использование или Попытка Использования Спортсменом Запрещенной субстанции или Запрещенного метода**

*(Комментарий к Статье 2.2. Традиционно Использование или Попытка Использования Запрещенной субстанции или Запрещенного метода могут определяться любыми надежными методами. Как отмечено в примечании к Статье 3.2, в отличие от доказательства, требуемого для установления факта нарушения антидопинговых правил по Статье 2.1, Использование или Попытка Использования могут быть установлены другими надежными средствами, такими как признание самого Спортсмена, показания свидетелей, документальные свидетельства, заключения, сделанные на основании длительного наблюдения, включая данные, собранные с целью формирования Биологического паспорта Спортсмена, или другой аналитической информации, которая отвечает всем требованиям для установления «Наличия» Запрещенной субстанции по Статье 2.1.*

*Например, Использование может быть установлено на основании достоверных аналитических данных, полученных при анализе Пробы А (без подтверждения анализа Пробы Б), или же только при анализе Пробы Б, когда Антидопинговая организация предоставляет удовлетворяющее объяснение отсутствию подтверждения в другой пробе).*

2.2.1 Персональной обязанностью Спортсменов является недопущение попадания Запрещенной субстанции в их организм, а также неиспользование Запрещенного метода. Соответственно нет необходимости доказывать факт намерения, Вины, Халатности или осознанного Использования со стороны Спортсмена для установления нарушения антидопингового правила по Использованию Запрещенной субстанции или Запрещенного метода.

2.2.2 Несущественно, привело ли Использование или Попытка Использования Запрещенной субстанции или Запрещенного метода к успеху или неудаче. Для установления факта нарушения антидопингового правила достаточно того, что имело место Использование или Попытка использования Запрещенной субстанции или Запрещенного метода.

*(Комментарий к Статье 2.2.2. Обвинение в Попытке Использования Запрещенной субстанции или Запрещенного метода требует доказательства намерения со стороны Спортсмена. Тот факт, что для установления данного нарушения антидопингового правила необходимо доказать намерение, не отменяет принцип Строгой ответственности, установленный для нарушений Статей 2.1 и 2.2 в отношении Использования Запрещенной субстанции или Запрещенного метода.*

*Использование Спортсменом Запрещенной субстанции составляет нарушение антидопинговых правил, кроме случаев, когда данная субстанция не является запрещенной для применения во Внесоревновательный период, и ее Использование имеет место во Внесоревновательный период. Однако наличие Запрещенной субстанции, или ее Метаболитов, или Маркеров в пробе, взятой в Соревновательный период, является нарушением Статьи 2.1, независимо от того, когда такая Субстанция могла быть принята).*

### **2.3 Уклонение, отказ или неявка Спортсмена на процедуру сдачи Проб**

Уклонение от сдачи Пробы; или отказ или неявка на процедуру сдачи Пробы без уважительной причины после уведомления должным образом уполномоченным Лицом.

*(Комментарий к Статье 2.3. Например, если будет установлено, что Спортсмен намеренно избегал сотрудника Допинг-контроля с целью уклонения от уведомления или Тестирования, это будет рассмотрено в качестве нарушения антидопингового правила в связи с «уклонением от сдачи Пробы». Нарушение в связи с «неявкой на процедуру сдачи Пробы» может основываться как на преднамеренных, так и халатных действиях Спортсмена, в то время как «уклонение» или «отказ» от сдачи Пробы предполагает преднамеренное поведение Спортсмена).*

### **2.4 Нарушение Спортсменом порядка предоставления информации о местонахождении**

Любое сочетание трех (3) пропущенных тестов и/или непредоставления информации согласно определению Международного стандарта по Обработке результатов в течение двенадцати (12) месяцев, совершенное Спортсменом, состоящим в Регистрируемом пуле тестирования.

### **2.5 Фальсификация или Попытка фальсификации Спортсменом или иным Лицом в любой составляющей Допинг-контроля**

### **2.6 Обладание Спортсменом или Персоналом Спортсмена Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом**

2.6.1 Обладание Спортсменом в Соревновательном периоде любой Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом, или Обладание Спортсменом во Внесоревновательном периоде любой Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом, запрещенными во Внесоревновательном периоде, если только Спортсмен не докажет, что Обладание соответствует Разрешению на терапевтическое использование (ТИ), выданному в соответствии со Статьей 4.4, или имеет другие приемлемые объяснения.

2.6.2. Обладание Персоналом Спортсмена в Соревновательном периоде любой Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом, или Обладание Персоналом Спортсмена во Внесоревновательном периоде любой Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом, запрещенными во Внесоревновательном периоде, если это связано со Спортсменом, Соревнованиями или тренировкой, если только Персонал Спортсмена не докажет, что Обладание соответствует ТИ, выданному Спортсмену в соответствии со Статьей 4.4, или же имеются другие приемлемые объяснения.

*(Комментарий к Статьям 2.6.1 и 2.6.2. Приемлемыми объяснениями не будет считаться, например, покупка или Обладание Запрещенной субстанцией в целях передачи ее другу или родственнику, за исключением случаев, когда это происходит при оправданных медицинских обстоятельствах при наличии у Лица медицинского рецепта, как, например, покупка инсулина для больного диабетом ребенка).*

*(Комментарий к Статьям 2.6.1 и 2.6.2: Приемлемым обоснованием может считаться, например, когда (а) Спортсмен или врач команды имеет при себе Запрещенные субстанции или Запрещенные методы для применения в острых и неотложных ситуациях (например, шприц-ручка с адреналином), или (b) Спортсмен владеет Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом по терапевтическим причинам незадолго до обращения и получения заключения на ТИ).*

## **2.7 Распространение или Попытка распространения Спортсменом или иным Лицом любой Запрещенной субстанции или Запрещенного метода**

**2.8 Назначение или Попытка назначения Спортсменом или иным Лицом любому Спортсмену в Соревновательном периоде Запрещенной субстанции или Запрещенного метода, или Назначение или Попытка назначения любому Спортсмену во Внесоревновательном периоде Запрещенной субстанции или Запрещенного метода, запрещенных во Внесоревновательный период**

## **2.9 Соучастие или Попытка соучастия со стороны Спортсмена или иного Лица**

Помощь, поощрение, содействие, подстрекательство, вступление в сговор, сокрытие или любой другой вид намеренного соучастия или Попытка соучастия, включая нарушение или Попытку нарушения антидопинговых правил, или нарушение иным Лицом Статьи 10.14.1.

## **2.10 Запрещенное сотрудничество со стороны Спортсмена или иного Лица**

2.10.1 Сотрудничество Спортсмена или иного Лица, находящегося под юрисдикцией Антидопинговой организации в профессиональном или связанном со спортом качестве, с любым Персоналом Спортсмена, который:

2.10.1.1 в случае попадания под юрисдикцию Антидопинговой организации отбывает срок Дисквалификации; или

2.10.1.2 в случае непопадания под юрисдикцию Антидопинговой организации и, если Дисквалификация не была наложена в ходе Обработки результатов в соответствии с Кодексом, был в ходе уголовного, дисциплинарного или профессионального расследования

обвинен или признан виновным в участии в действиях, которые признавались бы нарушением антидопинговых правил, в случае применения к данному Лицу правил, соответствующих Кодексу. Статус дисквалификации данного Лица должен составлять, в зависимости от того, что дольше, шесть (6) лет с даты вынесения уголовного, профессионального или дисциплинарного решения, или длительности наложенной уголовной, дисциплинарной или профессиональной санкции; или

2.10.1.3 действует в качестве подставного лица или посредника для индивида, описанного в Статьях 2.10.1.1. или 2.10.1.2.

2.10.2 Чтобы установить нарушение Статьи 2.10, Антидопинговая организация должна установить, что Спортсмен или иное Лицо знали о Статусе дисквалификации данного Персонала спортсмена.

Бремя доказывания факта, что любое сотрудничество с Персоналом спортсмена, описанное в статье 2.10.1.1 или 2.10.1.2, не носит профессиональный или связанный со спортом характер, и что такого сотрудничества нельзя было разумно избежать, возлагается на Спортсмена или иное Лицо.

Антидопинговые организации, которые обладают информацией по Персоналу спортсмена, отвечающему критериям, описанным в статье 2.10.1.1, 2.10.1.2 или 2.10.1.3, должны предоставить такую информацию ВАДА.

*(Комментарий к Статье 2.10. Спортсмены и иные Лица не должны работать с тренерами, инструкторами, врачами или иным Персоналом спортсмена, которые отбывают Дисквалификацию в связи с нарушением антидопинговых правил, или которые были признаны виновными по уголовному делу или в ходе дисциплинарного расследования в отношении допинга. Также запрещается сотрудничество с любым другим Спортсменом, который действует в качестве тренера или Персонала спортсмена во время отбывания срока Дисквалификации. Примерами запрещенного сотрудничества могут быть получение советов по тренировкам, стратегии, технике, питанию или медицине; получение терапии, лечения или рецептов; предоставление биологических материалов для анализа; или разрешение Персоналу спортсмена действовать в качестве агента или представителя. Запрещенное сотрудничество не обязательно предусматривает какую-либо форму компенсации.*

*Несмотря на то, что Статья 2.10 не требует, чтобы Антидопинговая организация уведомляла Спортсмена или иное Лицо о статусе дисквалификации Персонала Спортсмена, такое уведомление, если оно было предоставлено, будет являться важным доказательством того, что Спортсмен или иное Лицо знали о статусе дисквалификации Персонала спортсмена).*

## **СТАТЬЯ 3. ДОКАЗАТЕЛЬСТВО ПРИМЕНЕНИЯ ДОПИНГА**

### **3.1 Бремя и стандарты доказывания**

На World Aquatics возлагается бремя доказывания того, что нарушение антидопинговых правил имело место. Стандартом доказывания будет выявление World Aquatics нарушения

антидопинговых правил на приемлемом уровне для осуществляющих процедуру слушания экспертов, принимая во внимание серьезность сделанных обвинений. Этот стандарт доказывания во всех случаях является более веским, чем лишь баланс вероятности, но меньше доказанности при отсутствии обоснованных сомнений. Когда Кодекс возлагает на Спортсмена или иное Лицо, предположительно совершившее нарушение антидопинговых правил, бремя опровергнуть презумпцию или установить определенные факты или обстоятельства, за исключением случаев, предусмотренных Статьями 3.2.2 и 3.2.3, стандартом доказывания будет баланс вероятностей.

*(Комментарий к Статье 3.1. Данный стандарт доказывания, которого должна придерживаться Антидопинговая организация, сопоставим со стандартом, используемым в большинстве стран мира при рассмотрении случаев, связанных с нарушениями профессиональных обязанностей).*

### 3.2 Методы установления фактов и презумпций

Факты, относящиеся к нарушению антидопинговых правил, могут быть установлены любыми надежными способами, включая признание. В допинговых делах будут применяться следующие правила доказывания:

*(Комментарий к Статье 3.2. Например, World Aquatics может установить нарушение антидопинговых правил по Статье 2.2 на основании признаний самого Спортсмена, заслуживающих доверия показаний третьих Лиц, достоверных документальных свидетельств, надежных аналитических результатов Пробы А или Пробы Б, как предусмотрено в Примечании к Статье 2.2, либо на основании заключений, сделанных, исходя из профиля, составленного по результатам исследований серии Проб крови или мочи Спортсмена, таких как данные Биологического паспорта Спортсмена).*

3.2.1 Презюмируется, что аналитические методы или Лимиты принятия решения, утвержденные ВАДА по итогам консультаций с членами соответствующего научного сообщества или независимой экспертизы, являются научно обоснованными. Спортсмен или иное Лицо, которые хотят оспорить соблюдение условий для такой презумпции или опровергнуть презумпцию научной обоснованности, как условие, предшествующее оспариванию, обязаны проинформировать сначала ВАДА о своем намерении оспорить презумпцию и об основаниях оспаривания. Орган первоначального слушания, апелляционный орган или КАС по собственной инициативе может также проинформировать ВАДА о любых таких попытках. В течение десяти (10) дней с момента получения ВАДА такого уведомления и материалов о попытках оспаривания, ВАДА также имеет право вступить в дело в качестве одной из сторон, либо в качестве эксперта (*amicus curiae*) или иным образом представить доказательства в ходе такого разбирательства. В случаях, рассматриваемых КАС, по запросу ВАДА арбитры КАС привлекают соответствующего научного эксперта для оказания помощи арбитрам в оценке представленных оснований для оспаривания.

*(Комментарий к Статье 3.2.1: В отношении определенных Запрещенных субстанций ВАДА может дать указание аккредитованным ВАДА лабораториям не сообщать о Неблагоприятных результатах анализа, если ориентировочная концентрация Запрещенной субстанции или ее Метаболитов или Маркеров ниже Минимального*

определяемого уровня. Решение ВАДА об определении такого Минимального определяемого уровня или определении того, какие Запрещенные вещества должны подпадать под Минимальные определяемые уровни, не подлежит обжалованию. Кроме того, ориентировочная лабораторная концентрация такой Запрещенной субстанции в Пробе может быть только приблизительной. Ни при каких обстоятельствах возможность того, что точная концентрация запрещенной субстанции в Пробе окажется ниже Минимального определяемого уровня, не должна служить оправданием для нарушения антидопингового правила на основании наличия этой запрещенной субстанции в Пробе).

3.2.2 Презюмируется, что лаборатории, аккредитованные ВАДА, и другие лаборатории, одобренные ВАДА, осуществляют все процедуры, связанные с исследованием Проб и обеспечением их сохранности, в соответствии с Международным стандартом для лабораторий. Спортсмен или иное Лицо могут опровергнуть данную презумпцию путем установления наличия отступления от Международного стандарта для лабораторий, которое могло бы стать разумной причиной Неблагоприятного результата анализа.

Если Спортсмен или иное Лицо успешно оспорили указанную выше презумпцию, показав, что имело место отступление от Международного стандарта для лабораторий, которое могло стать разумной причиной Неблагоприятного результата анализа, на Антидопинговую организацию возлагается бремя доказывания, что указанное отступление не стало причиной Неблагоприятного результата анализа.

*(Комментарий к Статье 3.2.2. На Спортсмена или иное Лицо возлагается бремя доказывания на уровне баланса вероятности наличия отступления от Международного стандарта для лабораторий, которое могло бы стать разумной причиной Неблагоприятного результата анализа. Таким образом, как только Спортсмен или иное Лицо докажет отклонение от стандарта на основе баланса вероятности, бремя доказывания причины, лежащее на Спортсмене или ином Лице, является несколько более низким стандартом доказывания - «могло быть разумной причиной». Если Спортсмену или иному Лицу удастся это сделать, бремя доказывания переходит к World Aquatics, которая на приемлемом уровне для осуществляющих процедуру слушания экспертов должна доказать, что данное отступление не стало причиной Неблагоприятного результата анализа).*

3.2.3 Отступление от любого другого Международного стандарта или другого антидопингового правила или политики, установленных в Кодексе или в настоящих Антидопинговых правилах, не ведет к признанию аналитических результатов или других свидетельств нарушения антидопинговых правил недействительными, и не служит защитой от нарушения антидопинговых правил; однако, если Спортсмен или иное Лицо докажет факт отступления от одного из конкретных положений Международного стандарта, перечисленных ниже, которое могло быть разумной причиной нарушения антидопинговых правил, основанного на Неблагоприятном результате анализа или нарушения порядка предоставления информации о местонахождении, тогда на Антидопинговую организацию возлагается бремя доказывания, что указанное отступление не стало причиной

Неблагоприятного результата анализа или нарушения порядка предоставления информации о местонахождении:

*(Комментарий к Статье 3.2.3: Отступления от международного стандарта или другого правила, не связанные со сбором или обработкой Проб, Неблагоприятным результатом по паспорту или уведомлением Спортсмена о нарушении порядка предоставления информации о местонахождении или вскрытия пробы Б - например, отступления от Международного стандарта по образованию, Международного стандарта по защите частной жизни и личной информации или Международного стандарта по терапевтическому использованию - могут привести к разбирательству по делу о соответствии со стороны ВАДА, но не являются аргументом в разбирательстве по делу о нарушении антидопинговых правил и не имеют отношение к вопросу о том, совершил ли Спортсмен нарушение антидопинговых правил. Аналогично, нарушение Антидопинговой организацией положений документа, указанного в Статье 20.7.7, не должно служить оправданием для нарушения антидопинговых правил).*

1. Отступление от Международного стандарта по тестированию и расследованиям, касающееся процедуры сбора Пробы или хранения Пробы, которое могло бы стать разумной причиной нарушения антидопинговых правил на основании Неблагоприятного результата анализа; в этом случае на World Aquatics возлагается бремя доказывания, что указанное отступление не стало причиной Неблагоприятного результата анализа;

2. Отступление от Международного стандарта по Обработке результатов или Международного стандарта по тестированию и расследованиям в отношении Неблагоприятного результата по паспорту, которое могло бы стать разумной причиной нарушения антидопинговых правил; в этом случае на World Aquatics возлагается бремя доказывания, что указанное отступление не стало причиной нарушения антидопинговых правил;

3. Отступление от Международного стандарта по Обработке результатов, связанное с требованием по уведомлению Спортсмена о вскрытии Пробы Б, которое могло бы стать разумной причиной нарушения антидопинговых правил на основании Неблагоприятного результата анализа; в этом случае на World Aquatics возлагается бремя доказывания, что указанное отступление не стало причиной нарушения антидопинговых правил.

*(Комментарий к Статье 3.2.3.3: World Aquatics обеспечивает выполнение своего бремени доказывания, что указанное отступление не стало причиной нарушения антидопинговых правил, продемонстрировав, например, что вскрытие и анализ Пробы Б проводились под наблюдением независимого свидетеля, и не было выявлено каких-либо отклонений).*

4. Отступление от Международного стандарта по Обработке результатов, связанное с уведомлением Спортсмена, которое могло бы стать разумной причиной нарушения антидопинговых правил, основанного на нарушении порядка предоставления информации о местонахождении, в этом случае на World Aquatics возлагается бремя доказывания, что указанное отступление не стало причиной нарушения порядка предоставления информации о местонахождении.

3.2.4 Факты, установленные решением суда или компетентного профессионального дисциплинарного трибунала, на которые не подана апелляция, находящаяся в стадии рассмотрения, будут считаться неопровержимым свидетельством против Спортсмена или иного Лица, которое имеет отношение к данным фактам, если только Спортсмен или иное Лицо не докажет, что данное решение нарушило принципы естественного права.

3.2.5. Эксперты, проводящие слушания, во время слушаний по нарушениям антидопинговых правил могут сделать неблагоприятный вывод в отношении Спортсмена или иного Лица, которое обвиняется в нарушении антидопинговых правил, на основании отказа данного Спортсмена или иного Лица явиться на слушания (либо лично, либо связавшись по телефону, по указанию суда) после соответствующего заблаговременного запроса и ответить на вопросы экспертов, проводящих слушания, или World Aquatics.

## **СТАТЬЯ 4. ЗАПРЕЩЕННЫЙ СПИСОК**

### **4.1 Включение Запрещенного списка**

Настоящие Антидопинговые правила включают Запрещенный список, который публикуется и пересматривается ВАДА, как описано в Статье 4.1 Кодекса.

Если в Запрещённом списке или его редакции не указано иное, Запрещённый список и его редакции вступают в силу в соответствии с настоящими Антидопинговыми правилами через три (3) месяца после публикации ВАДА без необходимости принятия каких-либо дополнительных мер со стороны World Aquatics.

Все Спортсмены и иные Лица обязаны соблюдать Запрещённый список и любые поправки к нему с момента их вступления в силу без дополнительных формальностей. Все Спортсмены и другие Лица обязаны ознакомиться с самой актуальной версией Списка запрещённых веществ и всеми внесёнными в него изменениями.

World Aquatics должна предоставить своим Федерациям-членам самую последнюю версию Запрещенного списка. Каждая Федерация-член в свою очередь должна обеспечить, чтобы ее члены и члены ее членов также были обеспечены самой последней версией Запрещенного списка.

*(Комментарий к Статье 4.1: Текущий Запрещенный список доступен на сайте ВАДА по адресу <https://www.wada-ama.org>. Изменения в Запрещенный список будут вноситься и публиковаться по мере возникновения необходимости. Однако, в целях предсказуемости новый Запрещенный список будет публиковаться каждый год, независимо от того, были ли внесены изменения).*

### **4.2 Запрещенные субстанции и Запрещенные методы, перечисленные в Запрещенном списке**

#### **4.2.1 Запрещенные субстанции и Запрещенные методы**

Запрещённый список должен включать в себя такие Запрещённые субстанции и Запрещённые методы, которые не разрешены к использованию в любое время (как в Соревновательном, так и во Внесоревновательном периоде) и считаются допингом,

поскольку они способны улучшать результаты на соревнованиях или маскировать применение других субстанций и методов, в том числе запрещённых только в Соревновательном периоде. Запрещённый список может быть расширен ВАДА для конкретного вида спорта. Запрещённые субстанции и Запрещённые методы могут быть включены в Запрещённый список либо как общий класс (например, анаболические агенты), либо со ссылкой на конкретную субстанцию или метод.

*(Комментарий к Статье 4.2.1. Использование Субстанции во Внесоревновательный период, которая запрещена только в Соревновательном периоде, не является нарушением антидопинговых правил, если только не обнаружится Неблагоприятный результат анализа на наличие Субстанции или ее Метаболитов, или Маркеров в Пробе, взятой во время Соревнований).*

#### **4.2.2 Особые субстанции или Особые методы**

В целях применения Статьи 10 все Запрещенные субстанции должны считаться Особыми субстанциями, за исключением указанных в Запрещенном списке как не относящиеся к Особым субстанциям. Запрещенный метод не должен считаться Особым методом, если он специально не определен как Особый метод в Запрещенном списке.

*(Комментарий к Статье 4.2.2. Особые Субстанции и Особые методы, указанные в Статье 4.2.2, ни в коем случае не должны считаться менее важными или менее опасными, чем другие Субстанции или методы. Просто они более вероятно могли использоваться Спортсменом для иных целей, чем повышение спортивных результатов).*

#### **4.2.3 Субстанции, вызывающие зависимость**

В целях применения Статьи 10 к Субстанциям, вызывающим Зависимость, относятся те Запрещённые субстанции, которые конкретно определены таковыми в Запрещённом списке, поскольку ими часто злоупотребляют в обществе вне контекста спорта.

#### **4.3 Критерии ВАДА для включения в Запрещенный список**

Решение ВАДА в включении той или иной Запрещённой субстанции или Запрещённого метода в Запрещённый список, классификация Субстанций по категориям в Запрещённом списке, а также классификация Субстанций, как запрещённых постоянно или только в Соревновательный период, классификация Субстанции или Метода в качестве особой Субстанции, особого Метода или Субстанции, вызывающей Зависимость, являются окончательными и не могут быть предметом оспаривания со стороны Спортсмена или иного Лица на основании того, что данная Субстанция или Метод не являются маскирующим агентом, не могли улучшить результаты, не несут риска для здоровья или не противоречат духу спорта.

#### **4.4 Разрешение на Терапевтическое использование (ТИ)**

4.4.1 Наличие Запрещенной субстанции или ее Метаболитов, или Маркеров и/или Использование или Попытка использования Запрещенной субстанции или Запрещенного метода, Обладание Запрещенными субстанциями или Запрещенными методами, или Назначение или Попытка назначения Запрещенной субстанции или Запрещенного метода,

соответствующие разрешению на терапевтическое использование, которое было выдано в соответствии с Международным стандартом по терапевтическому использованию (ТИ), не должны считаться нарушением антидопинговых правил.

#### **4.4.2 Заявки на ТИ**

4.4.2.1 Спортсмены, которые не являются Спортсменами международного уровня, для получения ТИ обращаются в свою Национальную антидопинговую организацию. Если Национальная антидопинговая организация отказывает в выдаче ТИ, Спортсмен имеет право подать апелляцию исключительно в апелляционный орган, предусмотренный в Статье 13.2.2.

4.4.2.2 Спортсмены, которые являются Спортсменами международного уровня, должны обращаться в World Aquatics.

#### **4.4.3 Признание ТИ**

4.4.3.1 Если у Спортсмена уже есть разрешение на терапевтическое использование (ТИ), выданное его Национальной антидопинговой организацией в соответствии со Статьей 4.4 Кодекса для конкретного вещества или метода, и если это разрешение было заявлено в соответствии со Статьей 5.5 Международного стандарта для Разрешений на терапевтическое использование, то World Aquatics автоматически признает его для участия в Международных Соревнованиях без необходимости рассмотрения дополнительной клинической информации.

4.4.3.2 Если World Aquatics принимает решение о Тестировании Спортсмена, который не является Спортсменом международного уровня, то World Aquatics должна признать Разрешение на терапевтическое использование (ТИ), выданное этому Спортсмену его Национальной антидопинговой организацией. Это не касается случаев, когда от Спортсмена требуется подать заявление о признании разрешения на ТИ в соответствии со Статьями 5.8 и 7.0 Международного стандарта разрешений на терапевтическое использование.

#### **4.4.4 Процесс подачи заявки на ТИ**

4.4.4.1 Если у спортсмена нет ТИ, выданного его Национальной антидопинговой организацией на рассматриваемую Субстанцию или Метод, он должен подать заявку непосредственно в World Aquatics.

4.4.4.2 Заявка в World Aquatics на выдачу или признание ТИ должна быть подана в возможно короткие сроки, за исключением случаев, когда применяются Статьи 4.1 или 4.3 Международного стандарта по исключениям для Терапевтического использования. Заявка должна быть подана в соответствии со Статьей 6 Международного стандарта по исключениям для Терапевтического использования, размещенной на веб-сайте World Aquatics.

4.4.4.3 World Aquatics должна создать Комиссию по терапевтическому использованию («ТУЕС») для рассмотрения заявок на выдачу или признание ТИ в соответствии со Статьей 4.4.4.3 (a)-(d) ниже:

а) TUEC должен состоять как минимум из пяти (5) членов, включая Председателя, имеющих опыт по уходу и лечению Спортсменов и обладать глубокими знаниями в области клинической, спортивной и лечебной медицины. Каждый назначенный член Комиссии должен исполнять свои обязанности в течение четырех (4) лет.

б) Перед тем, как стать членом TUEC, каждый кандидат должен подписать декларацию о конфликте интересов и конфиденциальности. Назначенные члены не должны быть сотрудниками World Aquatics.

с) Когда в World Aquatics поступает заявка на выдачу или признание ТИ, Председатель TUEC назначает трех (3) членов (в число которых может входить председатель) для рассмотрения заявки.

д) Перед рассмотрением заявки на ТИ каждый член Комиссии должен раскрыть Председателю обстоятельства, которые могут повлиять на его беспристрастность в отношении Спортсмена, подающего заявку. Если член Комиссии, назначенный Председателем для рассмотрения заявки, по какой-либо причине не желает или не может оценить заявку Спортсмена на ТИ, Председатель может назначить замену или назначить новый TUEC (например, из заранее установленного пула кандидатов). Председатель не может выступать в качестве члена Комиссии, если существуют какие-либо обстоятельства, которые вероятно повлияют на беспристрастность.

4.4.4.4 TUEC должен оперативно рассмотреть и принять решение по заявке в соответствии с требованиями Международного стандарта по терапевтическому использованию. Обычно (т. е. если не применяются исключительные обстоятельства) это занимает не более 21 дня с момента получения полной заявки. Если заявка подана в разумные сроки до Соревнований, TUEC должен приложить все усилия для вынесения своего решения до начала Соревнований.

4.4.4.5 Решение TUEC должно быть окончательным решением World Aquatics, но может быть обжаловано в соответствии со Статьей 4.4.7. Решение TUEC должно быть доведено до сведения Спортсмена в письменной форме, а также до сведения ВАДА и других антидопинговых организаций в соответствии с Международным стандартом по терапевтическому использованию исключений. Оно также должно быть оперативно размещено в системе АДАМС.

4.4.4.6 Если World Aquatics отклоняет заявку Спортсмена, она должна незамедлительно уведомить об этом Спортсмена с указанием причин. Если World Aquatics удовлетворяет заявку Спортсмена, она должна уведомить об этом не только Спортсмена, но и его Национальную антидопинговую организацию. Если Национальная антидопинговая организация считает, что ТИ, выданное World Aquatics, не соответствует критериям, изложенным в Международном стандарте по терапевтическому использованию, у нее есть двадцать один (21) день с момента такого уведомления, чтобы передать вопрос на пересмотр решения в соответствии со Статьей 4.4.7.

Если Национальная антидопинговая организация передает в ВАДА запрос на пересмотр решения, ТИ, выданное World Aquatics, остается действительным для Соревновательного и

Внесоревновательного Тестирования Международного уровня (но недействительно для Соревновательного тестирования Национального уровня) до принятия решения ВАДА. Если Национальная антидопинговая организация не передает дело в ВАДА для рассмотрения, то ТИ, выданное World Aquatics, становится действительным для Соревнований национального уровня, а также по истечении двадцати одного (21) дня, установленного для пересмотра решения.

*(Комментарий к Статье 4.4.4: Представление фальсифицированных документов в TUEC или World Aquatics, предложение или получение взятки Лицу за выполнение или невыполнение действия, получение ложных показаний от любого свидетеля или совершение любого другого мошеннического действия или любого другого аналогичного преднамеренного вмешательства или попытки вмешательства в любой аспект процесса ТИ влечет за собой обвинение в Фальсификации или Попытке Фальсификации в соответствии со Статьей 2.5.*

*Спортсмен не должен предполагать, что его заявка на выдачу или признание ТИ (или на продление ТИ) будет удовлетворена. Любое использование, хранение или Назначение Запрещенной субстанции или Запрещенного метода до выдачи заявки осуществляется исключительно на страх и риск Спортсмена).*

#### **4.4.5 Запрос на ретроактивное Разрешение на терапевтическое использование.**

Если World Aquatics решает взять Пробу у Спортсмена, который не является Спортсменом Международного или Национального уровня, и этот Спортсмен использует Запрещенную субстанцию или Запрещенный метод в терапевтических целях, World Aquatics должна разрешить этому Спортсмену подать запрос на ретроактивное Разрешение на терапевтическое использование.

#### **4.4.6 Истечение срока действия, отзыв или отмена Разрешения на терапевтическое использование**

4.4.6.1 Разрешение на терапевтическое использование, соответствующее настоящим антидопинговым правилам: (а) автоматически прекращает своё действие в момент окончания срока, на который оно было выдано, без необходимости какого-либо дополнительного уведомления или формальности; (b) будет отменено, если Спортсмен не в полной мере удовлетворяет какие-либо требования или условия, обозначенные Комиссией по терапевтическому использованию во время выдачи разрешения; (с) может быть отменено Комиссией по терапевтическому использованию, если впоследствии определит, что критерии выдачи разрешения фактически не соблюдены; или (d) может быть направлено на пересмотр или апелляцию в ВАДА.

4.4.6.2 В этом случае Спортсмен не будет объектом последствий, основанных на Использовании, Обладании или Назначении Запрещённой субстанции или Запрещённого метода, соответствующего Разрешению на терапевтическое использование, до даты окончания срока действия, отмены или пересмотра разрешения. Проверка в соответствии со Статьей 5.1.1.1 Международного стандарта по обработке результатов неблагоприятного результата анализа, полученного вскоре после истечения срока действия, отмены или

пересмотра Разрешения на терапевтическое использование, должна включать в себя изучение того, согласуется ли данный результат с использованием Запрещённой субстанции или Запрещённого метода до этой даты, и в данном случае меры, связанные с нарушением антидопинговых правил, не применяются.

#### **4.4.7 Пересмотр и апелляция по решениям о выдаче разрешений на терапевтическое использование**

4.4.7.1 ВАДА должно пересмотреть решение World Aquatics не признавать Разрешение на терапевтическое использование, выданное Национальной антидопинговой организацией, которое было передано Спортсменом или Национальной антидопинговой организацией Спортсмена. Кроме того, ВАДА должно пересматривать решение World Aquatics о выдаче ТИ, которое было направлено Национальной антидопинговой организацией Спортсмена. ВАДА может пересматривать любые другие решения по ТИ в любое время по просьбе заинтересованных сторон или по собственной инициативе. Если решение о выдаче ТИ отвечает всем критериям, установленным Международным стандартом по терапевтическому использованию, ВАДА не будет его изменять. Если решение не отвечает указанным критериям, ВАДА отзовет его.

4.4.7.2 Любое решение World Aquatics по ТИ, которое не было рассмотрено ВАДА или которое не было пересмотрено ВАДА или которое было пересмотрено ВАДА, но не было отменено по результатам пересмотра, может быть обжаловано Спортсменом и/или Национальной антидопинговой организацией исключительно в КАС.

*(Комментарий к Статье 4.4.7.2: В указанных случаях решение, на которое подается апелляция, является решением World Aquatics по ТИ, а не решением ВАДА не пересматривать решение по ТИ или (по результатам рассмотрения материалов дела) не отменять его. Однако срок на подачу апелляции начинается только после сообщения ВАДА своего решения. В любом случае, независимо от того было ли решение рассмотрено ВАДА или нет, ВАДА должно быть уведомлено об апелляции на случай, если оно посчитает необходимым участвовать в рассмотрении апелляции).*

4.4.7.3 Решение ВАДА об отмене ТИ может быть обжаловано Спортсменом, Национальной антидопинговой организацией и/или соответствующей Международной федерацией исключительно в КАС в соответствии со Статьей 13.

4.4.7.4 Неспособность принять решение в течение разумного срока, должным образом по поданному заявлению на выдачу/признание ТИ или на пересмотр решения по ТИ будет считаться отклонением заявления, что ведёт к соответствующему праву на пересмотр/апелляцию.

## **СТАТЬЯ 5 ТЕСТИРОВАНИЕ И РАССЛЕДОВАНИЯ**

### **5.1 Цель Тестирования и расследований**

5.1.1 Тестирование и Расследования могут проводиться в любых антидопинговых целях. Они должны проводиться в соответствии с положениями Международного стандарта по

тестированию и расследованиям и любыми протоколами World Aquatics, дополняющими этот Международный стандарт.

5.1.2 Тестирование должно проводиться для получения аналитических доказательств относительно того, нарушил ли Спортсмен Статью 2.1 (Наличие Запрещенной субстанции или ее Метаболитов или Маркеров в пробе Спортсмена) или Статью 2.2 (Использование или Попытка использования Спортсменом Запрещенной субстанции или Запрещенного метода).

*(Комментарий к Статье 5.1: Если Тестирование проводится в антидопинговых целях, аналитические результаты и данные могут использоваться в других законных целях в соответствии с правилами Антидопинговой организации. См., например, Комментарий к Статье 23.2.2 Кодекса).*

## 5.2 Полномочия на Тестирование

5.2.1 С учетом ограничений для Тестирования на Соревнованиях, изложенных в Статье 5.3 Кодекса, World Aquatics имеет право на Тестирование во время Соревнований и во Внесоревновательный период в отношении всех Спортсменов, указанных во Введении к настоящим Антидопинговым правилам (под заголовком «Область применения»).

5.2.2 World Aquatics может потребовать от любого Спортсмена, в отношении которого у него есть полномочия на Тестирование (включая любого Спортсмена, на которого наложена Дисквалификации), сдать Пробу в любое время и в любом месте.

*(Комментарий к Статье 5.2.2: World Aquatics может получить дополнительные полномочия на проведение Тестирования посредством двусторонних или многосторонних соглашений с другими Подписавшимися сторонами. Если Спортсмен не обозначил 60-минутный интервал для Тестирования между 23:00 и 6:00 утра, или иным образом не дал согласие на Тестирование в течение этого периода, World Aquatics не будет тестировать Спортсмена в течение этого периода, если у него нет серьезных и конкретных подозрений, что Спортсмен может быть вовлечен в употребление допинга. Сомнения в том, было ли у World Aquatics серьёзное подозрение для проведения тестирования в этот период, не являются оправданием для нарушения антидопинговых правил, основанного на сдаче или попытке сдачи такого теста).*

5.2.3 ВАДА имеет полномочия проводить Соревновательное и Внесоревновательное Тестирование в соответствии со Статьей 20.7.10 в соответствии с Кодексом.

5.2.4 Если World Aquatics делегирует или поручает часть тестирований Национальной антидопинговой организации напрямую или через национальную Федерацию-члена World Aquatics, то эта Национальная антидопинговая организация может за свой счёт взять дополнительные Пробы или поручить Лаборатории провести дополнительный анализ. Если берутся дополнительные Пробы или проводится дополнительный анализ, World Aquatics должен быть уведомлен об этом.

## 5.3 Тестирование на Соревнованиях

5.3.1 За исключением случаев, предусмотренных ниже, только одна организация имеет право проводить Тестирование в Месте проведения Соревнований в течение

Соревновательного периода. На Международных Соревнованиях, организованных World Aquatics, как опубликовано на веб-сайте World Aquatics, сбор Проб инициируется и контролируется World Aquatics. Любое Тестирование в Соревновательный период World Aquatics за пределами Места проведения Соревнований должно быть согласовано с World Aquatics.

На других Соревнованиях, включая Национальные Соревнования и Соревнования, организованные Континентальной Организацией World Aquatics или Региональной Организацией, состоящей из Федераций-членов, Национальная Антидопинговая Организация страны, где проводятся Соревнования, имеет полномочия и несет ответственность за проведение Тестирования. Несмотря на вышеизложенное, World Aquatics может принять решение о проведении Тестирования во время этих Соревнований Спортсменов, подпадающих под его полномочия по Тестированию, участвующих в таких Соревнованиях, в том числе в Месте проведения Соревнований, с разрешения Антидопинговой организации, имеющей ответственность за Тестирование на Соревновании.

5.3.2 Если Антидопинговая организация, которая при иных обстоятельствах обладала бы полномочиями проводить Тестирование, но которая не является организацией, ответственной за инициирование и проведение Тестирования в рамках спортивного Мероприятия, хочет провести Тестирование Спортсменов на объектах Мероприятия в период его проведения, то такая Антидопинговая организация обязана до начала проведения Тестирования связаться с World Aquatics (или любым другим руководящим органом Соревнований) для получения разрешения на проведение и координацию такого Тестирования. Если Антидопинговая организация не удовлетворена ответом World Aquatics (или любого другого руководящего органа Соревнований), то Антидопинговая организация может в соответствии с процедурами, описанными в Международном стандарте по тестированию и расследованиям, запросить у ВАДА разрешение на проведение Тестирования и определить, как координировать такое Тестирование. ВАДА не должно давать одобрение на такое Тестирование без консультации и информирования World Aquatics (или любого другого организатора Соревнований). Решение ВАДА является окончательным и не подлежит обжалованию. Если иное не указано в разрешении на проведение Тестирования, такие тесты считаются Внесоревновательными тестами. Обработка результатов любого такого теста является обязанностью Антидопинговой организации, инициировавшей тест, если иное не указано в правилах организатора Соревнований.

*(Комментарий к ст. 5.3.2: Перед тем как дать разрешение Национальной антидопинговой организации на инициирование и проведение Тестирования на Международном соревновании, включенном в Календарь World Aquatics, опубликованный на веб-сайте World Aquatics, за исключением соревнований, не входящим в Календарь World Aquatics, ВАДА должно проконсультироваться с международной организацией, которая является руководящим органом для Соревнования. Перед тем как дать разрешение Международной федерации на инициирование и проведение Тестирования на Национальном Соревновании, ВАДА должно проконсультироваться с Национальной*

*антидопинговой организацией страны, где проводятся Соревнования. Антидопинговая организация, «инициирующая и контролирующая Тестирование», может, если сочтет нужным, заключить соглашения с Уполномоченной третьей стороной, которой она делегирует ответственность за сбор Проб или другие аспекты процесса Допинг-контроля).*

### **5.3.3 Рекорды мира и национальные рекорды**

5.3.3.1 Любой Спортсмен, установивший или побивший рекорд мира или рекорд мира по плаванию среди юниоров, как определено в Правилах плавания World Aquatics, должен пройти Тестирование сразу после заплыва или не позднее, чем в течение 24 часов после завершения Мероприятия. Рекорд мира или рекорд мира среди юниоров не будут признаны, если тест не даст Отрицательного результата. В случае, когда эстафетная команда устанавливает или побивает рекорд мира, Тестированию подлежат только четыре Спортсмена, которые участвовали в этом конкретном заплыве.

5.3.3.2 Если Спортсмен установил или побил национальный рекорд или континентальный рекорд на Соревновании World Aquatics и не был избран для Тестирования другим образом, а правила Федерации-члена или континентальной организации Спортсмена аналогичны Статье 5.3.3.1, Федерация-член может попросить World Aquatics провести Тестирование такого Спортсмена после уплаты денежной суммы, обоснованно определенной World Aquatics для покрытия расходов на Тестирование.

### **5.4 Требования к Тестированию**

5.4.1 World Aquatics должна разработать план распределения тестов и проводить Тестирование в соответствии с требованиями Международного стандарта по тестированию и расследованиям.

5.4.2 Если это целесообразно, Тестирование должно быть скоординировано посредством системы АДАМС с целью повышения его эффективности путём комбинирования усилий по тестированию и во избежание необоснованного многократного тестирования.

### **5.5 Информация о Местонахождении Спортсмена**

5.5.1 World Aquatics создала Регистрируемый пул тестирования World Aquatics тех Спортсменов, которые обязаны предоставлять информацию о местонахождении в порядке, указанном в Международном стандарте по Тестированию и Расследованиям, и которые будут подлежать Последствиям согласно Статье 2.4 за нарушения, предусмотренные в Статье 10.3.2. World Aquatics координирует действия с Национальными антидопинговыми организациями для идентификации таких Спортсменов и сбора информации об их местонахождении.

5.5.2 World Aquatics предоставляет через АДАМС список, который идентифицирует Спортсменов, включенных в Регистрируемый пул тестирования World Aquatics по имени. World Aquatics регулярно пересматривает и обновляет по мере необходимости свои критерии включения Спортсменов в свой Регистрируемый пул тестирования и периодически (но не реже одного раза в квартал) пересматривает список Спортсменов в своем

Регистрируемом пуле тестирования, чтобы гарантировать, что каждый включенный в список Спортсмен продолжает отвечать соответствующим критериям. Спортсмены должны быть заранее уведомлены о своём включении в регистрируемый пул тестирования и о своём исключении из него. Уведомление должно содержать информацию, обозначенную в Международном стандарте по тестированию и расследованиям.

5.5.3 Если Спортсмен включён World Aquatics в международный Регистрируемый пул тестирования и в национальный Регистрируемый пул тестирования своей Национальной антидопинговой организацией, то Национальная антидопинговая организация и World Aquatics должны договориться между собой, кто из них должен принимать информацию о местонахождении Спортсмена; от Спортсмена ни в коем случае не должно требоваться подавать информацию о местонахождении более чем одной организации.

5.5.4 В соответствии с Международным стандартом по тестированию и расследованиям, каждый Спортсмен, входящий в Регистрируемый пул тестирования World Aquatics, обязан:

- a) ежеквартально информировать World Aquatics о своем местонахождении; обновлять эту информацию по мере необходимости, чтобы она всегда оставалась точной и полной;
- b) обеспечить свою доступность для Тестирования в указанном местонахождении.

5.5.5 Для целей Статьи 2.4 невыполнение Спортсменом требований Международного стандарта по тестированию и расследованиям считается невыполнением требований или пропущенным тестом, как определено в Приложении В Международного стандарта по обработке результатов, если соблюдены условия, изложенные в Приложении В. Кроме того, если Спортсмен не может быть найден для необъявленного Тестирования из-за неверной или недостаточной информации, предоставленной World Aquatics, Федерация-член, к которой принадлежит Спортсмен, обязана возместить расходы на неудачную попытку Тестирования в соответствии со Статьей 12.4.

5.5.6 Спортсмен, входящий в Регистрируемый пул тестирования World Aquatics, должен продолжать нести обязательство соблюдать требования по местонахождению, установленные в Международном стандарте по тестированию и расследованиям, до тех пор, пока

- a) Спортсмен письменно не уведомит World Aquatics о том, что он закончил спортивную карьеру, или
- b) World Aquatics не проинформирует его о том, что он больше не удовлетворяет критериям для включения в регистрируемый пул тестирования World Aquatics.

5.5.7 Информация о местонахождении, предоставленная Спортсменом во время нахождения в Регистрируемом пуле тестирования, будет доступна через АДАМС для ВАДА и других Антидопинговых организаций, имеющих полномочия тестировать этого Спортсмена. Информация о местонахождении должна являться строго конфиденциальной в течение всего времени; она должна использоваться исключительно в целях планирования, координации или проведения Допинг-контроля, предоставления информации, относящейся к Биологическому паспорту Спортсмена или иным результатам анализа, поддержки

расследования возможного нарушения антидопинговых правил или поддержки разбирательства по обвинению в нарушении антидопинговых правил; и должна быть уничтожена сразу после того, как перестанет отвечать указанным целям, в соответствии с Международным стандартом по защите неприкосновенности частной жизни и личной информации.

5.5.8 В соответствии с Международным стандартом тестирования и расследований World Aquatics создала Пул тестирования, в который вошли Спортсмены, к которым применяются менее строгие требования к предоставлению информации о местонахождении, чем к спортсменам, включенным в Регистрируемый пул тестирования World Aquatics.

5.5.9 World Aquatics должен заранее уведомить Спортсменов об их включении в Пул тестирования и об исключении из него. Такое уведомление должно содержать требования к предоставлению информации о местонахождении и последствия, которые будут применяться в случае несоблюдения этих требований, как обозначено в Статьях 5.5.11 и 5.5.12.

5.5.10 Спортсмены, включенные в Пул тестирования, должны предоставлять World Aquatics следующую информацию о своем местонахождении и обновлять ее каждый день, чтобы они могли быть найдены и пройти Тестирование:

- а) адрес местонахождения в ночное время;
- б) график Соревнований;
- в) расписание регулярных тренировок;
- г) почтовый адрес;
- д) адрес электронной почты.

Данная информация о местонахождении должна быть заполнена в системе АДАМС в целях координации тестирования с другими антидопинговыми организациями.

5.5.11 Если Спортсмен не предоставит информацию о своём местонахождении в срок, установленный World Aquatics, или раньше, или если эта информация не будет точной или если не будут предоставлены обновления, то World Aquatics может перевести Спортсмена в Регистрируемый пул тестирования World Aquatics.

5.5.12 World Aquatics может, в соответствии с Международным стандартом по тестированию и расследованиям, запрашивать информацию о местонахождении у Спортсменов, которые не включены в Регистрируемый пул тестирования или Пул тестирования. Если организация решит сделать это, непредоставление Спортсменом запрошенной информации о местонахождении в день или до даты, требуемой World Aquatics, или непредоставление спортсменом точной информации о местонахождении может привести к тому, что World Aquatics переведет спортсмена в Регистрируемый пул тестирования World Aquatics.

## 5.6 Завершение спортивной карьеры и возвращение к Соревнованиям

5.6.1 Если Спортсмен Международного или Национального уровня, входящий в Регистрируемый пул тестирования World Aquatics, завершает спортивную карьеру, а затем желает вернуться к активному участию в спорте, такой Спортсмен не должен участвовать в международных или национальных Соревнованиях до тех пор, пока он не станет доступным для Тестирования, направив за шесть (6) месяцев письменное уведомление в World Aquatics и свою Национальную антидопинговую организацию.

ВАДА совместно с World Aquatics и Национальной антидопинговой организацией Спортсмена может предоставить исключение уведомления за шесть (6) месяцев, если строгое применение этого правила будет явно несправедливым в отношении Спортсмена. Это решение может быть обжаловано в соответствии со Статьей 13.

Любые результаты Соревнований, полученные с нарушением настоящей Статьи 5.6.2, должны быть аннулированы, если только спортсмен не докажет, что он обоснованно не мог знать, что это были Международные или Национальные Соревнования.

5.6.2 Если Спортсмен заканчивает спортивную карьеру в период своей Дисквалификации, то он обязан письменно уведомить об этом ту Антидопинговую организацию, которая установила период Дисквалификации. Если Спортсмен впоследствии хочет вернуться к активному участию в Спортивных мероприятиях, то он не должен принимать участие в Соревнованиях World Aquatics, Международных или Национальных (местных) Соревнованиях, пока не станет доступным для Тестирования, уведомив о своём решении вернуться в спорт World Aquatics и свою Национальную антидопинговую организацию за шесть (6) месяцев (или за оставшийся на момент окончания спортивной карьеры период Дисквалификации, если этот период дольше шести (6) месяцев) до первых планируемых Соревнований.

## 5.7 Расследования и сбор данных

5.7.1 World Aquatics должна гарантировать, что у нее есть возможность проводить расследования и собирать данные, как того требует Международный стандарт по тестированию и расследованиям, а также протоколы World Aquatics, дополняющие этот Международный стандарт.

5.7.2 В дополнение к Тестированию, предусмотренному Статьей 5 выше, World Aquatics, AQIU и их уполномоченные представители имеют право собирать данные и проводить расследования в соответствии с требованиями Кодекса и Международного стандарта по тестированию и расследованиям. Эти расследования направлены на выявление возможных нарушений антидопинговых правил или других нарушений настоящих Антидопинговых правил. Такие расследования могут проводиться совместно с другими Подписавшимися сторонами и/или соответствующими органами, и/или информация, полученная в ходе таких расследований, может быть предоставлена им. World Aquatics оставляет за собой право приостанавливать собственное расследование, если посчитает это необходимым, до получения результатов расследований, проводимых другими Подписавшимися сторонами и/или соответствующими органами.

5.7.3 Если Спортсмен или иное Лицо знают или подозревают, что кто-то другой — Спортсмен или иное Лицо — нарушил антидопинговые правила или другие положения настоящих Антидопинговых правил, они обязаны как можно скорее сообщить об этом в World Aquatics. Спортсмен или иное Лицо обязаны сообщать новую информацию или подозрения относительно любого нарушения Антидопинговых правил или других нарушений настоящих Антидопинговых правил, даже если их предыдущие подозрения уже были сообщены.

5.7.4 World Aquatics может на любой стадии (в том числе после предъявления обвинения в нарушении Антидопинговых правил) потребовать от Спортсмена или иного Лица предоставить World Aquatics любую информацию, запись, статью или вещь, находящиеся в их распоряжении или под их контролем, которые, по обоснованному мнению World Aquatics, могут служить доказательством или привести к обнаружению доказательств нарушения Антидопинговых правил или иного нарушения настоящих Антидопинговых правил.

5.7.5 Не ограничиваясь вышесказанным, в соответствии со Статьей 5.7.4, World Aquatics может потребовать от Спортсмена или другого Лица:

а) явиться на собеседование в World Aquatics или ответить на любой вопрос, или предоставить письменное заявление, в котором излагается их осведомленность о любых соответствующих фактах и обстоятельствах;

b) предоставить (или обеспечить предоставление в меру своих возможностей третьей стороной) для проверки, копирования и/или загрузки любые записи или файлы в печатном или электронном формате, которые, по обоснованному мнению World Aquatics, могут содержать соответствующую информацию (например, подробные телефонные счета, банковские выписки, бухгалтерские книги, заметки, файлы, переписка, электронные письма, сообщения, серверы);

c) предоставить (или обеспечить предоставление в меру своих возможностей третьей стороной) для проверки, копирования и/или загрузки любые электронные устройства хранения данных, на которых, по обоснованному мнению World Aquatics, может храниться соответствующая информация (например, облачные серверы, компьютеры, жесткие диски, ленты, диски, мобильные телефоны, ноутбуки, планшеты и другие мобильные устройства хранения данных);

d) предоставлять полный и неограниченный доступ к своим помещениям в целях обеспечения сохранности информации, записей, статей или вещей, являющихся предметом Требования;

e) предоставлять пароли, учетные данные для входа и другую идентификационную информацию, необходимую для доступа к хранящимся в электронном виде записям, являющимся предметом Требования.

5.7.6 В соответствии со Статьей 5.7.7, Спортсмен или другое Лицо обязаны выполнить Требование в течение разумного периода времени, установленного World Aquatics и указанного в Требовании. При этом Спортсмен или другое Лицо отказываются от любых прав, возражений и привилегий, предусмотренных любым законом в любой юрисдикции,

которые позволяют утаить какую-либо информацию, записи, предметы или вещи, запрошенные в требовании.

5.7.7 Если Спортсмен или иное лицо отказывается без веских оснований выполнить Требование, такое поведение будет считаться Отказом от сотрудничества.

5.7.8 Если Требование касается информации, записи или вещи, которые, по мнению World Aquatics, могут быть повреждены, изменены, уничтожены или скрыты (любое электронное устройство хранения данных или информация, хранящаяся в электронном виде, считаются соответствующими этому критерию), то в целях сохранения доказательств World Aquatics может потребовать от Спортсмена или иного Лица немедленно выполнить Требование. В таком случае:

а) Спортсмен или иное Лицо должны незамедлительно выполнить Требование и разрешить World Aquatics немедленно получить, скопировать и/или загрузить информацию, запись, статью или вещь;

б) В случае отказа или неспособности Спортсмена или другого Лица немедленно выполнить Требование без веских оснований это будет рассматриваться как Отказ от сотрудничества. Любая попытка или фактическое повреждение, изменение, уничтожение или сокрытие такой информации, записи, статьи или предмета после получения требования или после этого будет рассматриваться как нарушение антидопинговых правил в соответствии со статьей 2.5 (Фальсификация или Попытка Фальсификации).

5.7.9 Вся информация, записи, статьи или вещи, предоставленные World Aquatics в соответствии с настоящей статьей, будут храниться в тайне. Исключения составляют случаи, когда раскрытие такой информации, записи, статьи или вещи становится необходимым для дальнейшего расследования и/или возбуждения дела или в рамках разбирательства, связанного с нарушением антидопинговых правил или других нарушений настоящих Антидопинговых правил. Также такая информация, запись, статья или вещь может быть передана административным, профессиональным или судебным органам в рамках расследования или судебного преследования за нарушение неспортивных законов или правил или в других случаях, когда это требуется по закону.

5.7.10 Если Спортсмен или иное Лицо препятствует или задерживает расследование (например, предоставляя ложную, вводящую в заблуждение или неполную информацию или документацию и/или фальсифицируя или уничтожая любую документацию или другую информацию, которая может иметь отношение к расследованию), такое поведение должно рассматриваться как нарушение антидопинговых правил в соответствии со Статьей 2.5 (Фальсификация или Попытка Фальсификации).

5.7.11 В случае Отказа от сотрудничества могут применяться следующие меры: временное отстранение от участия в Соревнованиях, дисквалификация сроком до шести лет в водных видах спорта (в соответствии со Статьей 10.14) и/или аннулирование результатов, включая лишение званий, наград, медалей, очков и призовых денег.

5.7.12 Процедура слушания, описанная в Статье 8, применяется к Отказу от сотрудничества. КАС АДД принимает меры, которые считает необходимыми, исходя из обстоятельств дела. В

процессе разбирательства из-за Отказа в сотрудничестве действуют бремя и стандарты доказывания, установленные в Статье 3.

5.7.13 Если в ходе расследования World Aquatics выявляет данные о других Спортсменах или Лицах, в отношении которых, по мнению World Aquatics, должно быть проведено расследование на предмет потенциального нарушения антидопинговых правил или иного нарушения настоящих Антидопинговых правил, расследование может быть расширено с целью установления степени их причастности.

## 5.8 Программа независимых наблюдателей

World Aquatics и организационные комитеты Соревнований World Aquatics, а также Федерации-члены и организационные комитеты Национальных Соревнований должны признавать и содействовать Программе независимых наблюдателей на таких Соревнованиях.

## СТАТЬЯ 6 АНАЛИЗ ПРОБ

Анализ Проб должен проводиться в соответствии со следующими принципами:

### 6.1 Использование аккредитованных, одобренных и иных лабораторий

6.1.1 В целях непосредственного установления Неблагоприятного результата анализа в соответствии со Статьей 2.1 Пробы должны анализироваться исключительно в аккредитованных ВАДА Лабораториях либо в Лабораториях, иным образом одобренных ВАДА. Выбор аккредитованной ВАДА или одобренной ВАДА Лаборатории для проведения анализа Проб должен осуществляться исключительно World Aquatics, Антидопинговой организацией или, если таковая назначена, Уполномоченная третья сторона, действующая от лица World Aquatics.

6.1.2 Как предусмотрено в Статье 3.2, факты, связанные с нарушениями антидопингового правила, могут быть установлены с помощью любых надежных средств. Это может включать, например, надёжные Лабораторные или иные криминалогические тесты, выполненные за пределами Лабораторий, аккредитованных или одобренных ВАДА.

*(Комментарий к Статье 6.1: Факт нарушения Статьи 2.1 может быть установлен исключительно в результате анализа Проб аккредитованной ВАДА Лабораторией либо иной Лабораторией, одобренной ВАДА. Факт нарушения других Статей может быть установлен с использованием результатов лабораторного анализа, проведенного иными лабораториями, если такие результаты являются надежными).*

### 6.2 Цель анализа Проб и данных

Пробы и связанные с ними аналитические данные или информация о Допинг-контроле анализируются с целью выявления Запрещённых субстанций и Запрещённых методов, входящих в Запрещённый список, а также иных субстанций, указанных ВАДА в рамках Программы мониторинга, описанной в Статье 4.5 Кодекса, либо с целью содействия World Aquatics в создании профилей соответствующих параметров мочи, крови или иного

биологического образца Спортсмена, включая генные или геномные профили, либо в иных законных антидопинговых целях.

*(Комментарий к Статье 6.2: Например, соответствующая информация по Допинг-контролю может быть использована для организации Целевого тестирования либо в качестве доказательства по делу о возможном нарушении антидопинговых правил согласно Статье 2.2, либо в обеих целях).*

### **6.3 Научное исследование Проб и Баз данных**

Пробы, соответствующие аналитические данные и информация по Допинг-контролю могут использоваться для антидопинговых исследований, однако ни одна Проба не может использоваться в научных целях без письменного согласия Спортсмена. Пробы и соответствующие аналитические данные или информация по Допинг-контролю, используемые в исследовательских целях, в первую очередь обрабатываются таким образом, чтобы не допустить привязки Проб и соответствующих аналитических данных или информации по Допинг-контролю к конкретному Спортсмену. Любые исследования, проводимые с использованием Проб и соответствующих аналитических данных или информации по Допинг-контролю, должны проводиться в соответствии с принципами, изложенными в Статье 19 Кодекса.

*(Комментарий к Статье 6.3: Как и в случае большинства исследований, проводимых в медицинской или научной сфере, использование Проб и соответствующей информации для целей проверки качества, улучшения качества, улучшения метода и разработки или установления референтных групп не признается исследованием в научных целях. Пробы и соответствующая информация, используемые для таких разрешенных неисследовательских целей, также должны быть сначала обработаны таким образом, чтобы предотвратить их отслеживание до конкретного Спортсмена, с учетом принципов, изложенных в Статье 19, а также требований Международного стандарта для лабораторий и Международного стандарта по защите частной жизни и личной информации).*

### **6.4 Стандарты анализа проб и отчётности**

В соответствии со Статьей 6.4 Кодекса Лаборатории должны проводить анализ Проб в соответствии с Международным стандартом для лабораторий и Статьей 4.7 Международного стандарта испытаний и расследований.

Лаборатории вправе по собственной инициативе и за свой счет проводить анализ Проб на наличие Запрещенных субстанций или Запрещенных методов, не включенных в стандартное меню анализа Пробы, или по запросу World Aquatics. Результаты любого такого анализа доводятся до сведения World Aquatics и имеют такое же действие и влекут те же Последствия, как и любой другой результат анализа.

*(Комментарий к Статье 6.4: Цель настоящего правила - распространение принципа «интеллектуального тестирования» на меню анализа проб, что должно способствовать более эффективному и результативному выявлению допинга. Признано, что ресурсы, доступные для борьбы с допингом, ограничены, и что расширение меню*

*анализа проб может в некоторых видах спорта и странах уменьшить число проб, которые могут быть проанализированы).*

### **6.5 Дополнительный анализ Проб до или в ходе Обработки результатов**

Полномочия Лаборатории на проведение повторного или дополнительного анализа Пробы не ограничиваются до того момента, когда World Aquatics уведомит Спортсмена о том, что Проба является основанием для предъявления обвинения в нарушении антидопингового правила по Статье 2.1. Если после такого уведомления World Aquatics пожелает провести дополнительный анализ данной Пробы, она может сделать это с согласия Спортсмена или с одобрения органа, проводящего слушания.

### **6.6 Дополнительный анализ пробы после получения отрицательного результата анализа или отсутствия обвинений в нарушении антидопинговых правил по другой причине**

После того как Лаборатория сообщит об отрицательном результате анализа Пробы, или Проба по иным причинам не приведёт к выдвижению обвинений в нарушении антидопинговых правил, её можно поместить на хранение и подвергнуть дополнительному анализу в целях Статьи 6.2 в любое время, но исключительно по указанию антидопинговой организации, которая инициировала и проводила сбор Пробы, или ВАДА. Любая другая Антидопинговая организация, обладающая полномочиями на тестирование Спортсмена, которая пожелает провести дополнительный анализ помещённой на хранение Пробы, имеет право сделать это с разрешения Антидопинговой организации, которая инициировала и проводила сбор Пробы, или ВАДА и будет нести ответственность за любую последующую обработку результатов. Любое хранение Пробы или её дополнительный анализ, инициированный ВАДА или другой антидопинговой организацией, должен производиться за счёт ВАДА или этой организации. Дополнительный анализ Проб должен соответствовать требованиям Международного стандарта для лабораторий.

### **6.7 Разделение пробы А и пробы Б**

Если ВАДА, Антидопинговая организация с полномочиями по Обработке результатов и/или Лаборатория, аккредитованная ВАДА (с разрешения ВАДА или Антидопинговой организации с полномочиями по Обработке результатов), пожелает разделить пробу А и пробу Б с целью использования первой части разделённой пробы для анализа пробы А, а вторую часть разделённой пробы – для подтверждения, то необходимо соблюдать процедуры, установленные в Международном стандарте для лабораторий.

### **6.8 Право ВАДА на распоряжение Пробами и базами данных**

ВАДА имеет право полностью на своё усмотрение и в любое время, как с предварительным уведомлением, так и без него, физически изъять любую Пробу и связанные с ней аналитические данные или информацию, находящиеся в распоряжении Лаборатории или Антидопинговой организации. По требованию ВАДА Лаборатория или Антидопинговая организация, в распоряжении которой находится Проба или база данных, должна незамедлительно предоставить доступ и позволить ВАДА физически завладеть Пробой или базой данных. Если ВАДА не направила Лаборатории или Антидопинговой организации предварительное уведомление перед тем, как завладеть Пробой или базой данных, она

предоставит такое уведомление Лаборатории и каждой Антидопинговой организации, чьи Пробы или базы данных были взяты ВАДА, в разумный срок после изъятия. После анализа и любого исследования изъятая Проба или данных ВАДА имеет право дать указание другой Антидопинговой организации, наделённой полномочиями на проведение тестирования Спортсмена, взять на себя обязанности по обработке результатов, если было выявлено возможное нарушение антидопинговых правил.

*(Комментарий к Статье 6.8: Сопротивление или отказ физически передать Пробы ВАДА может считаться Фальсификацией, соучастием или актом несоблюдения, предусмотренным в Международном стандарте по соответствию Кодексу подписавшихся сторон, а также может считаться нарушением Международного стандарта для лабораторий. По мере необходимости Лаборатория и/или Антидопинговая организация должны оказывать ВАДА помощь в том, чтобы изъятая Проба или данные не были задержаны при выезде из соответствующей страны.)*

*Конечно, ВАДА не будет в одностороннем порядке изымать Пробы или аналитические данные без достаточных на то оснований, связанных с возможным нарушением антидопинговых правил, несоблюдением требований Кодекса Подписавшейся стороной или допинговой деятельностью иного Лица. Однако решение о том, существуют ли достаточные основания, ВАДА принимает на своё усмотрение, и оно не подлежит оспариванию. В частности, наличие или отсутствие достаточных оснований не будет являться защитой от нарушения антидопинговых правил или его Последствий).*

## **СТАТЬЯ 7. ОБРАБОТКА РЕЗУЛЬТАТОВ: ОТВЕТСТВЕННОСТЬ, ПЕРВОНАЧАЛЬНОЕ РАССМОТРЕНИЕ, УВЕДОМЛЕНИЕ И ВРЕМЕННОЕ ОТСТРАНЕНИЕ**

Обработка результатов в соответствии с настоящими Антидопинговыми правилами устанавливает процесс, предназначенный для справедливого, быстрого и эффективного разрешения вопросов, связанных с нарушением антидопинговых правил.

### **7.1 Ответственность за проведение Обработки результатов**

7.1.1 За исключением случаев, предусмотренных Статьями 6.6, 6.8 и 7.1, Обработка результатов должна входить в обязанность и проводиться в соответствии с процедурными правилами той Антидопинговой организации, которая инициировала и организовала сбор Проб (или, если сбор Проб не проводился, Антидопинговой организацией, которая первая информирует Спортсмена или иное Лицо о возможном нарушении антидопинговых правил и впоследствии должным образом расследует данное нарушение антидопинговых правил). Обработка результатов Неблагоприятных результатов по паспорту или Атипичных результатов по паспорту и связанная с этим проверка проводятся World Aquatics, если Биологический паспорт спортсмена находится под опекой World Aquatics.

7.1.2 В тех случаях, когда правила Национальной антидопинговой организации не предусматривают юрисдикцию Национальной антидопинговой организации над Спортсменом или иным Лицом, который не является гражданином, резидентом, держателем лицензии или членом спортивной организации данной страны, или если Национальная антидопинговая организация отказывается реализовывать данные

полномочия, Обработка результатов должна осуществляться World Aquatics или другой Антидопинговой организацией, под юрисдикцию которой подпадает Спортсмен или иное Лицо, как это предусмотрено правилами World Aquatics.

7.1.3 В случае, если Организатор крупного спортивного мероприятия обладает лишь ограниченным объемом обязательств, связанных с Обработкой результатов Проб, взятие которых инициировано и осуществлено во время Соревнований, проводимых Организатором крупного спортивного мероприятия, или в случае нарушения антидопинговых правил, произошедшего во время данных Соревнований, Организатор крупного спортивного мероприятия должен передать указанное дело World Aquatics для завершения обработки результатов.

7.1.4 Обработка результатов в отношении потенциального нарушения порядка предоставления информации о местонахождении (непредставление информации или пропущенный тест) осуществляется World Aquatics или Национальной антидопинговой организацией, в которую Спортсмен подает информацию о местонахождении, как предусмотрено в Международном стандарте обработки результатов. Если World Aquatics устанавливает нарушение порядка предоставления информации или пропущенный тест, она должна предоставить эту информацию в ВАДА через АДАМС, где она будет доступна другим соответствующим Антидопинговым организациям.

7.1.5 Другие обстоятельства, при которых World Aquatics берет на себя ответственность за проведение Обработки результатов в отношении нарушений антидопинговых правил с участием Спортсменов и других Лиц, находящихся под его контролем, определяются со ссылкой на Статью 7 Кодекса и в соответствии с ней.

7.1.6 ВАДА может дать указание World Aquatics провести Обработку результатов конкретного случая. Если World Aquatics откажется от проведения Обработки результатов в разумный срок, установленный ВАДА, то такой отказ будет считаться актом несоответствия, и ВАДА может дать указание другой Антидопинговой организации, обладающей полномочиями в отношении Спортсмена или иного Лица, готовой это сделать, принять на себя обязанности по обработке результатов вместо World Aquatics или, если такая Антидопинговая организация отсутствует, любой другой Антидопинговой организации, готовой это сделать. В этом случае World Aquatics должен возместить другой Антидопинговой организации, назначенной ВАДА, затраты и юридические гонорары за проведение обработки результатов, а отказ от возмещения затрат и юридических гонораров будет считаться актом несоответствия.

7.1.7 World Aquatics оставляет за собой право осуществлять юрисдикцию в отношении Обработки результатов, слушаний и санкций в отношении любого явного нарушения антидопинговых правил любым членом Федерации-члена, если Кодекс специально не предоставляет такую юрисдикцию другой Подписавшейся стороне.

## **7.2 Рассмотрение и уведомление о возможных нарушениях антидопинговых правил**

World Aquatics проводит проверку и уведомление в отношении любого потенциального нарушения антидопинговых правил в соответствии с Международным стандартом обработки результатов.

### **7.3 Установление факта предыдущих нарушений антидопинговых правил**

Прежде чем уведомить Спортсмена или иное Лицо о возможном нарушении антидопинговых правил в порядке, предусмотренном выше, World Aquatics должна выполнить проверку с помощью АДАМС, а также связаться с ВАДА и другими соответствующими Антидопинговыми организациями с целью определения факта возможного существования предыдущего нарушения антидопинговых правил.

### **7.4 Временное отстранение**

#### **7.4.1 Обязательное Временное отстранение после получения Неблагоприятного результата анализа или Неблагоприятного результата по паспорту**

Если World Aquatics получает Неблагоприятный результат анализа или заявляет о нарушении антидопинговых правил на основании Неблагоприятного Результата по Паспорту или Атипичного Результата по Паспорту для Запрещенной Субстанции или Запрещенного Метода, которые не являются Особой субстанцией или Особым методом, World Aquatics должна наложить Временное Отстранение на Спортсмена незамедлительно после уведомления.

В таких случаях Спортсмену должна быть предоставлена возможность Предварительного слушания перед КАС АДД в соответствии со Статьей 7.4.3 либо (по выбору World Aquatics) до наложения Временного Отстранения, либо своевременно после наложения Временного отстранения.

#### **7.4.2 Необязательное Временное отстранение на основании Неблагоприятного результата анализа для Особых субстанций, Особых методов, Загрязненных продуктов или при других нарушениях антидопинговых правил**

World Aquatics может наложить Временное отстранение за нарушения антидопинговых правил, не предусмотренные Статьей 7.4.1, до анализа Пробы В Спортсмена или окончательного слушания, как описано в Статье 8. При условии, однако, что такое Временное отстранение не может быть наложено, если Спортсмену или иному Лицу не будет предоставлена возможность для Временного слушания перед КАС АДД в соответствии со Статьей 7.4.3 либо (по выбору World Aquatics) до наложения Временного отстранения, либо своевременно после наложения Временного отстранения.

Необязательное Временное отстранение может быть отменено по усмотрению World Aquatics в любое время до решения КАС АДД в соответствии со Статьей 8, если иное не предусмотрено в Международном Стандарте Обработки результатов.

#### **7.4.3 Возможность Слушаний или Апелляции**

Обязательное временное отстранение, наложенное в соответствии со Статьей 7.4.1, может быть отменено, если Спортсмен докажет КАС АДД, что:

- 1) нарушение, вероятно, было связано с Загрязненным продуктом;
- 2) нарушение связано с Субстанцией, вызывающей зависимость, и спортсмен докажет свое право на сокращенный срок дисквалификации в соответствии со Статьей 10.2.4.1;

Временное отстранение, наложенное в соответствии со Статьей 7.4.2, может быть отменено, если Спортсмен докажет КАС АДД, что:

- 1) нарушение, вероятно, было связано с Загрязненным продуктом;
- 2) нарушение связано с Субстанцией, вызывающей зависимость, и Спортсмен докажет свое право на сокращенный срок Дисквалификации в соответствии со Статьей 10.2.4.1;
- 3) нарушение антидопинговых правил не может быть доказано с высокой степенью вероятности. Например, это может произойти из-за существенных недостатков в материалах дела или в связи с тем, что World Aquatics не обладает юрисдикцией в отношении данного Спортсмена или иного Лица;
- 4) есть веские основания полагать, что, учитывая сложившиеся обстоятельства, срок Дисквалификации, скорее всего, не будет назначен;
- 5) существуют другие факты, которые делают очевидным, что Временное отстранение до установления нарушения(й) антидопинговых правил является несправедливым при любых обстоятельствах. Это основание должно толковаться узко и применяться только в действительно исключительных обстоятельствах. Например, тот факт, что Временное отстранение помешает Спортсмену или иному Лицу соревноваться или участвовать в конкретном Соревновании, не будет считаться исключительными обстоятельствами для этих целей.

Просьба Спортсмена об отмене его или ее Временного отстранения должна быть сделана в письменной форме и доведена до КАС АДД. Для ясности такой процесс будет считаться Временным слушанием.

Просьба должна быть рассмотрена, и решение принято КАС АДД.

Если КАС АДД не распорядится иначе, решение должно быть основано только на письменных заявлениях. Устное слушание не должно проводиться.

Если просьба спортсмена об отмене Временного отстранения отклонена и не обжалована в соответствии со Статьей 13.2, или если отказ подтвержден в апелляции, новая просьба об отмене Временного отстранения может быть представлена только на основании новых фактов или обстоятельств, которые не были известны и не могли быть обоснованно известны Спортсмену или другому Лицу на момент первого запроса.

Решение КАС АДД не отменять обязательное Временное отстранение в связи с утверждением Спортсмена о Загрязненном продукте не подлежит обжалованию.

#### **7.4.4 Добровольное согласие на Временное отстранение**

Спортсмены по своей собственной инициативе могут добровольно согласиться на Временное отстранение, если сделают это до наступления позднего из следующих событий:

(i) истечения десяти (10) дней после сообщения о Пробе Б (или отказа от Пробы Б) или десяти (10) дней после уведомления о любом другом нарушении антидопингового правила, или (ii) даты, когда Спортсмен впервые участвует в Соревнованиях после поступления такого сообщения или уведомления.

Иные Лица по своей собственной инициативе могут добровольно принять Временное отстранение, если они сделают это в течение десяти (10) дней с момента уведомления о нарушении антидопингового правила.

При таком добровольном согласии Временное отстранение будет иметь полную силу и будет рассматриваться так же, как если бы Временное отстранение было наложено согласно Статьям 7.4.1 или 7.4.2; однако Спортсмен или другое Лицо может в любое время отозвать такое согласие, и в этом случае этот срок Временного отстранения Спортсмена или другого Лица не будет засчитан в дальнейшем.

7.4.5 7. 4. 5 Если Временное отстранение назначено на основании Неблагоприятного результата анализа пробы А, а последующий анализ пробы Б (проведённый по запросу Спортсмена или World Aquatics) не подтверждает результат анализа пробы А, то Спортсмен не должен подвергаться дальнейшему Временному отстранению на основании нарушения Статьи 2. 1. В случае, если Спортсмен отстранён от участия в Соревновании на основании нарушения Статьи 2. 1, а последующий анализ Пробы Б не подтверждает результат анализа Пробы А, тогда, если для Спортсмена сохраняется возможность вернуться к Соревнованиям без влияния каким-либо образом на ход Соревнования, Спортсмен может продолжать участвовать в Соревновании.

## **7.5 Решения, принятые в ходе Обработки результатов**

7.5.1 Решения или постановления, принятые Антидопинговыми организациями в ходе Обработки результатов, не должны ограничиваться какой-либо конкретной географической зоной или видом спорта, в них должны подниматься и определяться без ограничения следующие вопросы: (i) наличие факта нарушения антидопингового правила или необходимость применения Временного отстранения, фактическая основа для такого определения и конкретные Статьи, которые были нарушены, и (ii) все Последствия нарушения (нарушений) антидопингового правила, включая соответствующее Аннулирование согласно Статьям 9 и 10.10, изъятие медалей или призов, срок Дисквалификации (и дата ее начала) и любые Финансовые последствия.

*(Комментарий к Статье 7.5: Решения, принятые в ходе Обработки результатов, включая Временные отстранения.*

*Каждое решение World Aquatics должно касаться того, было ли совершено нарушение антидопинговых правил, и всех последствий, вытекающих из нарушения, включая Дисквалификации, кроме Дисквалификации по Статье 10.1 (которая остается на усмотрение руководящего органа для Соревнований). В соответствии со Статьей 15 такое решение и Наложение последствий автоматически вступают в силу в каждом виде спорта в каждой стране. Например, если на основании Неблагоприятного результата анализа пробы, взятой в Соревновательный период, установлено, что*

*Спортсмен совершил нарушение антидопинговых правил, то результаты Спортсмена, полученные в ходе Мероприятия, будут аннулированы в соответствии со статьей 9, а все другие результаты Соревнований, полученные Спортсменом с даты взятия пробы в течение срока дисквалификации, также аннулируются в соответствии со Статьей 10.10. Если Неблагоприятный результат анализа получен в результате Тестирования на Соревновании, то Организатор крупного мероприятия должен решить, следует ли также аннулировать другие индивидуальные результаты Спортсмена на Соревновании до сбора Пробы в соответствии со Статьей 10.1).*

#### **7.6 Уведомления о решениях, принятых в ходе Обработки результатов**

World Aquatics должна уведомить Спортсменов, других Лиц, Подписавшиеся стороны и ВАДА о решениях по Обработке результатов, как предусмотрено в Статье 14.2 и в Международном стандарте по обработке результатов.

#### **7.7 Завершение спортивной карьеры**

Если Спортсмен или иное Лицо завершает спортивную карьеру в то время, когда происходит Обработка результатов, то World Aquatics сохраняет за собой полномочия по завершению процесса Обработки результатов. Если Спортсмен или иное Лицо завершает спортивную карьеру до начала процесса Обработки результатов и World Aquatics имела бы полномочия по Обработке результатов в отношении Спортсмена или иного Лица на момент совершения Спортсменом или иным Лицом нарушения антидопинговых правил, World Aquatics имеет полномочия провести Обработку результатов.

*(Комментарий к статье 7.7. Поведение Спортсмена или иного Лица до того момента, когда Спортсмен или иное Лицо попали под полномочия любой Антидопинговой организации, не будет рассматриваться как нарушение антидопинговых правил, но может служить законным основанием для отказа Спортсмену или иному Лицу в членстве в спортивной организации).*

### **СТАТЬЯ 8 СЛУШАНИЕ**

Когда World Aquatics направляет Спортсмену или иному Лицу уведомление о потенциальном нарушении антидопинговых правил или ином нарушении антидопинговых правил, а Спортсмен или иное Лицо не отказываются от слушания в соответствии со Статьей 8.1.1, Статьей 8.1.2 или Статьей 10.8, то дело передается в КАС АДД для слушания и вынесения решения, которое проводится в соответствии с принципами, описанными в Статьях 8 и 9 Международного стандарта по обработке результатов и в соответствии с Арбитражными правилами КАС АДД.

World Aquatics делегировала свои обязанности по Статье 8 (слушания и решения в первой инстанции) КАС АДД как соответствующему независимому арбитражному форуму. Процедурные правила арбитража регулируются правилами КАС АДД. КАС АДД всегда будет обеспечивать, чтобы Спортсмену или иному Лицу была предоставлена возможность справедливого слушания в разумные сроки справедливой, беспристрастной и Оперативно независимой комиссией по слушаниям в соответствии с Кодексом и Международным стандартом по управлению результатами.

*(Комментарий к Статье 8: Ничто не препятствует Спортсмену или иному Лицу, а также World Aquatics согласиться на процедуру рассмотрения дела в одной инстанции в КАС АДД в соответствии с Арбитражным регламентом КАС АДД, с учетом любого права на апелляцию со стороны ВАДА или любой другой организации, имеющей право на апелляцию).*

## **Статья 8.1 Отказ от слушания**

8.1.1 Спортсмен или иное Лицо, против которых выдвинуто обвинение в нарушении антидопинговых правил, могут прямо отказаться от слушания и согласиться с Последствиями, предложенными World Aquatics.

8.1.2 Если Спортсмен или иное Лицо, против которых выдвинуто обвинение в нарушении антидопинговых правил, не оспорит это утверждение в течение двадцати (20) дней или крайнего срока, указанного в уведомлении, отправленном World Aquatics с заявлением о нарушении, то считается, что они отказались от слушания, признали нарушение и приняли предложенные Последствия.

8.1.3 В случаях, когда применяется Статья 8.1.1 или Статья 8.1.2, слушание в КАС АДД не требуется. Вместо этого документ, описывающий принятые последствия, будет считаться решением World Aquatics. Это решение, включая краткое изложение причин Последствий, будет передано Антидопинговым организациям, имеющим право на апелляцию в соответствии со Статьей 13.2.3. Обжалование возможно в апелляционном отделе КАС. Спортсмен или другое Лицо, являющееся объектом принятых Последствий, а также World Aquatics не имеют права на апелляцию. World Aquatics может возобновить рассмотрение дела, если впоследствии ему станут известны новые факты или обстоятельства, которые не были известны World Aquatics на момент заключения соглашения и могли бы повлиять на его решение не заключать соглашение или заключить его на других условиях. Если на данный момент апелляция находится на рассмотрении в апелляционном отделе КАС, World Aquatics имеет право поднять эти новые факты или обстоятельства в ходе разбирательства в КАС.

8.1.4 World Aquatics должна уведомить о документе, в котором изложены принятые Последствия для Спортсмена или иного Лица, а также для других Антидопинговых организаций с правом на апелляцию в соответствии со Статьей 13.2.3, и должна незамедлительно сообщить об этом с помощью системы АДАМС. World Aquatics должна публично раскрыть этот документ в соответствии со Статьей 14.3.2.

## **8.2 Единственное слушание в КАС**

Нарушение антидопинговых правил, обвинение в котором выдвинуто против Спортсмена Международного уровня, Национального уровня или иных Лиц, с согласия Спортсмена или иного Лица, World Aquatics (где она несет ответственность за Обработку результатов в соответствии со статьей 7) и ВАДА, может быть рассмотрено сразу в КАС путем проведения единственного слушания (т. е. без подачи апелляции на вынесенное решение).

## СТАТЬЯ 9 АВТОМАТИЧЕСКОЕ АННУЛИРОВАНИЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ

Нарушение антидопинговых правил в Индивидуальных видах спорта, выявленное в ходе Соревновательного Тестирования, автоматически ведет к Аннулированию результатов, полученных в ходе данных Соревнований со всеми вытекающими Последствиями, включая изъятие всех медалей, очков и призов.

*(Комментарий к Статье 9: В командных видах спорта любые награды, полученные индивидуальными игроками, будут Аннулированы. Однако Аннулирование результатов команды будет произведено в порядке, предусмотренном Статьей 11. В тех видах спорта, которые не являются командными, но где происходит награждение команд, Аннулирование результатов или иные дисциплинарные действия в отношении команды, в которой один или несколько участников нарушили антидопинговые правила, будут происходить в порядке, предусмотренном Статье 11).*

## СТАТЬЯ 10 САНКЦИИ В ОТНОШЕНИИ ОТДЕЛЬНЫХ ЛИЦ

### 10.1. Аннулирование результатов Соревнования, во время которого произошло нарушение антидопингового правила

Нарушение антидопингового правила, имевшее место во время Соревнования или в связи с Соревнованием, может по решению организатора Соревнования привести к Аннулированию всех индивидуальных результатов Спортсмена, достигнутых на данном Соревновании, со всеми вытекающими Последствиями, включая изъятие всех медалей, очков и призов, за исключением случаев, предусмотренных в Статье 10.1.2.

При принятии решения об Аннулировании других результатов Соревнования принимается во внимание, например, серьезность нарушения Спортсменом антидопинговых правил, и были ли результаты Тестирования Спортсмена в ходе других Соревнований отрицательными.

*(Комментарий к статье 10.1. В то время как Статья 9 предусматривает Аннулирование результатов в одном Соревновании, в ходе которого у Спортсмена была взята положительная Проба (например, результаты заплыва на спине на 100 метров), данная Статья может привести к Аннулированию всех результатов во всех гонках во время Спортивного мероприятия (например, в ходе Чемпионата мира по плаванию).*

10.1.2 Если Спортсмен сможет доказать, что в его или ее действиях было Отсутствие вины или Халатности, то индивидуальные результаты Спортсмена на других Соревнованиях не должны быть Аннулированы, если только нарушение антидопинговых правил не повлияло на результаты Спортсмена на Соревнованиях помимо того, в ходе которого произошло нарушение антидопинговых правил Спортсменом.

### 10.2 Дисквалификация за Наличие, Использование или Попытку использования, или Обладание запрещенной субстанцией или Запрещенным методом

Срок Дисквалификации в связи с нарушением Статей 2.1, 2.2 или 2.6 должен определяться следующим образом, с возможностью приостановления, отмены или сокращения срока в соответствии со Статьями 10.5, 10.6 или 10.7:

10.2.1 В соответствии со Статьей 10.2.4 срок Дисквалификации должен составлять четыре (4) года в следующих случаях:

10.2.1.1 Нарушение антидопинговых правил не связано с Особой субстанцией или Особым методом, если только Спортсмен или иное Лицо не смогут доказать, что нарушение антидопинговых правил было непреднамеренное.

*(Комментарий к Статье 10.2.1.1: Хотя Спортсмену или иному Лицу теоретически возможно доказать, что Нарушение антидопинговых правил не было преднамеренным, не демонстрируя при этом, каким образом Запрещённая субстанция попала в организм, крайне маловероятно, что в допинговом деле по Статье 2.1 спортсмен сможет успешно доказать, что он действовал непреднамеренно, не раскрыв при этом источник Запрещённой субстанции).*

10.2.1.2 Нарушение антидопинговых правил связано с Особой субстанцией или Особым методом и Антидопинговая организация может доказать, что Нарушение антидопинговых правил было преднамеренное.

10.2.2 В случаях, не описанных в Статье 10.2.1, с учетом Статьи 10.2.4.1, срок Дисквалификации должен составить два (2) года.

10.2.3 В том смысле, в котором он употребляется в Статье 10. 2, термин «преднамеренный» используется для определения Спортсменов или иных Лиц, которые совершают действия, сознавая, что это является Нарушением антидопинговых правил, либо что существует значительный риск того, что подобное поведение может являться или может привести к Нарушению антидопинговых правил, и сознательно пренебрегают указанным риском. Нарушение антидопинговых правил, основанное на Неблагоприятном результате анализа, выявившем субстанцию, которая запрещена только в Соревновательный период, должно рассматриваться как непреднамеренное в тех случаях, когда речь идёт об Особой субстанции, и Спортсмен сможет доказать, что Запрещённая субстанция использовалась во Внесоревновательный период, если не будет доказано иное. Нарушение антидопинговых правил, основанное на Неблагоприятном результате анализа, выявившем субстанцию, которая запрещена только в Соревновательный период, не должно рассматриваться как преднамеренное в тех случаях, когда речь не идёт об Особой субстанции, но Спортсмен сможет доказать, что Запрещённая субстанция использовалась во Внесоревновательный период не для целей улучшения спортивных результатов.

*(Комментарий к Статье 10.2.3: В Статье 10.2.3 дается специальное определение понятия "преднамеренный", которое должно применяться исключительно для целей Статьи 10.2).*

10.2.4 Несмотря на любое другое положение Статьи 10. 2, если Нарушение антидопинговых правил касается субстанции, вызывающей зависимость, то:

10.2.4.1 Если Спортсмен сможет доказать, что любое употребление или Использование произошло во Внесоревновательный период и не было связано со спортивной деятельностью, тогда срок Дисквалификации должен составить три (3) месяца.

Кроме того, срок Дисквалификации, рассчитанный в соответствии с положениями данной статьи, может быть сокращён до одного (1) месяца, если Спортсмен или иное Лицо удовлетворительно завершило программу терапии в отношении Субстанций, вызывающих зависимость, одобренную World Aquatics. Срок Дисквалификации, установленный в данной статье, не может быть сокращён на основании какого-либо положения Статьи 10.6.

*(Комментарий к Статье 10.2.4.1: Решение о том, одобрена ли программа лечения и удовлетворительно ли завершил программу Спортсмен или иное Лицо, принимается исключительно по усмотрению World Aquatics. Данное правило предназначено для того, чтобы дать World Aquatics свободу действий для принятия собственных суждений по выявлению и утверждению законных и надежных, в отличие от «фиктивных», программ лечения. Однако предполагается, что характеристики законных программ лечения могут широко варьироваться и меняться с течением времени, так что для ВАДА было бы непрактично разрабатывать обязательные критерии для приемлемых программ лечения).*

10.2.4.2 Если употребление, Использование или Хранение имело место в Соревновательный период, и Спортсмен сможет доказать, что употребление, Использование или Хранение не было направлено на улучшение спортивных результатов, то употребление, Использование или Хранение не будет считаться преднамеренным для целей Статьи 10.2.1 и не может служить основанием для установления Отягчающих обстоятельств в соответствии со Статьей 10.4.

### **10.3 Дисквалификация за другие нарушения антидопинговых правил**

Срок Дисквалификации за нарушения антидопинговых правил, помимо указанных в Статье 10.2, определяется следующим образом, если только не подлежат применению Статьи 10.6 или 10.7:

10.3.1 За нарушение Статьи 2.3 или 2.5 срок Дисквалификации должен составить четыре (4) года, за исключением: (i) в случае неявики на процедуру сдачи Проб, если Спортсмен сможет доказать, что Нарушение антидопинговых правил не было преднамеренным, срок Дисквалификации составляет два (2) года; (ii) во всех прочих случаях, если Спортсмен или иное Лицо сможет доказать исключительные обстоятельства, которые оправдывают сокращение срока Дисквалификации, то он может составить от двух (2) до четырёх (4) лет в зависимости от степени Вины спортсмена или иного лица; (iii) в случаях, затрагивающих Защищённое лицо или Спортсмена-любителя, срок Дисквалификации должен составить как максимум два (2) года, а как минимум предупреждение без назначения срока Дисквалификации в зависимости от степени Вины Защищённого лица либо Спортсмена-любителя.

10.3.2 За нарушения Статьи 2.4 срок Дисквалификации должен составить два (2) года с возможностью снижения минимально до одного (1) года в зависимости от степени Вины Спортсмена. Предусмотренная данной Статьей возможность выбора в пределах двух (2) лет и одного (1) года Дисквалификации недоступна Спортсменам, в отношении которых существуют серьезные подозрения, что изменение информации о местонахождении в последний момент или иное поведение вызвано попыткой избежать Тестирования.

10.3.3 За нарушение Статьи 2.7 или 2.8 устанавливается срок Дисквалификации от четырех (4) лет, как минимум, до пожизненной Дисквалификации, в зависимости от серьезности нарушения. Нарушение Статей 2.7 и 2.8, совершенное в отношении Защищенного лица, должно рассматриваться как особо опасное нарушение, и если оно совершено Персоналом Спортсмена не в отношении Особой субстанции, то Персонал Спортсмена должен быть Дисквалифицирован пожизненно. Кроме того, информация о значительных нарушениях Статьи 2.7 или 2.8, которые могут также нарушать законы и нормы, не относящиеся к сфере спортивного права, должна быть доведена до сведения компетентных административных, профессиональных или судебных органов.

*(Комментарий к Статье 10.3.3: Лица, вовлекающие Спортсменов в допинговые схемы или покрывающие их, должны быть подвергнуты более строгим санкциям, чем Спортсмены, у которых допинг-пробы оказались положительными. Поскольку права спортивных организаций обычно ограничены возможностью Дисквалификации в отношении аккредитации, членства или каких-либо спортивных льгот, передача информации о Персонале Спортсмена в компетентные органы представляется важным шагом в предотвращении допинга).*

10.3.4 За нарушение Статьи 2.9 устанавливается срок Дисквалификации от двух (2) лет, как минимум, до пожизненной Дисквалификации, в зависимости от серьезности нарушения.

10.3.5 За нарушения Статьи 2.10 срок Дисквалификации должен составить два (2) года с возможностью снижения минимально до одного (1) года, в зависимости от степени Вины Спортсмена или иного Лица, или других обстоятельств дела.

*(Комментарий к Статье 10.3.5: В тех случаях, когда «иное Лицо», указанное в Статье 2.10 (Запрещенное сотрудничество со стороны Спортсмена или иного Лица) является юридическим, а не физическим Лицом, к такому юридическому Лицу должны быть применены дисциплинарные меры, предусмотренные Статьей 12).*

10.3.6 За нарушение Статьи 2.11 срок Дисквалификации должен составить от двух (2) лет, как минимум, до пожизненной Дисквалификации, в зависимости от серьезности нарушения, допущенного Спортсменом или иным Лицом.

*(Комментарий к Статье 10.3.6: Поведение, которое признано нарушающим как Статью 2.5 (Фальсификация), так и Статью 2.11 (Действия Спортсмена или иного Лица, направленные на воспрепятствование или преследование за предоставление информации уполномоченным органам), должно быть подвергнуто санкциям на основании нарушения, влекущего за собой более суровую санкцию).*

#### **10.4 Отягчающие обстоятельства, способные увеличить срок Дисквалификации**

Если World Aquatics устанавливает в каждом индивидуальном случае, связанном с Нарушением антидопинговых правил, за исключением нарушений, предусмотренных Статьями 2.7 (Распространение или попытка распространения), 2.8 (Назначение или попытка назначения), 2.9 (Соучастие) или 2.11 (Действия Спортсмена или иного Лица, направленные на воспрепятствование или преследование за предоставление информации уполномоченным органам), что присутствуют отягчающие обстоятельства, которые

оправдывают назначение срока Дисквалификации, превышающего стандартную санкцию, то срок Дисквалификации, применяемый в ином случае, должен быть увеличен на дополнительный период Дисквалификации до двух (2) лет, в зависимости от серьезности нарушения и характера отягчающих обстоятельств, если только Спортсмен или иное Лицо не сможет доказать, что Нарушение антидопинговых правил было совершено не умышленно.

*(Комментарий к статье 10. 4: Нарушения в соответствии со Статьями 2. 7 (Распространение или попытка распространения), 2. 8 (Назначение или попытка назначения), 2. 9 (Соучастие или попытка соучастия) и 2. 11 (Действия Спортсмена или иного Лица, направленные на воспрепятствование или преследование за предоставления информации уполномоченным органам) не входят в сферу применения статьи 10. 4, поскольку санкции за эти нарушения уже предусматривают достаточную свободу действий вплоть до пожизненной дисквалификации и позволяют рассматриваться любые отягчающие обстоятельства).*

#### **10.5 Отмена срока Дисквалификации в случаях Отсутствия вины или Халатности**

Если Спортсмен или иное Лицо смогут доказать в каждом индивидуальном случае, что в его или ее действиях Отсутствует Вина или Халатность, то назначаемый в подобной ситуации соответствующий срок Дисквалификации не должен применяться.

*(Комментарий к Статье 10.5: Данная статья и Статья 10.6.2 применяются при назначении санкций, они не применяются при установлении факта нарушения антидопинговых правил. Они применяются только в исключительных обстоятельствах, например, когда Спортсмен смог доказать, что, несмотря на полное соблюдение правил, имел место саботаж со стороны соперника. Напротив, отсутствие Вины или Халатности не будет применяться при следующих обстоятельствах: (а) Неблагоприятный результат анализа явился следствием употребления витаминного комплекса, биологически активной добавки с этикеткой, не соответствующей содержанию (Спортсмены несут ответственность за всё, что они употребляют (Статья 2. 1) и были предупреждены о возможности загрязнения биологически активных добавок); (б) Запрещённая субстанция назначена личным врачом Спортсмена или его тренером без ведома спортсмена (Спортсмены несут ответственность за выбор медицинского персонала и информированность персонала о запрете на приём субстанций из Запрещённого списка); (с) загрязнение еды или напитков спортсмена супругом, тренером или другим лицом из окружения Спортсмена (Спортсмены несут ответственность за то, что они едят и пьют, а также за поведением Лиц, которым они доверяют доступ к своей пище и напиткам). Однако в зависимости от предоставленных доказательств в каждом конкретном случае результатом любого из вышеприведённых примеров может быть сокращение санкций на основании незначительной Вины или Халатности в соответствии со Статьей 10.6).*

#### **10.6 Сокращение срока Дисквалификации на основании Незначительной вины или Халатности**

10.6.1 Сокращение санкций при определенных обстоятельствах за нарушение Статей 2.1, 2.2 или 2.6.

Все сокращения в соответствии со Статьей 10.6.1 являются взаимоисключающими и не суммируются.

#### 10.6.1.1 Особые субстанции или Особые методы

В случаях, когда нарушение антидопинговых правил связано с Особой Субстанцией (кроме Субстанции, вызывающей зависимость) или Особым методом, и Спортсмен или иное Лицо смогут доказать Незначительную вину или халатность, срок Дисквалификации должен составить, как минимум, предупреждение без назначения срока Дисквалификации, и, как максимум, два (2) года Дисквалификации, в зависимости от степени Вины Спортсмена или иного Лица.

#### 10.6.1.2 Загрязненные продукты

В случаях, когда Спортсмен или иное Лицо смогут доказать отсутствие и Незначительной вины или Халатности, и того, что выявленная Запрещенная субстанция (кроме Субстанции, вызывающей зависимость) содержалась в Загрязненном продукте, срок Дисквалификации должен составить, как минимум, предупреждение без назначения срока Дисквалификации, и, как максимум, два (2) года Дисквалификации, в зависимости от степени Вины Спортсмена или иного Лица.

*(Комментарий к Статье 10.6.1.2: Чтобы воспользоваться положениями данной статьи, Спортсмен или иное Лицо должно не только доказать, что обнаруженная Запрещённая субстанция была получена из Загрязнённого продукта, но также отдельно доказать свою Незначительную Вину или Халатность. Следует также отметить, что Спортсмены предупреждены о том, что они принимают биологически активные добавки на свой страх и риск. Сокращение срока санкций на основании Незначительной Вины или Халатности нечасто применяется в случаях с Загрязнёнными продуктами, за исключением случаев, когда Спортсмен употреблял Загрязнённый продукт с большой осторожностью. При оценке того, может ли Спортсмен установить источник Запрещённой субстанции, существенным фактом является то, что Спортсмен действительно использовал Загрязнённый продукт, а также то, что Спортсмен указал в протоколе Допинг-контроля продукт, в отношении которого впоследствии было установлено, что он был загрязнён.*

*Данное правило не должна применяться расширенно за рамками тех продуктов, которые были получены в результате того или иного процесса производства. Случаи, когда Неблагоприятный результат анализа был получен вследствие загрязнения окружающей среды, например, водопроводной воды или воды водоёма, не относящихся к продуктам, при таких обстоятельствах, при которых нельзя было обоснованно опасаться нарушить антидопинговые правила, обычно расцениваются как отсутствие Вины либо Халатности согласно Статье 10.5).*

#### 10.6.1.3 Защищаемые лица или Спортсмены-любители

Если нарушение антидопинговых правил, не связанное с Субстанцией, вызывающей зависимость, совершено Защищенным лицом или Спортсменом-любителем, и Защищаемое лицо или Спортсмен любитель может доказать Незначительную Вину или Халатность, то

наказание должно составлять предупреждение без срока Дисквалификации, как минимум, и два (2) года дисквалификации, максимум, в зависимости от степени Вины Защищенного лица или Спортсмена-любителя.

#### 10.6.2 Применение Незначительной Вины или Халатности за рамками Статьи 10.6.1

Если Спортсмен или иное Лицо сможет доказать в каждом конкретном случае, к которому Статья 10.6.1 не применяется, что в его действиях есть Незначительная Вина или Халатность, то, с учётом дальнейшего сокращения или отмены срока в соответствии со Статьей 10.7, применимый в иных случаях срок Дисквалификации может быть сокращён в зависимости от степени Вины Спортсмена или иного Лица, однако сокращённый срок Дисквалификации не может быть меньше половины срока Дисквалификации, назначаемого обычно в подобном случае. Если срок Дисквалификации, назначаемый обычно в подобном случае, составляет пожизненную Дисквалификацию, то сокращённый срок по данной статье не может быть менее восьми (8) лет.

*(Комментарий к Статье 10.6.2: Статья 10.6.2 может применяться к любому нарушению антидопинговых правил, за исключением тех Статей, в которых намерение является элементом нарушения антидопинговых правил (например, Статьи 2.5, 2.7, 2.8, 2.9 или 2.11) или элементом конкретной санкции (например, Статья 10.2.1) или диапазон срока Дисквалификации уже предусмотрен Статьей на основании степени Вины Спортсмена или иного Лица).*

### 10.7 Отмена, сокращение или прекращение срока Дисквалификации или других Последствий по причинам иным, чем Вина

10.7.1 Существенное содействие в раскрытии или установлении нарушений положений Кодекса

*(Комментарий к Статье 10.7.1: Сотрудничество Спортсменов, Персонала Спортсмена и иных Лиц, признающих свои ошибки и желающих пролить свет на другие нарушения антидопинговых правил, важны в борьбе за чистый спорт).*

10.7.1.1 World Aquatics при выявлении нарушения антидопинговых правил может в конкретном случае еще до принятия решения по апелляции по Статье 13 или до истечения срока подачи апелляции отменить часть Последствий (кроме Аннулирования и обязательного Публичного обнародования), наложенных в отдельных случаях, когда Спортсмен или иное Лицо оказали Существенное содействие Антидопинговой организации, правоохранительным органам или профессиональному дисциплинарному органу, в результате чего:

1. Антидопинговая организация раскрыла или открыла дело о нарушении антидопинговых правил иным Лицом;
2. Правоохранительные или дисциплинарные органы раскрыли или открыли дело о правонарушении или нарушении профессиональных правил, совершенном иным Лицом, и информация, предоставленная данным Лицом в рамках Существенного содействия, стала

доступна Антидопинговой организации, в компетенцию которой входит Обработка результатов;

3. ВАДА инициировало производство в отношении Подписавшейся стороны, Лаборатории, аккредитованной ВАДА или подразделения по управления паспортами Спортсменов (согласно определению в Международном стандарте для лабораторий) за несоответствие Кодексу, Международному стандарту или Техническому документу;

4. С одобрения ВАДА правоохранительные или дисциплинарные органы раскрыли или открыли дело о правонарушении или нарушении профессиональных или спортивных правил в результате нарушения спортивной этики, не связанного с допингом.

После решения по апелляции по Статье 13 или истечения срока подачи апелляции Антидопинговая организация может отменить часть Последствий, назначаемых в иных случаях, только с согласия ВАДА и World Aquatics.

Продолжительность той части срока, на которую может быть сокращен назначаемый в иных случаях срок Дисквалификации, должна основываться на серьезности нарушения антидопинговых правил, совершенного Спортсменом или иным Лицом, и значимости существенного содействия, оказанного Спортсменом и иным Лицом в деле борьбы с допингом в спорте, несоблюдением Кодекса и/или нарушением спортивной этики. Может быть приостановлено не более трех четвертей назначаемого в иных случаях срока Дисквалификации. Если же назначаемая в иных случаях Дисквалификация является пожизненной, то несокращаемый срок по данной статье составляет не менее восьми (8) лет. Для целей данного параграфа назначаемый в иных случаях срок Дисквалификации не включает никакой срок Дисквалификации, который мог бы быть добавлен на основании Статьи 10.9.3.2 настоящих Антидопинговых правил.

По запросу спортсмена либо иного лица, стремящегося оказать существенное содействие, World Aquatics должна позволить Спортсмену либо иному Лицу предоставить информацию с учетом Соглашения о непричинении ущерба интересам сторон.

Если Спортсмен или иное Лицо отказываются продолжать сотрудничать и предоставлять полную и надежную информацию в рамках существенного содействия, на основании которого была приостановлена часть последствий, то World Aquatics может восстановить первоначальные последствия. Если World Aquatics решит восстановить отмененные ранее последствия или решит не восстанавливать отмененные ранее последствия, то на такое решение может быть подана апелляция любым Лицом, уполномоченным на это в соответствии со Статьей 13.

10.7.1.2 Для дополнительного поощрения Спортсменов и иных Лиц в предоставлении существенного содействия Антидопинговым организациям, по запросу World Aquatics или по запросу Спортсмена или иного Лица, которое обвиняется в нарушении антидопинговых правил или ином нарушении Кодекса, ВАДА на любой стадии обработки результатов, даже после принятия решения по апелляции в соответствии со Статьей 13, может согласиться приостановить на свое усмотрение применимый в иных случаях срок Дисквалификации и другие последствия. В исключительных случаях ВАДА в ответ на существенное содействие

может согласиться на приостановление части срока Дисквалификации и других последствий в большей степени, чем это предусмотрено данной статьёй, вплоть до неприменения Дисквалификации, обязательного обнародования и/или невозвращения призовых денег или отмены штрафа и возмещения расходов. Одобрение ВАДА будет подчиняться тем же принципам возможного восстановления последствий, которые указаны в других частях данной статьи. Несмотря на положения Статьи 13, решение ВАДА по данной Статье 10.7.1.2 не может быть обжаловано.

10.7.1.3 Если World Aquatics отменяет какую-либо часть применимой санкции в связи с Существенным содействием, то в порядке, предусмотренном Статьей 14.2, другим Антидопинговым организациям, имеющим право подать апелляцию в соответствии со Статьей 13.2.3 должно быть выслано уведомление с объяснением мотивов принятого решения.

В исключительных обстоятельствах, если ВАДА сочтет, что этого требуют интересы борьбы с допингом в спорте, ВАДА может разрешить World Aquatics заключить соответствующее соглашение о конфиденциальности, которое будет предусматривать ограничение или отсрочку раскрытия информации по существенному содействию или его характеру.

10.7.2 Признание нарушения антидопинговых правил в отсутствие других доказательств.

Если Спортсмен или иное Лицо добровольно признает совершение нарушения антидопинговых правил до получения уведомления о необходимости сдачи Пробы, которая могла бы выявить такое нарушение (или в случае нарушения антидопинговых правил не по статье 2.1 — до получения согласно Статье 7 первого уведомления о нарушении), и это признание является единственным достоверным свидетельством нарушения на момент признания, то срок Дисквалификации может быть сокращен, но не более чем наполовину от предусмотренного в иных подобных случаях срока Дисквалификации.

*(Комментарий к Статье 10.7.2. Это правило применяется тогда, когда Спортсмен или иное Лицо выступают с заявлением о признании нарушения антидопинговых правил при обстоятельствах, когда ни одна из Антидопинговых организаций не знает, что могло иметь место нарушение антидопинговых правил. Данное правило не может быть применимо в обстоятельствах, когда признание имеет место после того, как Спортсмен или иное Лицо осознали, что им грозит разоблачение. Сокращение срока Дисквалификации должно определяться исходя из возможности выявления нарушения антидопинговых правил Спортсменом или иным Лицом, если бы они добровольно об этом не заявили).*

10.7.3 Применение нескольких оснований для сокращения санкции

Если Спортсмен или иное Лицо доказывают, что имеют право на сокращение санкций по более чем одному из положений Статьи 10.5, 10.6 или 10.7, то до применения любого сокращения или отмены по Статье 10.7 должен быть определен применимый в иных подобных случаях срок Дисквалификации в соответствии со Статьями 10.2, 10.3, 10.5 и 10.6. Если Спортсмен или иное Лицо доказывает, что имеет право на сокращение или отмену срока дисквалификации в соответствии со Статьей 10.7, то срок Дисквалификации может

быть отменен или сокращен, но не более чем до одной четверти предусмотренного в иных случаях срока Дисквалификации.

### 10.8 Соглашения в ходе Обработки результатов

*(Комментарий к Статье 10.8: Любые смягчающие или отягчающие обстоятельства, указанные в настоящей Статье 10, должны учитываться при определении Последствий, изложенных в соглашении об урегулировании дела, и не должны применяться за пределами условий этого соглашения).*

10.8.1 Сокращение срока Дисквалификации на один (1) год по некоторым нарушениям антидопинговых правил на основании раннего признания вины и согласия с санкциями.

Если Спортсмен или иное Лицо после уведомления World Aquatics о потенциальном нарушении антидопинговых правил, которое предполагает срок Дисквалификации четыре (4) или более лет (включая любой срок Дисквалификации, заявленный в соответствии со Статьей 10.4), признают нарушение и принимают заявленный срок Дисквалификации не позднее двадцати (20) дней после получения уведомления о нарушении антидопинговых правил, Спортсмен или иное Лицо могут получить сокращение заявленного World Aquatics срока Дисквалификации на один год. Если Спортсмен или иное Лицо получают сокращение на один год от заявленного срока Дисквалификации в соответствии с настоящей Статьей 10.8.1, дальнейшее сокращение заявленного срока Дисквалификации не допускается ни по одной другой Статье.

*(Комментарий к Статье 10.8.1: Например, если Антидопинговая организация утверждает, что Спортсмен нарушил условия Статьи 2.1 посредством использования анаболического стероида и заявляет срок Дисквалификации в четыре (4) года, то Спортсмен может в одностороннем порядке сократить срок Дисквалификации до трех (3) лет, признав нарушение и согласившись на трехлетний срок Дисквалификации в течение срока, указанного в данной Статье, без возможности его дальнейшего сокращения. Таким образом, дело разрешается без необходимости проведения слушаний).*

### 10.8.2 Соглашение о разрешении дела

Если Спортсмен либо иное Лицо признает нарушение антидопинговых правил после предъявления World Aquatics обвинения в нарушении и соглашается с последствиями, приемлемыми для World Aquatics и ВАДА по их собственному усмотрению, то: (а) Спортсмен либо иное Лицо может получить сокращение срока Дисквалификации на основе оценки World Aquatics и ВАДА возможности применения статей 10.1–10.7 к нарушению антидопинговых правил, серьезности нарушения, степени вины Спортсмена либо иного лица, а также тому, насколько быстро Спортсмен либо иное Лицо признало нарушение; а также (б) срок Дисквалификации может начаться с даты сдачи пробы или даты последнего нарушения другого антидопингового правила. Однако в каждом конкретном случае, где применяется данная статья, Спортсмен либо иное Лицо должны отбыть не менее половины согласованного срока Дисквалификации, начиная с более ранней даты, когда Спортсмен либо иное Лицо согласилось с назначением санкции или с даты временного отстранения, при условии, что Спортсмен или иное Лицо будет впоследствии соблюдать требования

данной санкции либо временного отстранения. Решения ВАДА и World Aquatics в отношении заключения либо отказа от заключения соглашения о разрешении дела, а также величины сокращения срока Дисквалификации и даты его начала не являются вопросами, которые рассматриваются либо по которым выносятся решение орган, проводящий слушание, и не подлежат апелляции на основании Статьи 13.

По запросу Спортсмена или иного Лица, желающих заключить соглашение о разрешении дела в соответствии с настоящей статьей, World Aquatics, ответственная за Обработку результатов, должна разрешить Спортсмену или иному Лицу обсудить с Антидопинговой организацией по поводу признания нарушения антидопингового правила при условии заключения Соглашения о непричинении ущерба интересам сторон.

## 10.9 Многочисленные нарушения

### 10.9.1 Второе или третье нарушение антидопинговых правил

10.9.1.1 Срок Дисквалификации при повторном нарушении Спортсменом или иным Лицом антидопинговых правил должен быть определен, исходя из того, что больше:

а) шестимесячный (6) срок Дисквалификации; или

б) срок Дисквалификации в диапазоне между следующим:

(i) сумма срока Дисквалификации, присужденного за первое нарушение антидопингового правила, и срока Дисквалификации, применимого ко второму нарушению антидопингового правила, в случае если бы оно рассматривалось в качестве первого нарушения, и

(ii) двойной срок Дисквалификации, применимый ко второму нарушению антидопинговых правил, в случае если бы оно рассматривалось в качестве первого нарушения.

При этом срок Дисквалификации в этом диапазоне должен определяться на основе совокупности обстоятельств и степени вины Спортсмена или другого Лица в отношении второго нарушения.

10.9.1.2 При установлении третьего нарушения антидопинговых правил всегда назначается пожизненный срок Дисквалификации за исключением случаев, когда при третьем нарушении антидопинговых правил выявляются условия, позволяющие отменить или сократить срок Дисквалификации по Статье 10.5 или 10.6, или когда нарушение установлено по Статье 2.4. В этих конкретных случаях срок Дисквалификации назначается от восьми (8) лет до пожизненной Дисквалификации.

10.9.1.3 Срок Дисквалификации, предусмотренный в Статьях 10.9.1.1 и 10.9.1.2, может быть дополнительно сокращен путем применения Статьи 10.7.

10.9.2 Нарушение антидопинговых правил, по которым было установлено Отсутствие Вины или Халатности в действиях Спортсмена или иного Лица, не будет считаться нарушением для целей Статьи 10.9. Кроме того, антидопинговых правил, наказание за которое было наложено в соответствии со Статьей 10.2.4.1, не считается нарушением для целей статьи 10.9.

10.9.3 Дополнительные правила, применяемые для отдельных возможных многократных нарушений.

10.9.3.1 В целях наложения санкций в соответствии со Статьей 10.9, за исключением случаев, предусмотренных в Статьях 10.9.3.2 и 10.9.3.3, нарушение антидопинговых правил будет считаться вторым нарушением, только если World Aquatics сможет установить, что спортсмен или иное лицо совершило дополнительное нарушение антидопинговых правил после того, как спортсмен или иное лицо получило уведомление в соответствии со статьей 7, или World Aquatics предпринял разумные усилия по уведомлению о первом нарушении антидопинговых правил. Если же World Aquatics не может это доказать, то нарушения должны рассматриваться вместе как первое нарушение и наложение санкций должно основываться на нарушении, которое влечет применение более строгой санкции, в том числе с учётом отягчающих обстоятельств. Результаты всех соревнований, начиная с даты более раннего нарушения антидопинговых правил, подлежат аннулированию согласно Статье 10.10.

*(Комментарий к Статье 10.9.3.1: Это же правило применяется в тех случаях, когда после наложения санкции World Aquatics обнаруживает факты, связанные с нарушением антидопинговых правил, которое произошло до направления уведомления о первом нарушении антидопинговых правил, например, World Aquatics налагает санкцию на основании санкции, которая могла бы быть применена в том случае, если бы оба нарушения были рассмотрены одновременно, включая применение Отягчающих обстоятельств).*

10.9.3.2 Если World Aquatics установит, что Спортсмен или иное Лицо допустили дополнительное нарушение антидопинговых правил до уведомления, и что дополнительное нарушение произошло за двенадцать (12) месяцев или более до или после первого нарушения, по которому было выставлено уведомление, то срок Дисквалификации за дополнительное нарушение рассчитывается так, как если бы дополнительное нарушение было самостоятельным первым нарушением, и этот срок Дисквалификации отбывается сразу после, а не одновременно со сроком Дисквалификации, наложенным за раннее нарушение. В случае применения настоящей Статьи 10.9.3.2, нарушения, взятые вместе, составляют единое нарушение для целей Статьи 10.9.1.

10.9.3.3 Если World Aquatics установит, что Спортсмен или иное Лицо в отношении установленного нарушения антидопинговых правил совершили нарушение Статьи 2.5 в связи с процедурой Допинг-контроля, то нарушение Статьи 2.5 должно рассматриваться как самостоятельное нарушение, и срок Дисквалификации за такое нарушение должен отбываться последовательно, а не одновременно со сроком Дисквалификации, если таковой имеется, присужденным за основное нарушение антидопинговых правил. Если применяется эта Статья 10.9.3.3, то нарушения, вместе взятые, представляют собой единое нарушение для целей Статьи 10.9.1.

10.9.3.4 Если World Aquatics установит, что Спортсмен или иное Лицо совершили второе или третье нарушение антидопинговых правил в течение срока Дисквалификации, то сроки

Дисквалификации, назначенные за многократные нарушения, должны протекать в последовательном порядке, а не одновременно.

#### **10.9.4 Многократные нарушения антидопинговых правил в течение десятилетнего (10) периода**

Для целей Статьи 10.9 каждое нарушение антидопинговых правил должно произойти в течение одного и того же десятилетнего периода (10), чтобы считаться многократным.

#### **10.10 Аннулирование результатов Соревнований, следующих за сбором Проб или совершением нарушения антидопинговых правил**

Помимо автоматического Аннулирования результатов, показанных на Соревновании, во время которого была взята положительная Проба, согласно Статье 9 все другие результаты, показанные на Соревнованиях, начиная с даты отбора положительной Пробы (при Соревновательном или Внесоревновательном Тестировании), или с даты совершения другого нарушения антидопинговых правил, включая период Временного отстранения и Дисквалификации, должны быть Аннулированы со всеми вытекающими Последствиями, включая изъятие медалей, очков и призов, если в данном случае не предусмотрены иные меры.

*(Комментарий к Статье 10.10: Ни одна статья в данных Антидопинговых правилах не препятствует «чистым» Спортсменам или иным Лицам, пострадавшим от действий Лица, совершившего нарушение антидопинговых правил, использовать имеющееся у них право добиваться возмещения ущерба от этого Лица).*

#### **10.11 Конфискация денежных призов**

Если World Aquatics получила призовые деньги, конфискованные в результате нарушения антидопинговых правил, она должна принять разумные меры для распределения этих призовых денег среди Спортсменов, которые имели бы на них право, если бы Спортсмен, уличенный в допинге, не принимал участия в данных Соревнованиях.

*(Комментарий к Статье 10.11: Настоящее правило не предполагает наложение на World Aquatics обязанности принимать какие-либо меры по взысканию изъятых призовых денег. Если World Aquatics решает не предпринимать каких-либо действий по сбору конфискованных призовых денег, она может передать свое право на возврат этих денег Спортсмену (Спортсменам), которые в противном случае получили бы эти деньги. "Разумные меры по передаче и распределению этих призовых денег" могут включать использование взысканных изъятых призовых денег по согласованию с World Aquatics и ее Спортсменами).*

#### **10.12 Финансовые последствия**

10.12.1 Если Спортсмен или иное Лицо совершает нарушение антидопинговых правил, World Aquatics может по своему усмотрению и с учетом принципа пропорциональности выбрать

(а) получить от Спортсмена или иного Лица возмещение расходов, связанных с нарушением антидопингового правила, независимо от назначенного периода Дисквалификации, и/или

(b) наложить штраф на Спортсмена или иное Лицо в размере до десяти тысяч долларов США (10 000 долларов США), только в случаях, когда максимальный срок дисквалификации, применимый в противном случае, уже был назначен.

Для определения штрафа принимается во внимание следующее:

1. Серьезность правонарушения;
2. Характер нарушения антидопинговых правил и обстоятельства, послужившие его причиной;
3. Время совершения нарушения антидопинговых правил;
4. Финансовое положение Спортсмена или иного Лица;
5. Сотрудничество Спортсмена или иного Лица во время разбирательства и/или Существенная Помощь в соответствии со Статьей 10.6.1.

10.12.2 Наложение финансовых санкций или взыскание расходов со стороны World Aquatics не должно считаться основанием для сокращения срока Дисквалификации или другой санкции, которая в противном случае была бы применена в соответствии с настоящими Антидопинговыми правилами или Кодексом.

### **10.13 Начало срока Дисквалификации**

Если Спортсмен уже отбывает срок Дисквалификации за нарушение антидопинговых правил, любой новый срок Дисквалификации начинается в первый день после окончания текущего срока Дисквалификации. В противном случае, за исключением случаев, предусмотренных ниже, срок Дисквалификации должен начинаться с даты вынесения окончательного решения на слушаниях, предусматривающего назначение срока Дисквалификации, или, если право на слушания не было реализовано или слушания не проводились, с даты принятия Дисквалификации или назначения Дисквалификации иным образом.

#### **10.13.1 Задержки по обстоятельствам, не зависящим от Спортсмена или иного Лица**

Если имели место значительные задержки при проведении слушаний или на других этапах Допинг-контроля, и Спортсмен или иное Лицо могут доказать, что такие задержки возникли по обстоятельствам, не зависящим от Спортсмена или иного Лица, то орган, применяющий санкции, может исчислять срок Дисквалификации с более ранней даты, а именно с даты взятия Пробы или с последней даты совершения нарушения антидопинговых правил. Все результаты на Соревнованиях, достигнутые в период Дисквалификации, включая ретроактивную Дисквалификацию, должны быть Аннулированы.

*(Комментарий к Статье 10.13.1: В случаях нарушения антидопинговых правил, кроме Статьи 2.1, Антидопинговой организации может потребоваться длительное время для выявления и разработки фактов, подтверждающих на приемлемом уровне для проводящих слушания экспертов нарушение антидопинговых правил, особенно в случаях, когда Спортсмен или иное Лицо предприняли действия, направленные на сокрытие факта нарушения. В указанных обстоятельствах возможность, предоставленная данной*

*Статьей, в определении даты начала санкции с более ранней даты не должна применяться).*

#### 10.13.2 Зачет отбытого срока Временного отстранения или срока Дисквалификации

10.13.2.1 Если условия временного отстранения соблюдаются Спортсменом или иным Лицом, тогда период временного отстранения должен быть зачтен при назначении Спортсмену или иному Лицу срока Дисквалификации. Если Спортсмен или иное Лицо не соблюдает условия временного отстранения, то любой период временного отстранения не будет зачтен Спортсмену или иному Лицу. Если срок Дисквалификации отбывается в соответствии с решением, на которое впоследствии была подана апелляция, то он должен быть зачтен при назначении Спортсмену или иному Лицу срока Дисквалификации в соответствии с решением апелляционного органа.

10.13.2.2 Если Спортсмен или иное Лицо добровольно в письменном виде соглашается с временным отстранением, назначенным World Aquatics, и впоследствии соблюдает условия временного отстранения, то оно должно быть зачтено при назначении Спортсмену или иному Лицу срока Дисквалификации. Копия добровольного согласия Спортсмена или иного Лица на временное отстранение должна быть незамедлительно предоставлена каждой стороне, обладающей правом получать уведомления о возможном нарушении антидопинговых правил в соответствии со Статьей 14.1.

*(Комментарий к Статье 10.13.2.2: Добровольное согласие Спортсмена на Временное отстранение не является признанием Спортсмена и не должно использоваться для неблагоприятных выводов в отношении Спортсмена).*

10.13.2.3 Никакого сокращения срока Дисквалификации не должно быть предоставлено на какой-либо период до даты Временного отстранения или добровольного Временного отстранения независимо от того, решил ли Спортсмен не принимать участие в Соревнованиях сам или был временно отстранен командой.

10.13.2.4 В Командных видах спорта, где Дисквалификация накладывается на команду, если принципы справедливости не требуют иного, срок Дисквалификации должен начинаться с даты окончательных слушаний, на которых было принято решение о Дисквалификации, или, если слушания не проводились, с даты выражения согласия с Дисквалификацией или с даты ее наложения иным образом. Любой срок Временного отстранения команды (был он наложен или принят добровольно) должен учитываться при определении общего срока Дисквалификации.

### **10.14 Статус в течение срока Дисквалификации или Временного отстранения**

#### 10.14.1 Запрет на участие в течение срока Дисквалификации или Временного отстранения

Ни один Спортсмен или иное Лицо, в отношении которого была применена Дисквалификация или Временное отстранение, не имеет права во время срока Дисквалификации или Временного отстранения участвовать в каком-либо качестве в Соревнованиях или иной деятельности (за исключением специальных антидопинговых Образовательных или реабилитационных программ), санкционированных или

организованных World Aquatics, любой Федерацией-членом World Aquatics, либо клубом или другой организацией, являющейся членом организации, входящей в состав Подписавшейся стороны, или в Соревнованиях, организованных или санкционированных профессиональной лигой, или каким-либо Международным или Национальным организатором Спортивного мероприятия, либо в любой спортивной деятельности в элитном спорте или на национальном уровне, которая финансируется правительственным органом.

Спортсмен или иное Лицо, в отношении которого вынесено решение о Дисквалификации на срок более четырех (4) лет, по истечении четырех (4) лет может принимать участие в качестве Спортсмена в местных Соревнованиях, не санкционированных или иным образом не относящихся к юрисдикции подписавшейся стороны Кодекса или члена подписавшейся стороны Кодекса, при условии, что местные Соревнования не находятся на уровне, позволяющем такому Спортсмену или иному Лицу прямо или косвенно квалифицироваться для участия (или набора очков) в национальном чемпионате или Международных Соревнованиях, кроме того данный Спортсмен или иное Лицо ни в каком качестве не может быть привлечён к работе с Защищенными лицами.

Спортсмен или иное Лицо, в отношении которого вынесено решение о Дисквалификации, должны проходить Тестирование и подчиняться требованиям World Aquatics о представлении информации о местонахождении.

*(Комментарий к Статье 10.14.1: Например, на основании Статьи 10.14.2 ниже Дисквалифицированные Спортсмены не могут участвовать в тренировочных сборах, показательных выступлениях или тренировках, организованных национальной Федерацией-членом World Aquatics или клубом, являющимся членом данной национальной федерации, или финансируемых правительственным органом. Кроме того, Дисквалифицированный Спортсмен не может принимать участие в Соревнованиях, проводимых профессиональными лигами, не являющимися подписавшимися сторонами, или в Соревнованиях, проводимых Международными и Национальными организаторами спортивных мероприятий, также не являющимися Подписавшимися сторонами, без риска подвергнуться санкциям, указанным в Статье 10.14.3. Термин «деятельность» также включает административную деятельность, такую как работу в качестве официального лица, директора, офицера, сотрудника или волонтера в организации, обозначенной в данной статье. Дисквалификация, назначенная в одном виде спорта, должна быть признана в других видах спорта (см. Статью 15.1 «Автоматическое обязательное действие решений»). Спортсмену или иному Лицу, отбывающему дисквалификацию, запрещено выступать в качестве тренера или выполнять какую-либо иную функцию Персонала спортсмена в любое время в течение срока Дисквалификации, нарушение этого положения может привести к нарушению другим Спортсменом Статьи 2.10. Любые выступления в течение срока Дисквалификации не должны признаваться World Aquatics или его национальными федерациями для каких-либо целей).*

#### 10.14.2 Возвращение к тренировкам

Единственным исключением из Статьи 10.14.1 может стать возвращение Спортсмена к тренировкам с командой или использование помещений клуба или другой организации, входящей в состав Федерации-члена World Aquatics или Подписавшейся стороны, в течение времени, в зависимости от того, что короче: 1) последние два (2) месяца Дисквалификации Спортсмена или 2) последняя четверть наложенного срока Дисквалификации.

*(Комментарий к Статье 10.14.2: Во время тренировочного периода, предусмотренного указанным правилом, Дисквалифицированный Спортсмен не может соревноваться или быть вовлеченным в какую-либо деятельность, описанную в Статье 10.12.1 помимо тренировок).*

10.14.3 Нарушение запрета на участие во время срока Дисквалификации или Временного отстранения

Если Спортсмен или иное Лицо, в отношении которого была принята Дисквалификация, нарушает запрет, установленный в Статье 10.14.1, на участие в Соревнованиях во время Дисквалификации, то результаты его участия будут Аннулированы, а новый срок Дисквалификации, равный по длине первоначальному сроку, будет добавлен к концу первой Дисквалификации. Новый срок Дисквалификации, включая выговор без наложения Дисквалификации, может быть изменен на основании степени Вины Спортсмена или иного Лица. Решение относительно того, нарушили ли Спортсмен или иное Лицо запрет на участие и возможно ли изменение срока Дисквалификации, должно выноситься World Aquatics, которая проводила Обработку результатов и назначила первоначальный срок Дисквалификации. На данное решение может быть подана апелляция в соответствии со Статьей 13.

Спортсмену или иному Лицу, нарушившему запрет на участие в период Временного отстранения, как описано в Статье 10.14.1, Временное отстранение не должно быть учтено при назначении срока Дисквалификации, а результаты такого участия должны быть Аннулированы. В тех случаях, когда Персонал Спортсмена или иное Лицо оказывают помощь Лицу в нарушении запрета на участие во время Дисквалификации или Временного отстранения, World Aquatics должна наложить санкции за нарушение Статьи 2.9, выразившееся в подобном содействии.

10.14.4 Отказ в финансировании на срок Дисквалификации

Кроме того, Лицу, нарушившему антидопинговые правила, если не применялось смягчение санкции согласно Статье 10.5 или 10.6, World Aquatics и Федерациям-членами World Aquatics могут отказать в полном или частичном финансировании, связанном со спортивной деятельностью, или других льготах, получаемых таким Лицом в связи со спортивной деятельностью.

10.15 Автоматическое опубликование санкции

Обязательной частью каждой санкции является автоматическое опубликование, предусмотренное Статьей 14.3.

## СТАТЬЯ 11 ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ КОМАНД

11.1 Если более одного (1) члена команды в Командных видах спорта было проинформировано о нарушении антидопинговых правил по Статье 7 в связи с Соревнованием, то организатор Соревнования должен провести соответствующее Целевое тестирование команды во время Соревнования.

11.2 Если результат Соревнования члена эстафеты по плаванию или команды по плаванию на открытой воде, дуэта или команды по синхронному плаванию или синхронной пары по прыжкам в воду аннулируется в связи с нарушением антидопинговых правил, то результат всей эстафеты, дуэта или команды в этом Соревновании также аннулируется со всеми вытекающими последствиями, включая лишение любых медалей, очков и призов.

11.3 Если более чем один игрок из одной команды был дисквалифицирован за нарушение антидопинговых правил, результат всей команды в этом матче будет аннулирован, со всеми вытекающими последствиями, включая лишение медалей, очков и призов. Команда соперника объявляется победителем со счетом 5 – 0. Несмотря на вышесказанное, если окончательная разница забитых мячей была больше пяти в пользу команды соперника, фактический счет остается в силе.

## СТАТЬЯ 12 САНКЦИИ В ОТОШЕНИИ ФЕДЕРАЦИЙ-ЧЛЕНОВ И ИНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

12.1 Если World Aquatics становится известно, что Федерация-член, континентальная организация, региональная или любая другая спортивная организация, состоящая из Федераций-членов World Aquatics, над которыми World Aquatics имеет полномочия, не соблюдает, не внедряет, не поддерживает и не обеспечивает соблюдение настоящих Антидопинговых правил в сфере компетенции этой организации или органа, Бюро World Aquatics имеет полномочия и может отстранить всех или некоторую группу членов этой организации или органа от определенных будущих Соревнований или всех Соревнований, проводимых в течение определенного периода времени.

12.2 Если эта организация или орган не предприняли должных усилий для информирования World Aquatics о местонахождении Спортсмена после получения запроса на эту информацию от World Aquatics, она может быть оштрафована Бюро World Aquatics на сумму до одной тысячи американских долларов (1000 долл. США) за каждого Спортсмена, в дополнение к возмещению всех расходов World Aquatics, понесенных при Тестировании Спортсмена этой Федерации-члена.

12.3 World Aquatics должна приостановить часть или все финансирование или другую нефинансовую поддержку Федерации-члена, если Бюро World Aquatics установит, что эта Федерация-член не соблюдает настоящие Антидопинговые правила.

12.4 Федерации-члены обязаны возмещать World Aquatics все расходы (включая, помимо прочего, расходы на Лабораторные исследования, перевод и слушания, а также поездки), связанные с нарушением антидопинговых правил, Пропущенным тестом или Непредставлением данных, совершенным Спортсменом или Лицом этой Федерацией-членом.

## СТАТЬЯ 13 АПЕЛЛЯЦИИ

*(Комментарий к Статье 13: Цель Кодекса – разрешение антидопинговых вопросов посредством справедливых и прозрачных внутренних процессов, предусматривающих возможность окончательной апелляции. В Статье 14 сделан прозрачным процесс вынесения решений антидопинговыми организациями. Соответствующие лица и организации, включая ВАДА, могут впоследствии подавать апелляции на данные решения. Следует отметить, что под определение заинтересованных сторон и организаций, имеющих право подавать апелляции по Статье 13, не попадают Спортсмены или их Национальные федерации, которым может быть выгодна Дисквалификация другого участника Соревнований).*

### 13.1 Решения, подлежащие обжалованию

Решения, принимаемые в соответствии с Кодексом или настоящими Антидопинговыми правилами, могут быть обжалованы как указано ниже в Статьях 13. 2-13. 7, если иное не предусмотрено настоящими Антидопинговыми правилами, Кодексом или Международными стандартами. Во время рассмотрения апелляции решения остаются в силе, если иначе не решает орган, рассматривающий апелляции.

#### 13.1.1 Неограниченный объем рассмотрения

Объём рассмотрения по апелляции включает в себя все вопросы, имеющие отношение к делу, и прямо не ограничен вопросами или объёмом рассмотрения перед организацией, принявшей первоначальное решение. Любая сторона в апелляции может представить доказательства, юридические аргументы и претензии, которые не были выдвинуты в ходе слушания в первой инстанции, если они возникают по той же причине или в отношении тех же общих фактов или обстоятельств, которые обсуждались или были рассмотрены в ходе слушаний в первой инстанции.

*(Комментарий к Статье 13.1.1. Пересмотренная формулировка предназначена не для внесения существенных изменений в Кодекс 2015 года, а скорее для разъяснения. Например, если Спортсмену в ходе слушаний в первой инстанции было предъявлено обвинение только в Фальсификации, но такое же поведение могло также рассматриваться как Соучастие, сторона, подающая апелляцию, в рамках апелляции может предъявить Спортсмену обвинения в Фальсификации и Соучастии).*

#### 13.1.2 КАС не должен принимать во внимание факты, установленные в решении, на которое была подана апелляция

При принятии решения КАС не должен принимать во внимание решение органа, на которое была подана апелляция.

*(Комментарий к Статье 13.1.2. КАС проводит рассмотрение de novo (заново). Предыдущее рассмотрение не ограничивает предоставление доказательств и не имеет веса при слушаниях в КАС).*

#### 13.1.3 ВАДА не требуется ограничиваться внутренними способами разбирательства

В тех случаях, когда ВАДА имеет право на апелляцию по Статье 13 и ни одна из сторон не подала апелляцию на окончательное решение в рамках процедуры, разработанной World Aquatics, ВАДА может подать апелляцию на такое решение напрямую в КАС, минуя способы внутреннего разбирательства, предусмотренные World Aquatics.

13.1.4 World Aquatics не требуется ограничиваться внутренними способами разбирательства

В случае, когда World Aquatics имеет право на апелляцию в соответствии со Статьей 13 и ни одна другая сторона не обжаловала окончательное решение в рамках процесса Антидопинговой организации, World Aquatics может подать апелляцию на такое решение напрямую в апелляционный отдел КАС, минуя другие средства правовой защиты в рамках процесса Антидопинговой организации.

### **13.2 Апелляции по поводу решений относительно нарушений антидопинговых правил, Последствий, Временных отстранений, Выполнения решений и Юрисдикции**

Решение о том, что имело место нарушение антидопинговых правил; решение о наложении либо неприменении Последствий за нарушение антидопинговых правил, или решение о том, что не имело место нарушение антидопинговых правил; решение о том, что рассмотрение факта нарушения антидопинговых правил не может быть продолжено по процедурным причинам (включая, например, истечение срока давности); решение ВАДА не освобождать Спортсмена, который завершал спортивную карьеру, от обязательного предоставления шестимесячного уведомления о возвращении к выступлениям в Соревнованиях в соответствии со Статьей 5.6.1; решение ВАДА о передаче полномочий по Обработке результатов в соответствии со Статьей 7.1 Кодекса; решение World Aquatics не выдвигать обвинение в нарушении антидопинговых правил на основании Неблагоприятного результата анализа или Атипичного результата анализа, или решение не продолжать рассмотрение дела о нарушении антидопинговых правил после расследования в соответствии с Международным стандартом по Обработке результатов; решение применить или отменить Временное отстранение на основании Предварительных слушаний; несоблюдение World Aquatics Статьи 7.4; решение об отсутствии у World Aquatics полномочий для принятия решения в отношении предполагаемого нарушения антидопингового правила или его Последствий; решение приостановить или не приостанавливать Последствия или о восстановить или не восстанавливать Последствия по Статье 10.7.1; несоблюдение Статей 7.1.4 и 7.1.5; несоблюдение Статьи 10.8.1; решение по Статье 10.14.3; решение World Aquatics не выполнять решение другой Антидопинговой организации в соответствии со Статьей 15; и решение по Статье 27.3 может быть обжаловано исключительно в порядке, предусмотренном настоящей Статьей 13.2.

13.2.1 Апелляции, касающиеся Спортсменов международного уровня или Международных спортивных мероприятий

Если нарушение произошло во время Международного спортивного мероприятия или если вовлечены Спортсмены международного уровня, апелляция на вынесенное решение должна подаваться исключительно в КАС.

*(Комментарий к Статье 13.2.1. Решения КАС являются окончательными и обязательными, за исключением любого пересмотра, предусмотренного законом, который применяется к аннулированию или исполнению арбитражных решений).*

### 13.2.2 Апелляции, касающиеся других Спортсменов или иных Лиц

В случаях, не подпадающих под действие Статьи 13.2.1, если решение было вынесено КАС АДД (единоличной коллегией), оно может быть обжаловано исключительно в апелляционном отделе КАС.

Во всех остальных случаях решение может быть обжаловано в апелляционном органе в соответствии с правилами, принятыми Национальной антидопинговой организацией, имеющей полномочия в отношении Спортсмена или другого Лица.

Правила такой апелляции должны соответствовать следующим принципам: своевременное слушание; справедливая, беспристрастная, оперативно независимая и институционально независимая комиссия по слушаниям; право быть представленным адвокатом за счет Лица; и своевременное, письменное, обоснованное решение.

Если такой орган, как описано выше, не существует и не доступен на момент подачи апелляции, решение может быть обжаловано в апелляционном отделе КАС в соответствии с применимыми процессуальными правилами.

### 13.2.3 Лица, уполномоченные подавать апелляции

#### 13.2.3.1 Апелляции, касающиеся Спортсменов Международного уровня или Международных спортивных мероприятий

В случаях, предусмотренных Статьей 13.2.1, подавать апелляцию в КАС имеют право следующие стороны: (a) Спортсмен или иное Лицо, в отношении которого принято решение, на которое подается апелляция; (b) другая сторона, участвующая в деле, по которому было вынесено решение; (c) World Aquatics; (d) Национальная антидопинговая организация страны проживания данного Лица или страны, гражданином которой оно является, или страны, выдавшей ему выдавшей лицензию; (e) Международный олимпийский комитет либо Международный паралимпийский комитет, когда решение связано с проведением Олимпийских игр или Паралимпийских игр, включая решение о допуске к участию в Олимпийских и Паралимпийских играх; (f) ВАДА.

#### 13.2.3.2 Апелляции, касающиеся других Спортсменов или иных Лиц

В случаях, предусмотренных Статьей 13.2.2, и без ущерба для прямого права ВАДА и World Aquatics на апелляцию в апелляционное отделение КАС в соответствии со Статьями 13.1.3 и 13.1.4, правом подачи апелляции в национальный апелляционный орган обладают стороны, определенные правилами Национальной антидопинговой организации или иными национальными правилами. В их состав как минимум должны входить: (a) Спортсмен или иное Лицо, в отношении которого принято обжалуемое решение; (b) другая сторона в деле, по которому было вынесено решение; (c) World Aquatics; (d) Национальная антидопинговая организация страны проживания Лица или стран, где Лицо является гражданином или владельцем лицензии; (e) Международный олимпийский комитет или Международный

паралимпийский комитет, в зависимости от обстоятельств, если решение может повлиять на Олимпийские или Паралимпийские игры, включая решение о допуске к участию в Олимпийских и Паралимпийских играх; и (f) ВАДА.

В случаях, предусмотренных Статьей 13.2.2, ВАДА, Международный олимпийский комитет, Международный паралимпийский комитет и World Aquatics также имеют право подавать апелляцию в КАС на решения, принятые апелляционным органом.

Любая сторона, подающая апелляцию, имеет право на содействие со стороны КАС в получении всей необходимой информации от Антидопинговой организации, на решение которой подана апелляция, и такая информация должна быть предоставлена по указанию КАС.

#### 13.2.3.3 Обязанность о предоставлении уведомления

Все стороны в рамках рассмотрения любой апелляции в КАС должны убедиться, что ВАДА и все остальные стороны, имеющие право на апелляцию, были своевременно уведомлены о подаче апелляции.

#### 13.2.3.4 Апелляция на Наложение временного отстранения

Несмотря на другие положения настоящего документа, единственным Лицом, которое может подать апелляцию на Наложение временного отстранения, является Спортсмен или другое Лицо, на которое наложено Временное отстранение.

#### 13.2.3.5 Апелляция на решения в соответствии со Статьей 12

Решения World Aquatics в соответствии со Статьей 12 могут быть обжалованы исключительно в апелляционном отделе КАС соответствующей Федерации-членом, континентальной организацией или другой спортивной организацией, состоящей из Федераций-членов World Aquatics.

#### 13.2.4 Разрешение на подачу встречных апелляций и других последующих апелляций

Встречные апелляции и другие последующие апелляции, сделанные любым ответчиком, заявленным по делу, которое рассматривается КАС, прямо разрешены в соответствии с Кодексом. Любая сторона, имеющая право подать апелляцию в соответствии со Статьей 13, может подать встречную апелляцию или последующую апелляцию до окончания срока предоставления ответа сторонами.

*(Комментарий к Статье 13.2.4. Данное положение необходимо в связи с тем, что с 2011 года правила КАС больше не разрешают Спортсмену подавать встречную апелляцию, когда Антидопинговая организация подает апелляцию на решение по истечении времени на подачу апелляции у Спортсмена. Данное положение позволяет проводить полные слушания для всех сторон).*

### 13.3 Невынесение своевременного решения

Когда World Aquatics в каком-то конкретном случае не выносит решение о нарушении антидопинговых правил в разумные сроки, установленные ВАДА, то ВАДА может подать

апелляцию напрямую в КАС, как и в случае, когда World Aquatics вынес решение об отсутствии нарушения антидопинговых правил. Если КАС установит, что нарушение антидопинговых правил имело место и что ВАДА действовало обоснованно, подав апелляцию в КАС, то расходы ВАДА и оплата работы адвокатов за рассмотрение апелляции должны быть возмещены ВАДА со стороны World Aquatics.

*(Комментарий к Статье 13.3. Учитывая различные обстоятельства при расследовании и при Обработке результатов в случаях нарушения антидопинговых правил, не всегда представляется возможным для Антидопинговой организации вынести решение к какому-то фиксированному времени до того, как ВАДА вмешается, подав апелляцию прямо в КАС. Однако перед принятием такого шага ВАДА будет консультироваться с Антидопинговой организацией и предоставит ей возможность объяснить, почему она до сих пор не вынесла решение).*

#### **13.4 Апелляции, касающиеся терапевтических исключений**

Апелляция на решения по ТИ может подаваться исключительно в порядке, предусмотренном Статьей 4.4.

#### **13.5 Уведомление о решении по апелляции**

Любая Антидопинговая организация, которая является стороной по апелляции, должна незамедлительно, в порядке, предусмотренном Статьей 14.2, предоставить решение по апелляции Спортсмену или иному Лицу и другим Антидопинговым организациям, которые имеют право подать апелляцию в соответствии со Статьей 13.2.3.

#### **13.6 Срок подачи апелляций**

*(Комментарий к Статье 13.6: Независимо от того, регулируется ли процесс правилами КАС или настоящими Антидопинговыми правилами, срок подачи апелляции стороной не начинает исчисляться до получения решения. Поэтому право стороны на апелляцию не может быть утрачено, пока сторона не получит решение).*

##### **13.6.1 Апелляции в апелляционный отдел КАС**

Срок подачи апелляции в апелляционный отдел КАС составляет двадцать один (21) день с даты получения решения апелляционной стороной. Несмотря на вышеизложенное, в отношении апелляций, поданных стороной, имеющей право на апелляцию, но не являющейся стороной разбирательства, которое привело к обжалованию решения, применяются следующие положения:

а) В течение пятнадцати (15) дней с момента получения решения сторона/стороны, имеющие право на апелляцию, могут запросить копию полного досье дела у Антидопинговой организации, имеющей полномочия на обработку результатов, включая причины вынесенного решения и, если разбирательство проходило на другом языке, перевод на один из официальных языков World Aquatics (английский или французский) решения и мотивации, а также любого документа, необходимого для понимания содержания решения.

b) Если такой запрос подан в течение пятнадцати (15) дней, то сторона, подающая такой запрос, может в течение двадцати одного (21) дня с момента получения полного файла, включая переводы, подать апелляцию в апелляционный отдел КАС.

Несмотря на вышеизложенное, крайним сроком подачи апелляции World Aquatics является один из следующих вариантов, в зависимости от того, какой наступит позднее:

a) через двадцать один (21) день после последнего дня, когда любая другая сторона, имеющая право на апелляцию (кроме ВАДА), могла подать апелляцию в апелляционный отдел КАС; или

b) через двадцать один (21) день с момента получения World Aquatics полного комплекта документов, относящихся к данному решению.

Несмотря на вышеизложенное, крайним сроком подачи апелляции, поданной ВАДА, является один из следующих вариантов, в зависимости от того, какой наступит позднее:

a) через двадцать один (21) день после последнего дня, когда любая другая сторона, имеющая право на апелляцию, могла подать апелляцию, или

b) через двадцать один (21) день после получения ВАДА полного комплекта документов, относящихся к данному решению.

#### 13.6.2 Апелляции на решения, принятые на основании Статьи 13.2.2

Срок подачи апелляции в независимый и беспристрастный орган в соответствии с правилами, установленными Антидопинговой организацией, указывается в тех же правилах Антидопинговой организации.

Несмотря на вышеизложенное, крайним сроком подачи апелляции World Aquatics является один из следующих вариантов, в зависимости от того, какой наступит позднее:

a) через двадцать один (21) день после последнего дня, когда любая другая сторона, имеющая право на апелляцию (кроме ВАДА), могла подать апелляцию в национальный надзорный орган; или

b) через двадцать один (21) день после получения World Aquatics полного комплекта документов, относящихся к данному решению.

Несмотря на вышеизложенное, крайним сроком подачи апелляции, поданной ВАДА, является один из следующих вариантов, в зависимости от того, какой наступит позднее:

a) через двадцать один (21) день после последнего дня, когда другая сторона, имеющая право на апелляцию, могла подать апелляцию, или

b) через двадцать один (21) день после получения ВАДА полного комплекта документов, относящихся к данному решению.

#### 13.7 Вмешательство третьих лиц, имеющих право на апелляцию в случае Коллегии КАС АДД, состоящей из трех членов

13.7 Когда стороны соглашаются на рассмотрение дела Коллегией из трех членов вместо Единоличного Арбитра в КАС АДД, они также обязуются назначить эту Коллегию из трех членов в качестве единственной инстанции и отказаться от своего права на апелляцию в Апелляционный отдел КАС. Во избежание сомнений, ничто в данной статье не влияет на право любой стороны на апелляцию, как это предусмотрено в Статье 13.

## **СТАТЬЯ 14 КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ И ОТЧЕТНОСТЬ**

### **14.1 Информация о Неблагоприятных результатах анализа, Атипичных результатах анализа и других фактах возможного нарушения антидопинговых правил**

#### **14.1.1 Уведомление Спортсменов и Иных Лиц о фактах нарушения антидопинговых правил**

Уведомление Спортсменов или Иных Лиц о нарушениях антидопинговых правил, предъявленное им, осуществляется в соответствии со Статьями 7 и 14. World Aquatics может уведомить Спортсмена или другое Лицо, являющееся членом Федерации-члена, путем доставки уведомления в эту федерацию.

Если в какой-то момент в ходе Обработки результатов до предъявления обвинения в нарушении антидопинговых правил World Aquatics решает не продолжать рассмотрение дела, она должна уведомить об этом Спортсмена или Другое лицо (при условии, что Спортсмен или иное Лицо уже были проинформированы о продолжающейся Обработке результатов).

#### **14.1.2 Уведомление Национальным антидопинговым организациям, World Aquatics и ВАДА о нарушении антидопинговых правил**

Уведомление о нарушении антидопинговых правил Национальной антидопинговой организации Спортсмена или иного Лица и ВАДА должно осуществляться в соответствии со Статьями 7 и 14 одновременно с уведомлением Спортсмена или иного Лица.

Если в какой-либо момент во время обработки результатов до предъявления обвинения в нарушении антидопинговых правил World Aquatics решает не продолжать рассмотрение дела, она должна уведомить (с указанием причин) антидопинговые организации с правом апелляции в соответствии со Статьей 13.2.3.

#### **14.1.3 Содержание уведомления о факте нарушения антидопинговых правил**

Уведомление о нарушении антидопинговых правил Антидопинговой организацией, ответственной за обработку результатов, должно включать: имя Спортсмена или иного Лица, страну, вид спорта и дисциплину в виде спорта, соревновательный уровень Спортсмена, был ли проведен тест в Соревновательный или Внесоревновательный период, дату сбора Пробы, аналитический результат, сообщенный Лабораторией, и другую информацию, требуемую Международным стандартом по обработке результатов.

Уведомление о нарушениях антидопинговых правил, не обозначенных в Статье 2. 1, также должно содержать информацию предполагаемого нарушения.

#### **14.1.4 Отчет о статусе**

За исключением расследований, не завершившихся уведомлением о факте нарушения антидопинговых правил по Статье 14.1.1, World Aquatics, Национальная антидопинговая организация Спортсмена или иного Лица и ВАДА должны регулярно получать информацию о текущем статусе и результатах расследования либо процедурах, предпринимаемых в соответствии со Статьями 7, 8 или 13. Им также должно быть незамедлительно направлено письменное мотивированное обоснование результатов рассмотрения дела либо решение по итогам рассмотрения дела.

#### 14.1.5 Конфиденциальность

Организации, получающие информацию, не вправе передавать ее никому кроме тех Лиц, которым необходимо ее знать в силу выполняемых ими профессиональных обязанностей (к их числу будет относиться обладающий соответствующим функционалом персонал соответствующего Национального олимпийского комитета, Национальной федерации и команды в Командном виде спорта), пока World Aquatics, ответственная за Обработку результатов, не обнародует данные в соответствии со Статьей 14.3.

#### 14.1.6 Защита конфиденциальной информации сотрудником или агентом World Aquatics или федерации-члена

World Aquatics и её Федерации-члены обязаны гарантировать, что информация о Неблагоприятных результатах анализов, Атипичных результатах и других предполагаемых нарушениях антидопинговых правил остаётся конфиденциальной до тех пор, пока она не будет публично раскрыта в соответствии со Статьей 14.3. World Aquatics и ее Федерации-члены должны гарантировать, что ее сотрудники (будь то постоянные или иные), контрагенты, агенты, консультанты и Делегированная третья сторона в полной мере исполняют чётко определённые договорные обязательства по соблюдению конфиденциальности и могут быть в полной мере привлечены к расследованию и дисциплинарной ответственности за ненадлежащее и/или несанкционированное раскрытие конфиденциальной информации.

### 14.2 Уведомление о решениях по делам о нарушении антидопинговых правил или о нарушениях Дисквалификации или Временного отстранения и запрос материалов дела

14.2.1 Решения по делам о нарушении антидопинговых правил или решения по делам о нарушении Дисквалификации или Временного отстранения, принятые в соответствии со Статьями 7.6, 8.1, 10.5, 10.6, 10.7, 10.14.3 или 13.5, должны содержать мотивы принятого решения, включая, где это применимо, мотивы неприменения максимальной возможной санкции. Если решение составлено не на английском или французском языке, World Aquatics обязана предоставлять краткое содержание из решения на английском или французском языке, отражающее содержание решения, и его мотивировочную часть.

14.2.2. Антидопинговая организация с правом подачи апелляции на решение, полученное в соответствии со Статьей 14.2.1 или со Статьей 14.2.1 Кодекса, вправе в течение пятнадцати (15) дней с даты получения указанного решения запросить копию всех документов по делу.

### 14.3 Публичное обнародование

14.3.1 После того, как уведомление было направлено Спортсмену или иному Лицу в соответствии с Международным стандартом по Обработке результатов, а также соответствующим Антидопинговым организациям в соответствии со Статьей 14.1.2, информация о личности Спортсмена или иного Лица, которое уведомлено о потенциальном нарушении антидопинговых правил, об использовании Запрещенной субстанции или Запрещенного метода и характере данного нарушения, а также о том, подлежит ли Спортсмен или иное Лицо Временному отстранению, может быть обнародована World Aquatics. На данном этапе World Aquatics также может публично прокомментировать этот вопрос.

14.3.2 Не позднее чем через двадцать (20) дней после установления факта нарушения решением, оспариваемым в соответствии со Статьями 13. 2. 1 или 13. 2. 2; либо после неиспользования права на апелляцию; либо после неиспользования права на слушания в соответствии со Статьей 8; либо после того, как факт возможного нарушения антидопинговых правил не был оспорен в установленные сроки иным способом; либо после разрешения вопроса в соответствии со Статьей 10. 8; либо после установления нового срока Дисквалификации или назначения выговора в соответствии со Статьей 10.14.3, World Aquatics обязана Публично обнародовать решение по делу о нарушении антидопинговых правил, указав вид спорта, нарушенное антидопинговое правило, имя и фамилию Спортсмена или иного Лица, совершившего нарушение, наименование имеющей отношение к нарушению Запрещенной субстанции или Запрещенного метода (при наличии таковых) и примененные Последствия. World Aquatics обязана не позднее чем через двадцать (20) дней с даты вынесения апелляционным органом решения по делу о нарушении антидопинговых правил Публично обнародовать содержание такого решения, включая указание вышеперечисленных данных.

*(Комментарий к Статье 14.3.2. В тех случаях, когда Публичное обнародование, в соответствии со Статьей 14.3.2, приведет к нарушению других применяемых законов, невыполнение обязательств World Aquatics по Публичному обнародованию не приведет к вынесению решения о несоответствии Кодексу, как это предусмотрено Статьей 4.2 Международного стандарта защиты частной жизни и личной информации).*

14.3.3 После того, как в рамках решения по апелляции в соответствии со Статьей 13.2.1 или 13.2.2 было установлено, что было совершено нарушение антидопингового правила, или после того, как такая апелляция была отклонена, или во время слушаний в соответствии со Статьей 8 или если право на слушания было не использовано, или после того, как заявление о нарушении антидопингового правила не было своевременно оспорено, или после того, как вопрос был решен в соответствии со Статьей 10.8, World Aquatics может обнародовать такое определение или решение и может публично прокомментировать этот вопрос.

14.3.4 Во всех случаях, когда по итогам слушания или апелляционного процесса установлено, что Спортсмен или иное Лицо не совершали нарушения антидопинговых правил, факт того, что на решение была подана апелляция, может быть Публично обнародован. Тем не менее, само решение и основные факты могут быть Публично обнародованы только с согласия

Спортсмена или иного Лица, в отношении которых вынесено данное решение. World Aquatics обязана приложить все разумные усилия для получения такого согласия и, если согласие получено, Публично обнародовать решение полностью либо в такой редакции, которую одобрили Спортсмен или иное Лицо.

14.3.5 Публичное обнародование предполагает, как минимум, опубликование соответствующей информации на веб-сайте World Aquatics и обеспечение доступности публикации на веб-сайте в течение одного (1) месяца либо всего срока Дисквалификации, в зависимости от того, какой период окажется дольше.

14.3.6 За исключением случаев, предусмотренных в Статьях 14.3.1 и 14.3.3, Антидопинговая организация или аккредитованная ВАДА Лаборатория, или их официальные лица не вправе публично комментировать детали незакрытого дела (данная норма не распространяется на общее описание процедур и их научной составляющей), за исключением случаев реакции на публичные заявления, приписываемые Спортсмену, иному Лицу или их окружению или прочим представителям, либо основанные на предоставленной ими информации.

14.3.7 Положение об обязательном характере Публичного обнародования данных, предусмотренное Статьей 14.3.2, не применяется к случаям, когда Спортсмен или иное Лицо, в отношении которого установлен факт нарушения антидопинговых правил, является Несовершеннолетним, Защищаемым Лицом или Спортсменом-любителем. При принятии решения о необязательном Публичном обнародовании информации по делу, участником которого является Несовершеннолетний, Защищаемое Лицо или Спортсмен-любитель, должны приниматься во внимание характер и обстоятельства дела.

#### **14.4 Статистические отчеты**

World Aquatics обязана как минимум ежегодно обнародовать общий статистический отчет о своей деятельности в области Допинг-контроля, копию которого они обязаны предоставлять ВАДА. World Aquatics также вправе публиковать отчеты с указанием имен всех протестированных Спортсменов и даты каждого Тестирования.

#### **14.5 База данных о Допинг-контроле и мониторинг соответствия**

Чтобы предоставить ВАДА возможность выполнять свою функцию мониторинга соответствия и обеспечить эффективное использование ресурсов, а также обмен информацией о Допинг-контроле между Антидопинговыми организациями, World Aquatics должна отчитываться перед ВАДА посредством системы АДАМС относительно информации, связанной с Допинг-контролем, включая, в частности:

- a) данные Биологического паспорта Спортсмена в отношении Спортсменов международного уровня и Спортсменов национального уровня;
- b) информацию о местонахождении Спортсменов, в том числе входящих в Регистрируемые пулы тестирования,
- c) решения по ТИ, и
- d) решения по Обработке результатов, в соответствии с требованиями применимых Международных стандартов.

14.5.1 Чтобы облегчить координацию составления плана распределения тестов, избежать ненужного дублирования Тестирования различными Антидопинговыми организациями и обеспечить обновление профилей Биологических паспортов Спортсменов, World Aquatics должна сообщать ВАДА обо всех Соревновательных и Внесоревновательных тестированиях путем ввода форм Допинг-контроля в АДАМС в соответствии с требованиями и сроками, указанными в Международном стандарте по тестированию и расследованиям.

14.5.2 В целях обеспечения реализации права ВАДА на проведение мониторинга и подачу апелляции в отношении ТИ, World Aquatics должна сообщать обо всех заявках на ТИ, решениях и подтверждающей документации посредством АДАМС, в соответствии с требованиями и сроками, содержащимися в Международном стандарте по терапевтическому использованию.

14.5.3 В целях обеспечения реализации права ВАДА на проведение мониторинга и подачу апелляции в отношении Обработки результатов, World Aquatics должна предоставлять посредством АДАМС следующую информацию в соответствии с требованиями и сроками, изложенными в Международном стандарте по Обработке результатов: (а) уведомления о нарушениях антидопинговых правил и соответствующие решения о Неблагоприятных результатах анализа; (б) уведомления и соответствующие решения о других нарушениях антидопинговых правил, которые не являются Неблагоприятными результатами анализа; (в) нарушения порядка предоставления информации о местонахождении; и (г) любое решение о наложении, отмене или восстановлении Временного отстранения.

14.5.4 Информация, описанная в настоящей Статье, будет доступна, в необходимых случаях и в соответствии с применимыми правилами, для Спортсмена, Национальной антидопинговой организации Спортсмена и Международной федерации, а также любых других Антидопинговых организаций, обладающих полномочиями проводить Тестирование Спортсмена.

## **14.6. Защита персональных данных**

14.6.1 World Aquatics и любая Уполномоченная третья сторона могут собирать, хранить, обрабатывать или раскрывать личную информацию, касающуюся Спортсменов и других Лиц, когда это необходимо и целесообразно для осуществления их Антидопинговой деятельности в соответствии с Кодексом, Международными стандартами (включая, в частности, Международный стандарт по защите частной жизни и личной информации), настоящими Антидопинговыми правилами и в соответствии с применимым законодательством.

14.6.2 Любой Участник, который предоставляет информацию, включая персональные данные, любому Лицу в соответствии с настоящими Антидопинговыми правилами, считается согласившимся в соответствии с применимыми законами о защите данных и иным образом, что такая информация может собираться, обрабатываться, раскрываться и использоваться таким Лицом в целях реализации настоящих Антидопинговых правил в соответствии с Международным стандартом по защите частной жизни и личной информации и иным образом, как требуется для реализации настоящих Антидопинговых правил.

14.6.3 Не ограничиваясь вышеизложенным, World Aquatics должна:

- a) обрабатывать персональную информацию только на законных основаниях;
- b) уведомить любого Участника или Лицо, подпадающих под действие настоящих Антидопинговых правил, способом и в форме, которые соответствуют применимым законам и Международному стандарту защиты частной жизни и личной информации, о том, что их личная информация может обрабатываться World Aquatics и другими Лицами в целях реализации настоящих Антидопинговых правил;
- c) обеспечить, чтобы любые сторонние агенты (включая любую Уполномоченную третью сторону), с которыми World Aquatics делится личной информацией любого Участника или Лица, проходили соответствующий технический и договорный контроль для защиты конфиденциальности и неприкосновенности такой информации.

## СТАТЬЯ 15 ВЫПОЛНЕНИЕ РЕШЕНИЙ

### 15.1 Автоматическая обязательная сила решений, принятых Подписавшейся стороной - Антидопинговой организацией

15.1.1 Решение о нарушении антидопинговых правил, принятое Подписавшейся стороной - Антидопинговой организацией, апелляционным органом (Статья 13.2.2) или КАС, после того, как стороны, участвующие в разбирательстве, уведомляются об этом, автоматически становится обязательным не только для сторон, участвующих в разбирательстве, но и для World Aquatics и входящих в нее федераций, а также для каждой Подписавшейся стороны в каждом виде спорта, и влечет за собой последствия, описанные ниже:

15.1.1.1 Решение любого из вышеуказанных органов о наложении Временного отстранения (после того, как прошло Предварительное слушание, либо после того, как Спортсмен или другое Лицо приняли Временное отстранение или отказались от права на Предварительное слушание, ускоренное слушание или ускоренную апелляцию, предложенные в соответствии со Статьей 7.4.3) автоматически запрещает Спортсмену или иному Лицу участвовать в период Временного отстранения (как описано в Статье 10.14.1) во всех видах спорта, находящихся в рамках полномочий любой Подписавшейся стороны.

15.1.1.2 Решение любой из вышеупомянутых организаций о наложении срока Дисквалификации (после того, как слушание было проведено или было отменено), автоматически запрещает Спортсмену или иному Лицу участвовать (как описано в Статье 10.14.1) во всех видах спорта в рамках полномочий любой из Подписавшихся сторон на период Дисквалификации.

15.1.1.3 Решение любого из вышеуказанных органов, признающих нарушение антидопинговых правил, автоматически становится обязательным к исполнению всеми Подписавшимися сторонами.

15.1.1.4 Решение любой из вышеупомянутых организаций об Аннулировании результатов в соответствии со Статьей 10.10 на определенный период автоматически Аннулирует все результаты, полученные в пределах полномочий любой Подписавшейся стороны в течение указанного периода.

15.1.2 World Aquatics и ее Федерации-члены обязаны признать и выполнить решение и его последствия в соответствии с требованиями Статьи 15.1.1, без каких-либо дополнительных действий, в тот день, когда World Aquatics получит фактическое уведомление о решении, или когда решение вносится в АДАМС, в зависимости от того, какое событие произойдет раньше.

15.1.3 Решение Антидопинговой организации, апелляционного органа или КАС о приостановлении или отмене Последствий имеет обязательную силу для World Aquatics и ее Федераций-членов, без каких-либо дополнительных действий в день, когда World Aquatics получит фактическое уведомление о решении, или когда решение вносится в АДАМС, в зависимости от того, какое событие произойдет раньше.

15.1.4 Несмотря на любые положения Статьи 15.1.1, решение о нарушении антидопингового правила Организатором крупного спортивного мероприятия, принятое в ускоренном порядке в ходе Спортивного мероприятия, не является обязательным для World Aquatics или ее Федераций-членов, за исключением тех случаев, когда правила Организатора крупного спортивного мероприятия предоставляют Спортсмену или иному Лицу возможность подать апелляцию в неускоренном порядке.

*(Комментарий к Статье 15.1.4 Например, если правила Организатора крупного спортивного мероприятия предоставляют Спортсмену или иному Лицу возможность выбора ускоренной апелляции КАС или апелляции КАС в соответствии с обычной процедурой КАС, окончательное решение или постановление, вынесенное Организатором крупного спортивного мероприятия, является обязательным для других Подписавшихся сторон, независимо от того, выберет ли Спортсмен или иное Лицо вариант ускоренной апелляции).*

## 15.2 Выполнение прочих решений Антидопинговыми организациями

World Aquatics и ее Федерации-члены могут принять решение о выполнении других антидопинговых решений, принятых Антидопинговыми организациями, не указанных в Статье 15.1.1 выше, таких как Временное отстранение до Предварительного слушания или согласие Спортсмена или иного Лица.

## 15.3 Выполнение решений организацией, не являющейся Подписавшейся стороной

Антидопинговое решение организации, не являющейся Подписавшейся стороной Кодекса, должно выполняться World Aquatics и ее Федерациями-членами, если World Aquatics обнаруживает, что это решение относится к полномочиям данной организации, и что антидопинговые правила этой организации во всех остальных отношениях соответствуют Кодексу.

*(Комментарий к Статье 15.3 Если решение организации, не являющейся Подписавшейся стороной Кодекса, соответствует Кодексу в части, но не соответствует в других частях, Подписавшиеся стороны обязаны стремиться применить решение в соответствии с принципами Кодекса. Например, если в рамках применения соответствующей Кодексу процедуры организация, не являющаяся Подписавшейся стороной, выявила, что Спортсмен совершил нарушение антидопинговых правил в связи с присутствием в его организме Запрещенной субстанции, но назначенный срок*

*Дисквалификации короче срока, предусмотренного Кодексом, все Подписавшиеся стороны обязаны признать факт нарушения антидопинговых правил, а Национальная антидопинговая организация Спортсмена также должна провести слушание в соответствии со Статьей 8, в рамках которого должно быть установлено, следует ли назначить более длительный срок Дисквалификации, предусмотренный положениями Кодекса. Выполнение Подписавшей стороной решения или ее решение не выполнять решение в соответствии со Статьей 15.3 может быть обжаловано в соответствии со Статьей 13).*

## **СТАТЬЯ 16 СРОК ДАВНОСТИ**

В отношении Спортсмена или иного Лица не может быть начато никаких процедур в связи с нарушением антидопинговых правил, если он или она не были уведомлены о факте нарушения антидопинговых правил в соответствии с положениями Статьи 7, либо если не было предпринято разумных попыток осуществить такое уведомление в течение десяти (10) лет с даты предполагаемого нарушения антидопинговых правил.

## **СТАТЬЯ 17 ОБРАЗОВАНИЕ**

17.1 World Aquatics должна планировать, внедрять, оценивать и продвигать Образование в соответствии с требованиями Статьи 18.2 Кодекса и Международного стандарта образования.

### **17.2 Обязательный Курс антидопингового образования**

Все Спортсмены, участвующие в чемпионатах мира по водным видам спорта World Aquatics или чемпионатах мира по плаванию (25 м) World Aquatics, должны перед участием успешно пройти Курс электронного обучения антидопинговому образованию ADEL для Спортсменов международного уровня и загрузить свой сертификат об окончании курса на платформу World Aquatics GMS.

Сертификат об окончании курса выдается после получения итогового балла не менее 80% на итоговом экзамене в конце курса.

Каждый Спортсмен несет личную ответственность за выполнение этого обязательства, но ему может помочь его Федерация-член для загрузки сертификата об окончании курса на платформу World Aquatics GMS.

Любой Спортсмен, не выполнивший это требование, автоматически лишается права участвовать в чемпионате мира по водным видам спорта World Aquatics и чемпионате мира по плаванию (25 м) World Aquatics до успешного завершения курса и его регистрации.

Для большей ясности необходимо подчеркнуть, что Спортсменам необходимо успешно пройти курс только один раз. Им не нужно проходить курс снова перед каждым чемпионатом мира по водным видам спорта World Aquatics и чемпионатом мира по плаванию (25 м) World Aquatics. Несмотря на это, World Aquatics может по своему усмотрению потребовать от определенных Спортсменов пройти курс снова. World Aquatics также может потребовать пройти этот курс для других Соревнований по водным видам спорта World Aquatics по своему усмотрению.

*(Комментарий к Статье 17.2: В качестве альтернативы Курсу электронного обучения антидопинговому образованию ADEL для Спортсменов международного уровня Спортсмены могут вместо этого пройти любой курс, разработанный и одобренный их соответствующей национальной антидопинговой организацией. Сертификат об окончании такого курса должен быть загружен на платформу World Aquatics GMS до участия в Соревновании вместо сертификата об окончании курса ADEL для Спортсменов международного уровня.)*

## **СТАТЬЯ 18 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОБЯЗАННОСТИ ФЕДЕРАЦИЙ-ЧЛЕНОВ И КОНТИНЕНТАЛЬНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ**

18.1 Все Федерации-члены и Континентальные организации и их члены должны соблюдать Кодекс, Международные стандарты и настоящие Антидопинговые правила. Они должны включать в свою политику, правила и программы положения, необходимые для обеспечения того, чтобы World Aquatics могла применять настоящие Антидопинговые правила (включая проведение Тестирования) непосредственно в отношении Спортсменов (включая Спортсменов национального уровня) и других Лиц, находящихся под их антидопинговыми полномочиями, как указано во Введении к настоящим Антидопинговым правилам (Раздел «Сфера действия настоящих Антидопинговых правил»).

18.2 Все Федерации-члены и Континентальные организации должны интегрировать эти Антидопинговые правила либо непосредственно, либо используя ссылки, в свои руководящие документы, устав и/или регламенты как часть правил по виду спорта, обязательные к исполнению их членскими организациями, чтобы национальная федерация могла сама применять их в отношении Спортсменов (включая Спортсменов национального уровня) и иных Лиц, находящихся под её антидопинговой юрисдикцией.

18.3 Принимая настоящие Антидопинговые правила и включая их в свои руководящие документы и правила спорта, Федерации-члены World Aquatics и все Федерации-члены и континентальные организации должны сотрудничать с World Aquatics и поддерживать ее в этой функции. Они также должны признавать, соблюдать и выполнять решения, принятые в соответствии с настоящими Антидопинговыми правилами, включая решения о наложении санкций на Лиц, находящихся под их юрисдикцией.

18.4 Все Федерации-члены и Континентальные организации должны предпринимать соответствующие действия для обеспечения соблюдения Кодекса, Международных стандартов и настоящих Антидопинговых правил.

18.5 Все Федерации-члены и Континентальные организации должны сформулировать правила, требующие от всех Спортсменов, осуществляющих подготовку или участвующих в Соревнованиях или деятельности, санкционированной или организованной Национальной федерацией или одной из её членских организаций, а также от всего Персонала таких Спортсменов, согласиться исполнять настоящие Антидопинговые правила World Aquatics и предоставить необходимую информацию организации, осуществляющей обработку результатов, в рамках Антидопинговой организации в соответствии с Кодексом в качестве условия допуска к Соревнованиям.

18.6 Все Федерации-члены и Континентальные организации должны сообщать любую информацию, предполагающую или связанную с нарушением антидопинговых правил, в World Aquatics и/или их национальные антидопинговые организации, а также оказывать содействие в расследованиях, проводимых любой Антидопинговой организацией, имеющей полномочия осуществлять расследования.

18.7 Все Федерации-члены и Континентальные организации должны иметь действующие дисциплинарные правила, запрещающие Персоналу спортсмена, использующему Запрещённые субстанции или Запрещённые методы без уважительных причин, оказывать поддержку другим Спортсменам, находящимся под юрисдикцией World Aquatics или национальной федерации.

18.8 Федерации-члены и континентальные организации должны а) активно контролировать весь Персонал спортсменов, который подпадает под действие любой из статей - 2.10.1.1, 2.10.1.2 или 2.10.1.3, - в пределах своей юрисдикции; б) информировать своих аффилированных Спортсменов и World Aquatics о личности такого Персонала спортсменов, о котором им известно или стало известно; и с) в конечном итоге гарантировать, что ни один из их аффилированных Спортсменов не будет сотрудничать с Персоналом спортсменов в нарушение Статьи 2.10. В случае такого запрещенного сотрудничества они должны немедленно уведомить World Aquatics и соответствующую Национальную антидопинговую организацию.

18.9 Все Федерации-члены должны проводить антидопинговое Образование в координации со своими Национальными антидопинговыми организациями.

## **СТАТЬЯ 19 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОБЯЗАННОСТИ WORLD AQUATICS И ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ**

19.1 В дополнение к функциям и обязанностям международных федераций, указанным в Статье 20. 3 Кодекса, World Aquatics должен отчитываться перед ВАДА о соответствии World Aquatics Кодексу и Международным стандартам в соответствии со Статьей 24.1.2 Кодекса.

19.2 В соответствии с применимым законодательством и в соответствии со Статьей 20.3.4 Кодекса все члены правления World Aquatics и AQUI, директора, официальные лица, сотрудники и представители назначенных Уполномоченных третьих сторон, которые вовлечены в какой-либо аспект Допинг-контроля, обязаны подписать форму, предоставленную World Aquatics и содержащую согласие принять на себя обязательства по Персональному соблюдению Антидопинговых правил World Aquatics в отношении прямых и преднамеренных неправомерных действий в соответствии с Кодексом.

19.3 В соответствии с применимым законодательством и в соответствии со Статьей 20.3.5 Кодекса любой наемный сотрудник World Aquatics, вовлечённый в Допинг-контроль (за исключением утверждённых антидопинговых Образовательных или реабилитационных программ), должен подписать заявление, предоставленное World Aquatics, подтверждающее, что они не являются Временно отстранёнными или не проходят период Дисквалификации, или в течение последних шести (6) лет не были прямо или косвенно

привлечены к деятельности, которая может расцениваться как нарушение антидопинговых правил, если к ним применялись правила Кодекса.

19.4 За исключением расходов и гонораров адвокатов, которые могут быть присуждены Спортивным арбитражным судом (КАС), World Aquatics и ее представители не несут ответственности перед Спортсменом или его Национальной федерацией-членом за любые расходы, ущерб или другие потери, возникшие в результате действий, предпринятых World Aquatics или ее Делегированной третьей стороной в соответствии с настоящими Антидопинговыми правилами.

## **СТАТЬЯ 20 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СПОРТСМЕНОВ**

20.1 Знать и соблюдать настоящие Антидопинговые правила.

20.2 Быть доступным для сбора Проб в любое время.

20.3 Брать на себя ответственность в контексте борьбы с допингом за то, что они принимают в пищу и Используют.

20.4 Информировать медицинский персонал о своей обязанности не Использовать Запрещённые вещества и Запрещённые методы, а также нести ответственность за то, чтобы любая полученная ими медицинская помощь не нарушала настоящие Антидопинговые правила.

20.5 Сообщать своей Национальной антидопинговой организации и World Aquatics о любом решении, принятом организацией, не являющейся Подписавшейся стороной, о том, что Спортсмен нарушил антидопинговые правила в течение последних (10) десяти лет.

20.6 Сотрудничать с Антидопинговыми организациями, расследующими нарушения антидопинговых правил. Отказ Спортсмена в полной мере сотрудничать с World Aquatics или другими Антидопинговыми организациями, расследующими нарушения антидопинговых правил, влечет за собой предъявление такому Спортсмену обвинения КАС АДД в Отказе от сотрудничества.

20.7 Раскрывать личность своего Персонала спортсмена по запросу World Aquatics или Федерации-члена, или любой другой Антидопинговой организации, имеющей полномочия в отношении Спортсмена.

20.8 Оскорбительное поведение Спортсмена по отношению к Должностному лицу Допинг-контроля или другому Лицу, участвующему в Допинг-контроле, которое не является Фальсификацией, может повлечь за собой обвинение в неправомерном поведении в соответствии с Кодексом честности World Aquatics.

## **СТАТЬЯ 21 РОЛИ И ОБЯЗАННОСТИ ПЕРСОНАЛА СПОРТСМЕНОВ**

21.1 Знать и соблюдать настоящие Антидопинговые правила.

21.2 Сотрудничать при реализации программ Тестирования Спортсменов.

21.3 Использовать свое влияние на Спортсмена, его взгляды и поведение с целью формирования атмосферы нетерпимости к допингу.

21.4 Информировать свою Национальную антидопинговую организацию и World Aquatics о любых решениях организации, не являющейся Подписавшейся стороной, о том, что они нарушили антидопинговые правила в течение последних (10) десяти лет.

21.5 Сотрудничать с антидопинговыми организациями, расследующими нарушения антидопинговых правил. Отказ Персонала спортсмена в полной мере сотрудничать с World Aquatics, его Делегированной третьей стороной, Федерацией-членом или другой Антидопинговой организацией, расследующей нарушения антидопинговых правил, влечет за собой обвинение КАС АДД в Отказе от сотрудничества.

21.6 Персонал спортсмена не должен Использовать или Обладать какой-либо Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом без уважительной причины. Любое такое Использование или Обладание может привести к дисциплинарному или этическому взысканию в соответствии с Кодексом добросовестности World Aquatics.

21.7 Оскорбительное поведение в отношении офицера Допинг-контроля или иного Лица, вовлеченного в процедуру Допинг-контроля, которое нельзя расценить как Фальсификация, может повлечь за собой обвинение в неправомерном поведении в соответствии с Кодексом честности World Aquatics.

## **СТАТЬЯ 22 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОБЯЗАННОСТИ ИНЫХ ЛИЦ, ПОДПАДАЮЩИХ ПОД ДЕЙСТВИЕ НАСТОЯЩИХ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ**

22.1 Знать и соблюдать настоящие Антидопинговые правила. В частности, в соответствии с действующим законодательством и в качестве условия их назначения и/или трудоустройства, все члены правления World Aquatics, директора, официальные лица, сотрудники и назначенные Делегированные третьи стороны, которые участвуют в любом аспекте Допинг-контроля, соглашаются соблюдать настоящие Антидопинговые правила как лица, обязанные нести ответственность за прямое и преднамеренное неправомерное поведение, как это предусмотрено Кодексом.

22.2 Информировать World Aquatics и свою Национальную антидопинговую организацию о любых решениях организации, являющейся Подписавшейся стороной, о том, что они нарушили антидопинговые правила в течение последних (10) десяти лет.

22.3 Сотрудничать с антидопинговыми организациями, расследующими нарушения антидопинговых правил. Отказ иного Лица, подпадающего под действие настоящих Антидопинговых правил, в полной мере сотрудничать с Антидопинговыми организациями, расследующими нарушения антидопинговых правил, влечет за собой обвинение КАС АДД такому иному Лицу в Отказе от сотрудничества.

22.4 Не Использовать и не Обладать Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом без уважительной причины.

22.5 Оскорбительное поведение в отношении офицера Допинг-контроля или иного Лица, вовлеченного в процедуру Допинг-контроля, которое нельзя расценить как Фальсификация, может повлечь за собой обвинение в неправомерном поведении в соответствии с Кодексом честности World Aquatics.

## СТАТЬЯ 23 ТОЛКОВАНИЕ КОДЕКСА

23.1 Официальный текст Кодекса должен быть утвержден ВАДА и опубликован на английском и французском языке. В случае каких-либо несоответствий между английской и французской версией английская версия будет иметь преимущественную силу.

23.2 Примечания, сопровождающие различные положения Кодекса, призваны помочь в его интерпретации.

23.3 Кодекс должен интерпретироваться как независимый и автономный текст, без отсылок к существующим законам и нормам, принятым Подписавшимися сторонами или правительствами.

23.4 Заголовки, используемые для различных частей и Статей Кодекса, даны исключительно для удобства, не являются неотъемлемой частью содержания Кодекса и не должны никоим образом влиять своими формулировками на положения Кодекса, к которым они относятся.

23.5 Термин «дни» в тексте Кодекса или Международного стандарта означает календарные дни, если не указывается иное.

23.6 Кодекс не имеет обратной силы в отношении дел, по которым решение не было принято до даты утверждения Кодекса Подписавшейся стороной и его реализации через собственные правила. Однако нарушения антидопинговых правил, имевшие место до Кодекса, будут продолжать считаться «Первыми нарушениями» или «Повторными нарушениями» для определения санкций по Статье 10 при последующих нарушениях антидопинговых правил после принятия Кодекса.

23.7 Раздел «Цели, область применения и структура Всемирной антидопинговой программы и Кодекса» и Приложение 1 «Определения» должны считаться неотъемлемыми частями Кодекса.

## СТАТЬЯ 24 ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

24.1 Термин «дни» в настоящих Антидопинговых правилах означает календарные дни, если не указано иное.

24.2 Настоящие Антидопинговые правила должны толковаться как независимый и автономный текст, без отсылок к существующим законам и нормам.

24.3 Заголовки, используемые для различных частей и статей настоящих Антидопинговых правил, предназначены только для удобства и не должны считаться неотъемлемой частью настоящих Антидопинговых правил или каким-либо образом влиять на формулировку положений, к которым они относятся.

24.4 Кодекс и Международные стандарты должны считаться неотъемлемыми частями настоящих Антидопинговых правил и иметь преимущественную силу в случае возникновения противоречий.

24.5 Настоящие Антидопинговые правила были приняты в соответствии с применимыми положениями Кодекса и Международных стандартов. Настоящие Антидопинговые правила

должны толковаться в соответствии с применимыми положениями Кодекса и Международными стандартами. Введение, Приложение 1 и Приложение 2 должны считаться неотъемлемой частью настоящих Антидопинговых правил.

24.6 Примечания, сопровождающие различные положения Кодекса и настоящих Антидопинговых правил, призваны помочь в интерпретации настоящих Антидопинговых правил.

24.7 Настоящие Антидопинговые правила вступили в полную силу 1 января 2023 года («Дата вступления в силу»). Они отменяют предыдущие версии Антидопинговые правила World Aquatics (FINA). Они не имеют обратной силы в отношении дел, по которым решение не было принято до Даты вступления в силу.; при условии, однако, что:

24.7.1 Нарушения антидопинговых правил, имевшие место до Даты вступления в силу, будут считаться «Первыми нарушениями» или «Повторными нарушениями» для определения санкций по Статье 10 при нарушениях антидопинговых правил после Даты вступления в силу.

24.7.2 Любой случай нарушения антидопинговых правил, находящийся на рассмотрении на момент Даты вступления в силу, и любой случай нарушения антидопинговых правил, ставший известным после Даты вступления в силу, но имевший место до неё, должны рассматриваться по правилам, действовавшим на момент возможного нарушения антидопинговых правил, а не в соответствии с основными антидопинговыми правилами, изложенными в настоящих Антидопинговых правилах, если только комиссия, проводящая слушания, не сочтёт, что в данных обстоятельствах применим принцип *lex mitior* (новые правила являются более благоприятными). Для данных целей ретроспективные периоды, которые могут учитываться при определении предыдущих нарушений в случае многочисленных нарушений согласно Статье 10.9.4, а также срок давности, установленный в Статье 16, являются процедурными, а не основными правилами, и должны применяться ретроспективно совместно со всеми другими процессуальными правилами, предусмотренными настоящими Антидопинговыми правилами (при условии, однако, что статья 16 применяется с обратной силой только в том случае, если срок давности ещё не истёк до Даты вступления в силу).

24.7.3 Любые нарушения Статьи 2.4, связанные с предоставлением информации о местонахождении (либо ошибка при заполнении данных, либо пропущенный тест согласно определению этих терминов в Международном стандарте по обработке результатов) и произошедшие до Даты вступления в силу, должны быть перенесены и могут полагаться, до истечения срока своего действия, на Международный стандарт по обработке результатов, но необходимо иметь в виду, что истечение срока их действия наступает через двенадцать (12) месяцев, как они произошли.

24.7.4 В отношении дел, когда окончательное решение о нарушении антидопинговых правил было вынесено до Даты вступления в силу, а Спортсмен или иное Лицо все еще отбывают срок Дисквалификации на Дату вступления в силу, Спортсмен или иное Лицо могут обратиться в World Aquatics с просьбой рассмотреть вопрос о сокращении срока Дисквалификации на основании настоящих Антидопинговых правил. Решение в этом случае должно быть вынесено КАС АДД. Такое обращение должно быть подано до истечения срока

Дисквалификации. Решение, вынесенное World Aquatics, может быть обжаловано в соответствии со Статьей 13. Настоящие Антидопинговые правила не применяются к случаям, когда окончательное решение о нарушении антидопинговых правил было вынесено, а срок Дисквалификации истек.

24.7.5 В целях определения срока Дисквалификации за второе нарушение согласно Статье 10.9.1, когда санкция за первое нарушение была определена на основании правил, действующих до Даты вступления в силу, должен быть установлен такой срок Дисквалификации, который был бы применён за первое нарушение, если бы действовали настоящие Антидопинговые правила.

*(Комментарий к Статье 24.7.5: За исключением ситуации, описанной в Статье 24.7.5, когда окончательное решение о нарушении антидопинговых правил было вынесено до Даты вступления в силу и назначенный срок Дисквалификации полностью истек, настоящие Антидопинговые правила не могут использоваться для переквалификации предыдущего нарушения).*

24.7.6 Изменения в Запрещённом списке и Технических документах, относящихся к субстанциям или методам из Запрещённого списка, не должны применяться ретроактивно, если не предусматривается иное. Однако в качестве исключения, когда Запрещенная субстанция или Запрещенный метод были удалены из Запрещенного списка, Спортсмен или иное Лицо, отбывающее в настоящее время срок Дисквалификации из-за ранее Запрещенного вещества или Запрещенного метода, может подать заявление в World Aquatics или другую Антидопинговую организацию, которая отвечает за Обработку результатов, на рассмотрение возможности сокращения срока Дисквалификации ввиду исключения субстанции или метода из Запрещенного списка. По запросам, поданным в World Aquatics, решение выносит КАС АДД.

24.7.7 КАС АДД обладает юрисдикцией в отношении любых дел, в которых предполагаемое нарушение антидопинговых правил произошло после 31 декабря 2022 года или когда стороны соглашаются на передачу дела в КАС АДД. Если же предполагаемое нарушение антидопинговых правил было зафиксировано до 1 января 2023 года, а стороны не желают, чтобы дело рассматривалось в КАС АДД, World Aquatics (FINA) сохраняет свою юрисдикцию. В таких случаях процедура проводится в соответствии с Процедурными правилами Комиссии по допингу World Aquatics (FINA).

От World Aquatics:

Президент

Исполнительный директор

Хусейн Аль Мусаллам

Брент Дж. Новики